

**PREKIŲ IR PASLAUGŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR.
SPECIALIOSIOS SĄLYGOS**2024 m. liepos d.
Vilnius

UAB „LTG Link“, juridinio asmens kodas 305052228, atstovaujama traukinių techninės priežiūros vadovės Indrės Glaniauskienės, veikiančios pagal 2024-03-22 įgaliojimą Nr. ĮG(LINK)-10/2024 (toliau – **Užsakovas**), ir

Jungtinė veiklos grupė **SIA "BELAM-RIGA"** (juridinio asmens kodas 40003171311) ir **SIA „Bells“** (juridinio asmens kodas 40003237609), atstovaujama **pagrindinio jungtinės veiklos partnerio SIA "BELAM-RIGA"** valdybos pirmininko Marks Kacs, veikiančio pagal Bendrovės įstatus, (toliau – **Tiekėjas**),

toliau kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai – „**Šalimi**“, sudarė šią paslaugų pirkimo–pardavimo sutartį ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Sutarties dalykas yra DMR ryšio radijo stotelių (toliau – **Prekės**) ir su DMR ryšio radijo stotelėmis susijusių papildomų paslaugų (toliau – **Paslaugos**) pirkimas–pardavimas.

1.2. Paslaugų / Prekių pavadinimai, apimtys, kiekiai, įkainiai, techninės savybės bei reikalavimai Paslaugų teikimui / Prekių tiekimui nurodyti Sutarties Bendrosiose sąlygose (toliau – **Sutarties BS**), Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties SS**) ir kituose Sutarties prieduose, įskaitant techninę specifikaciją (toliau – **TS**), kuri yra Sutarties Priedas Nr. 2, toliau visi nurodyti dokumentai kartu vadinami **Sutartimi**.

2. KAINODARA IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

2.1. Sutarties kaina su PVM yra 59764,32 Eur (penkiasdešimt devyni tūkstančiai septyni šimtai šešiasdešimt keturi eurai 32 ct), kurią sudaro:

2.1.1. Sutarties kaina (pradinės sutarties vertė¹) 49392,00 Eur (keturiasdešimt devyni tūkstančiai trys šimtai devyniasdešimt du eurai 00 ct);

2.1.2. PVM (21%) – 10372,32 Eur (dešimt tūkstančių trys šimtai septyniasdešimt du eurai 32 ct).

2.2. Sutarties kaina nekinta visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus, jei Sutarties kaina keičiama vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar (ir) pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 97 str. nustatyta tvarka ir sąlygomis arba ji keičiama Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka (jei taikoma peržiūra arba įkainiai mažinami Šalių susitarimu).

2.3. Paslaugų / Prekių įkainiai (vienas ar daugiau įkainių) gali būti peržiūrimi Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka (didėti ar mažėti ar likti nepakitę pagal perskaičiavimo formulę, jei Sutartyje numatyta peržiūros procedūra) arba Šalių rašytiniu susitarimu gali būti mažinami ne priežiūros procedūroje nustatyta tvarka (formule) dėl rinkos kainų pasikeitimo ar kitų objektyvių priežasčių (pvz. dėl Tiekėjo šiuo metu taikomų nuolaidų ir pan.), nekeičiant kitų Sutarties sąlygų ir apimties. Šalis, siekianti sumažinti kainą ir (ar) įkainį(-ius), privalo raštu kreiptis į kitą Šalį, kuriai pritarus, pasirašomas susitarimas prie Sutarties. Mažinant kainą ir (ar) įkainį(-ius), negali būti keičiamos kitos Sutarties sąlygos, išskyrus Sutartyje numatytus Sutarties keitimo atvejus ar, jei keitimas atliekamas vadovaujantis teisės aktų nuostatomis.

2.4. Paslaugų / Prekių kiekis nurodytas Sutartyje (jos prieduose). Atsižvelgiant į taikomą kainodaros būdą ir tai, jog Tiekėjas, kaip rinkos profesionalas, privalėjo tinkamai apskaičiuoti pasiūlymo kainą, Tiekėjas už vieną jo pasiūlyme nurodytą kainą privalo suteikti visas Pirkimo sąlygose ir Sutartyje (jos prieduose) nurodytas Paslaugas / Prekes, neatsižvelgiant į kiekių pasikeitimus ir Sutarties vykdymo metu paaiškėjusius susijusius darbus, prekes ir paslaugas bei papildomus kaštus, kurie būtini Sutartimi įsigyjamų Paslaugų suteikimui ir Prekių pateikimui ir perdavimui Užsakovui.

2.5. Vadovaujantis Metodika, Sutartyje nustatomas Sutarties kainos apskaičiavimo būdas: fiksuotos kainos kainodara. Tiekėjas įsipareigoja už Sutarties SS 2.1. p. nurodytą kainą suteikti visas Paslaugas / pateikti visas Prekes nurodytas TS bei perduoti Paslaugų rezultatą / Prekes Užsakovo nuosavybei.

¹ Pradinės Sutarties vertė apskaičiuojama pagal pasirinktą kainos apskaičiavimo būdą Viešųjų pirkimų direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 patvirtintoje Kainodaros taisyklių nustatymo metodikoje (aktuali redakcija) (toliau – **Metodika**) nustatyta tvarka.

Pagrindinė Sutarties vykdymo taisyklė – Tiekėjas suteikia visas Paslaugas / patiekia visas Prekes nurodytas TS savo medžiagomis ir rizika, įskaitant visus mokesčius, techninių ir organizacinių pajėgumų išlaidas, muitus, kitus kaštus, kurie tiesiogiai nurodyti Sutartyje ir (ar) kurie nors tiesiogiai nenurodyti Sutartyje, bet kuriuos Tiekėjas kaip savo srities profesionalas, privalėjo įskaičiuoti į pasiūlymo kainą, o Užsakovas sumoka Sutarties SS 2.1. p. nustatytą kainą už tinkamai, laiku, vadovaujantis Sutarties sąlygomis, suteiktas Paslaugas ir patiektas Prekes. Jeigu tiekiamos prekės ir muito mokesčius už prekes sumoka Užsakovas, tai Tiekėjas privalo atlyginti visą sumokėtą sumą Užsakovui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo pareikalavimo, Tiekėjai laiku nesumokėjus, Tiekėjui moka Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo vėluojamos sumokėti sumos be PVM.

2.6. Sutartyje taikoma kainos peržiūros procedūra.

2.6.1. Pirmasis įkainių be PVM perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal vienos iš Sutarties Šalių rašytinį prašymą, tačiau ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Pirkime nustatytos pasiūlymų/galutinių pasiūlymų pateikimo dienos (2024-06-07). Įkainių perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 6 (šešis) mėnesius po paskutinio Sutarties įkainių perskaičiavimo (Paskutiniu sutarties įkainių perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl Sutarties įkainių peržiūros (toliau – susitarimas) įsigaliojimo diena).

2.6.2. Įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai, kuri nėra išpirkta, t. y. Prekėms / Paslaugoms, kurios nėra priimtos aktu ir apmokėtos. Vėlesnis įkainių perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.6.3. Jeigu Prekių tiekimas / Paslaugų teikimas vėluoja dėl Tiekėjo / Paslaugų teikėjo kaltės, uždelstų Prekių / Paslaugų įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami), tačiau yra perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinami) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2.6.4. Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuoti įkainiai be PVM taikomi Prekėms / Paslaugoms, kurios nebuvo faktiškai priimtos pagal aktą ir apmokėtos iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti įkainius gavimo dienos.

2.6.5. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros (Lietuvos statistikos departamento) viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.6.6. Sutarties įkainiai be PVM perskaičiuojami procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Valstybės duomenų agentūros kas ketvirtį skelbiamo Vartotojų kainų indeksą: „J612 Belaidžio ryšio paslaugų veikla“ <https://osp.stat.gov.lt/lt/statistiniu-rodikliu-analize?hash=dba370c1-681e-4c19-bbad-e2738693ede2> (toliau – Indeksas), jeigu yra viena iš sąlygų:

2.6.6.1. pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ($0,95 \leq K \leq 1,05$) ir Sutarties įkainiai šios Sutarties nustatyta tvarka jau buvo perskaičiuoti anksčiau (t. y. jau buvo atliktas Sutarties įkainių perskaičiavimas), tada iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nepatiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų įkainiai be PVM yra perskaičiuojami į Tiekėjo pasiūlyme pateiktus šių Prekių/ Paslaugų įkainius be PVM. Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka.

arba

2.6.6.2. pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 ($K > 1,05$) arba mažesnis nei 0,95 ($K < 0,95$), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;

2.6.7. Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas:

Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties įkainių peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (KD; KM) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas ($K > 1,05$)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas ($K < 0,95$))) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika.

Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka, ($K > 1,05$) arba ($K < 0,95$), tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių / paslaugų įkainiai be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (KD; KM).

Peržiūra vykdoma pagal formules:

$$K = (IP_b / IP_r)$$

Kur:

K – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;

IP_r – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. pasiūlymų/galutinių pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas

tik kas ketvirtį) Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);

IPb – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas), peržiūrėti Sutarties įkainius, gavimo dieną paskelbtas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas tik kas ketvirtį) Indeksas.

Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas KD:

$$KD = K - 0,05$$

Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridėdama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas KM:

$$KM = K + 0,05$$

Kur:

KD; KM – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.

2.6.8. Dėl perskaičiuotų Sutarties įkainių be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime dėl turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (KD, KM), perskaičiuoti fiksuoti įkainiai, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.

2.6.9. Šalis, siekianti įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų prekių / paslaugų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmes su nuorodomis į viešus šaltinius Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portale, kita svarbi informacija (Užsakovo prašoma informacija, dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.

2.6.10. Susitarimas turi būti sudarytas per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti įkainius gavimo dienos.

2.6.11. Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimasis atliekamas pagal Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo nuostatas.

2.6.12. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties įkainių peržiūra procedūroje nustatyta tvarka, laikoma ne Sutarties keitimu, o jos vykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus jei susitarimu keičiama procedūros tvarka.

2.7. Apmokėjimo sąlygos:

I etapas (6 mėn. nuo sutarties įsigaliojimo). Pistačius Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 1-3 nurodytas Prekes ir suteikus Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 4-7 nurodytas Paslaugas sumokama sutarties kainos dalis pagal Tiekėjo pasiūlymą per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos.

II etapas (18 mėn. nuo sutarties įsigaliojimo). Suteikus Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 8 nurodytų paslaugų 1 dalį sumokama 50 procentų nuo Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 8 nurodytos kainos per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos.

III etapas (30 mėn. nuo sutarties įsigaliojimo). Suteikus Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 8 nurodytų paslaugų 2 dalį sumokama 50 procentų nuo Tiekėjo pasiūlyme Eil. Nr. 8 nurodytos kainos per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos.

2.8. Avanso mokėjimas Tiekėjui nėra numatytas.

3. PASLAUGŲ IR PREKIŲ TEIKIMAS / TIEKIMAS

3.1. Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo ir perdavimo – priėmimo tvarka nurodyta Sutartyje, kuri taikoma kartu su TS nurodyta detalio Paslaugų / Prekių užsakymų pateikimo ir perdavimo – priėmimo tvarka. Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo aprašymas, terminai, priėmimo vieta nurodyti TS.

4. KOKYBĖ IR GARANTIJA

4.1. Paslaugų / Prekių perdavimo – priėmimo metu, garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo laikotarpiu Užsakovo, ekspertizės ar Tiekėjo nustatyti Paslaugų / Prekių trūkumai (gedimai) šalinami TS nustatyta tvarka ir terminais.

4.2. Kokybės garantijos galiojimo terminai nustatyti TS. Jei TS nenustatytas kokybės garantijos terminas, tai Tiekėjas savo sąskaita šalina visus Paslaugų / Prekių trūkumus (gedimus), įskaitant trūkumų šalinimui reikalingas priemones ir prekes, visą Sutarties galiojimo laikotarpį TS nurodytais terminais. Garantinis terminas (mėnesiai) (T) - 24.

4.3. Pirkime ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas buvo vertinamas pagal kainos ir kokybės santykio kriterijus, todėl Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti jo pasiūlyme nurodytų rodiklių (pagal ekonomiškai naudingiausio pasiūlymo kriterijus) laikymąsi ir visišką įgyvendinimą visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Nustačius neatitikimą, trūkumai šalinami Tiekėjo sąskaitą per Sutarties SS 4.1. punkte nustatytą terminą.

5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Jeigu Tiekėjas vėluoja suteikti Paslaugas/ patiekti Prekes ar ištaisyti jų trūkumus (gedimus) (įskaitant ir vėlavimus po Sutarties pabaigos), Užsakovas nuo kitos dienos Tiekėjui skaičiuoja 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą *kalendorinę dieną* nuo laiku nesuteiktų Paslaugų / Prekių kainos be PVM.

5.2. Jei Užsakovas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaityti už tinkamai Tiekėjo suteiktas ir perduotas kokybiškas Paslaugas / Prekes per Sutartyje nurodytą terminą, Tiekėjas nuo kitos dienos skaičiuoja Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos be PVM už kiekvieną kalendorinę vėlavimo kalendorinę dieną.

5.3. Jeigu Tiekėjas nesilaiko garantinio termino (nevykdo garantinių įsipareigojimų, pvz. atsisako vykdyti garantinius įsipareigojimus), nurodyto Sutarties SS 4.2 punkte, Paslaugų teikėjas sumoka Užsakovui 1000,00 Eur (vieno tūkstančio eurų 00 ct) dydžio baudą už kiekvieną tokį atvejį.

5.4. Jei Tiekėjas nevykdo kitų Sutartyje nustatytų prievolių (bent vienos), kurioms Sutartyje nenustatytas konkretus terminas, Užsakovas raštu (el. paštu ar per Šalių sutartą informacinę sistemą) kreipiasi į Tiekėją ir nustato protingą terminą šiems sutartiniams įsipareigojimams įvykdyti, įsipareigojimų vykdymo trūkumams pašalinti. Jei Tiekėjas vėluoja per nurodytą terminą tinkamai atlikti sutartinius įsipareigojimus ir (ar) pašalinti sutartinių įsipareigojimų vykdymo trūkumus, jis moka 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo skaičiuojamus nuo 1/3 (vienos trečiosios) Sutarties kainos be PVM už kiekvieną kalendorinę vėlavimo dieną.

5.5. Nustatoma Šalies maksimali mokėtinų netesybų, nustatytų Sutarties SS 5 skyriuje, riba – 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Nurodyta suma neapima nuostolių atlyginimo ir trečiųjų šalių pritaikytų sankcijų vertės.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje nustatytais netesybomis: baudomis ir delspinigiais.

7. SUTARTIES GALIOJIMAS

7.1. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja kitą dieną po abipusio Sutarties pasirašymo.

7.2. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 33 mėnesiai. Maksimalus Paslaugų / Prekių teikimo / tiekimo terminas, įskaitant Paslaugų / Prekių užsakymų terminus, kuris įskaičiuotas į Sutarties galiojimo trukmę, yra 31 mėnuo, kuris skaičiuojamas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Maksimalus Paslaugų / Prekių teikimo / tiekimo ir Sutarties galiojimo terminai negali būti viršyti, išskyrus atvejus, kai terminai pratęsimi Sutartyje nustatyta tvarka ar laikotarpiu, kai Tiekėjas vėluoja suteikti Paslaugas/ Prekes ir jam skaičiuojamos netesybos iki Paslaugų / Prekių perdavimo ir apmokėjimo.

8. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

8.1. Tiekėjas neturi teisės be rašytinio Užsakovo sutikimo naudoti Užsakovo ar AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės simbolių, pavadinimo ir ženklo reklamoje, rinkodaroje, taip pat naudotis Užsakovo sukurtais intelektualiais veiklos rezultatais. Pažeidus reikalavimą, Tiekėjui taikoma 1 (vieno) procento bauda nuo Sutarties kainos be PVM.

8.2. Tiekėjas įsipareigoja atlyginti nuostolius Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl intelektinės nuosavybės teisių, įskaitant, bet neapsiribojant, dėl patento, prekių ženklo, pramoninio dizaino savininko (naudotojo) teisės (registruojamos arba ne), teisės, kylančios iš paraiškų bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autoriaus teisės, duomenų bazių gamintojų (sui generis) teisės, firmų, įmonių, organizacijų, verslo pavadinimų ar vardų savininkų ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai, nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje, ar kitose šalyse, ar neregistruotini, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

Prekės

8.3. Visos intelektinės nuosavybės teisės į Prekes (taikoma Tiekėjo pasiūlymo Eil. Nr. 2) bei su jomis susijusius duomenis priklauso Tiekėjui / gamintojui, Užsakovui suteikiama teisė naudotis Prekėmis.

9. KITOS NUOSTATOS

9.1. Tiekėjas nėra laikomas asocijuotu su Užsakovu pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (Pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, Pelno mokesčio įstatymą, Gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

9.2. Tiekėjas yra registruotas PVM mokėtoju Lietuvos Respublikoje.

9.3. Sutartis sudaryta lietuvių ir anglų kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai. Paaiškėjus Sutarties nuostatų neatitikimams anglų ir lietuvių kalbos variantuose, pirmenybė teikiama nuostatomis lietuvių kalba. Sutartis gali būti pasirašyta kvalifikuotais elektroniniais parašais.

9.4. Pasikeitus bet kuriam iš toliau nurodytų asmenų, Šalis privalo apie tai raštu pranešti kitai Šaliai ir nurodyti naujo paskirto asmens duomenis, atskiras susitarimas nepasirašomas, o pranešimas dėl asmens keitimo laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

UŽSAKOVAS	TIEKĖJAS
Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo metu kilusių klausimų sprendimą): [redacted]	Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo metu kilusių klausimų sprendimą): [redacted]

Tiekėjas Sutarties vykdymo metu privalo laikytis visų Pirkimo dokumentų, įskaitant Sutarties ir jos priedų, reikalavimų ir užtikrinti visų kriterijų, įskaitant žaliuosius, kokybės, nacionalinio saugumo, tinkamą ir nuolatinį įgyvendinimą.

Pirkimo ir Sutarties vykdymo metu taikomi nacionalinio saugumo kriterijai:

- Sankcijos: tiekėjui, jo siūlomam pirkimo objektui, taip pat tiekėjo pasitelktiems asmenims netaikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos tarptautinės sankcijos, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose;
- VPĮ 37 str. 9 d. ir VPĮ 47 str. 9 d. / PĮ 50 str. 9 d. ir VPĮ 47 str. 9 d. (reikalavimo formuluotę žr. įstatyme);
- VPĮ 45 str. 2¹ d. / PĮ 58 str. 4¹ d. (reikalavimo formuluotę žr. įstatyme).

9.5. Sutarties SS priedai:

Priedas Nr. 1 – Tiekėjo pasiūlymas (pridedama Tiekėjo Pirkimo metu teikta pasiūlymo forma, visas pasiūlymas su priedais saugomas CVP IS);

Priedas Nr. 2 – Techninė specifikacija;

Priedas Nr. 3 – Sutarties BS.

10. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas
UAB „LTG Link“

Įmonės kodas 305052228
PVM kodas LT100012462811
Buveinės adresas: Geležinkelio g. 16, 02100 Vilnius
Adresas korespondencijai: Pelesos g. 10, Vilnius

[redacted]
Tel. +370 70055111
El. p. info@ltglink.lt

Traukinių techninės priežiūros vadovė
Indrė Glaniauskienė

(parašas)

SIA "BELAM-RIGA" (pagrindinis jungtinės veiklos partneris)

Įmonės kodas 40003171311
PVM kodas LT290065902614

[redacted]
SIA "BELAM
Marks Kacs

(parašas

PUBLIC CONTRACT FOR SALE-PURCHASE OF GOODS AND SERVICES NO SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

July 2024
Vilnius

LTG Link UAB, legal entity registration number 305052228, represented by Indrė Glaniauskienė, Head of Train Maintenance, acting under Power of Attorney No JG(LINK)-10/2024 of 22 March 2024 (hereinafter referred to as the "**Customer**"),

The group **SIA "BELAM-RIGA"** (legal entity code 40003171311) and **SIA "Bells"** (legal entity code 40003237609), united by the joint operation agreement and represented by the chairman of the board of **the main joint venture partner SIA "BELAM-RIGA"** Marks Kacs, acting under Articles of Association (hereinafter referred to as the "**Supplier**"),

(hereinafter collectively referred to as the "**Parties**", and individually as a "**Party**") have concluded this public contract for purchase-sale of goods and services and have agreed on the following terms and conditions:

1. SUBJECT-MATTER OF THE CONTRACT

1.1. The subject-matter of the Contract shall be the purchase and sale of DMR radio sets (hereinafter referred to as the "**Goods**") and ancillary services related to DMR radio sets (hereinafter referred to as the "**Services**").

1.2. The names, scope, quantities, rates, technical characteristics and requirements for the provision of the Services / supply of the Goods shall be set out in the General Terms and Conditions of the Contract (hereinafter referred to as the "**GTC of the Contract**"), the Special Terms and Conditions of the Contract hereinafter referred to as the "**STC of the Contract**"), and the other Annexes to the Contract, including the Technical Specification (hereinafter referred to as the "**TS**"), which is attached as Annex 2 to the Contract, and all such documents shall hereinafter be collectively referred to as the "**Contract**".

2. PRICING AND PAYMENT TERMS

2.1 The price of the Contract including VAT shall amount to EUR 59764,32 (fifty-nine thousand seven hundred and sixty-four euros 32 ct), consisting of the following:

2.1.1. the price of the Contract (value of the original Contract¹) amounting to EUR 49392,00 (forty-nine thousand three hundred and ninety-two euros 00 ct);

2.1.2. VAT (21%) -10372,32 EUR (ten thousand three hundred and seventy-two Euro 32 ct).

2.2. The price of the Contract shall remain unchanged for the entire term of the Contract, except if the price of the Contract is changed in accordance with the procedure and under the terms and conditions set out in Article 89 of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement/Article 97 of the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors, or shall be changed in accordance with the procedure expressly and specifically provided for in the Contract (in the case of revision or reduction of rates by mutual agreement between the Parties).

2.3. The rates (one or more rates) for the Services/Goods may be subject to review in accordance with the procedure expressly and specifically provided for in the Contract (increase or decrease or remain unchanged in accordance with a conversion formula if a review procedure is provided for in the Contract), or by written mutual agreement between the Parties, may be reduced not according to the procedure (formula) set out in the review procedure, due to a change in the market prices or other objective reasons (e.g. current discounts by the Supplier, etc.), without changing other terms and conditions and scope of the Contract. The Party seeking to reduce the price and/or rate(s) shall apply to the other Party, which shall sign an agreement to the Contract with its approval in writing. The reduction in price and/or rate(s) shall not alter the other terms and conditions of the Contract, except in the case of an amendment to the Contract as provided for in the Contract, or if the amendment is made in accordance with the provisions of law.

¹ The value of the original Contract shall be calculated in accordance with the chosen method of price calculation in accordance with the procedure set out in the Methodology for Establishing the Pricing Rules (current version) (hereinafter referred to as the "**Methodology**"), approved by 28 June 2017 Order No 1S-95 of the Director of Public Procurement Office.

2.4. The quantity of the Services/Goods shall be specified in the Contract (Annexes thereto). In view of the used pricing method and the fact that the Supplier, as a market professional, was obliged to properly calculate the price of the tender, the Supplier shall provide all the Services/Goods specified in the Conditions of the Procurement and the Contract (the Annexes thereto) for the single price specified in its tender, irrespective of any changes in the quantities and any related works, goods and services and additional costs that become apparent during the term of performance of the Contract, and that are necessary for the performance of the Services and for the supply and delivery of the Goods to the Customer under the Contract.

2.5. In accordance with the Methodology, the Contract shall set out the method for calculating the price of the Contract: fixed price pricing. The Supplier shall undertake to provide all Services/supply all Goods specified in the TS and transfer the result of the Services/Goods to the ownership of the Customer for the price set out in Clause 2.1 of the STC of the Contract. The basic rule for the performance of the Contract shall be that the Supplier shall provide all the Services/deliver all the Goods specified in the TS at its own materials and risk, including all taxes, technical and organisational capacity costs, customs duties, other costs which are directly specified in the Contract and/or which, although not directly specified in the Contract, the Supplier, as a professional in its field of expertise, was obliged to include in the price of the tender, and that the Customer shall pay the price set out in Clause 2.1 of the STC of the Contract for the Services and the Goods provided/supplied in a proper manner, in due time, and in accordance with the terms and conditions of the Contract. If the Goods are supplied and the customs duties on the Goods are paid by the Customer, the Supplier shall be obliged to reimburse the Customer for the total amount paid no later than 10 (ten) calendar days from the date of the request, and in the event of a failure by the Supplier to pay on time, the Supplier shall be liable to pay to the Customer default interest at the rate of 0.05 (five hundredths) per cent on the amount of the delayed payment excluding VAT.

2.6. The Contract shall be subject to the price review procedure.

2.6.1. The first recalculation of the prices excluding VAT may be carried out after the entry into force of the Contract upon the written request of one of the Parties to the Contract, but not earlier than 6 (six) months from the date of submission of tenders/final tenders set in the Procurement (date (07-06-2024)). The periodicity of the revision of the Rates shall not be more frequent than every 6 (six) months after the last revision of the Rates of the Contract (the last revision of the Rates of the Contract being the date of entry into force of the last agreement on the revision of the Rates of the Contract (hereinafter referred to as the "Agreement"))).

2.6.2. The Rates shall be revised only for that part of the Contract which has not been redeemed, i.e. the Goods/Services which have not been accepted by a certificate and paid for. A subsequent revision of the Rates may not cover a period for which a revision has already been made.

2.6.3 If the supply of the Goods/provision of the Services is delayed through the fault of the Supplier/Service Provider, the rates for the delayed Goods/Services shall not be subject to any price level increase but shall be subject to any price level decrease (subject to reduction) in accordance with the procedure and under the terms and conditions set out below.

2.6.4 After the Parties enter into an agreement, the revised rates, exclusive of VAT, shall apply to Goods/Services which have not been actually accepted under the certificate and paid for prior to the date of receipt of the Party's request for revision of the Rates by the other Party.

2.6.5 For the purpose of the recalculation, the Parties shall be guided by the data of the Indicators Database published by the State Data Agency (Lithuanian Statistical Department) on the Official Statistics Portal, in accordance with the criteria set out below, and without requesting the other Party to submit an official document or confirmation issued by the State Data Agency or any other institution.

2.6.6. The Contract Rates, excluding VAT, shall be recalculated at the frequency specified in the procedure in accordance with the Consumer Price Index published quarterly by the State Data Agency: "J612 Wireless Service Activities" <https://osp.stat.gov.lt/lt/statistiniu-rodikliu-analize?hash=dba370c1-681e-4c19-bbad-e2738693ede2> (hereinafter referred to as the "Index"), provided that one of the following conditions applies:

2.6.6.1. the coefficient of variation (K) is in the range (inclusive) between 0.95 and 1.05 ($0.95 \leq K \leq 1.05$) and the Contract Rates have already been previously recalculated in accordance with the procedure set out in this Contract (i.e. the Contract Rates have already been recalculated), the prices of the Goods/Services not actually delivered, excluding VAT, up to the date of receipt of the request for revision of the Contract Rates shall be recalculated to the prices of the Goods/Services, excluding VAT, as set out in the Supplier's tender. The Coefficient of Variation (K) shall be calculated in accordance with the procedure established below.

or

2.6.6.2. the coefficient of variation (K) is higher than 1.05 ($K > 1.05$) or lower than 0.95 ($K < 0.95$), in which case the review shall be carried out under the procedure established below;

2.6.7. The coefficient of variation of the index (K) shall be calculated as follows:

The Parties shall acknowledge that they bear the risk of an increase and/or decrease of 0.05 in the coefficient of variation of the Price Index. In the event that the coefficient of variation of the Index (K) is out of the range of 0.95 – 1.05 (inclusive) during the review of the Contract Rates, the calculation of the revised coefficient of variation of the Index (KD; KM) shall be deducted (if the coefficient of variation of the Index is higher than 1.05 (coefficient of variation of the Index ($K > 1.05$)) or added (if the coefficient of variation of the Index (K) is lower than 0.95 (coefficient of variation of the Index ($K < 0.95$)) 0.05 of its share of the risk assumed by the Parties.

If, after the calculations in accordance with the procedure below, ($K > 1.05$) or ($K < 0.95$), the rates for goods/services not actually received and not paid for shall be recalculated, net of VAT, and shall be multiplied by the adjusted coefficient of variation of the Index (ICF; KM).

The review is based on formulas:

$$K = (IPb / IPr)$$

Where:

K – the coefficient of variation of the Index, which shall be specified and applied to 4 (four) decimal places;

IPr – the Index value published at the beginning of the period, i.e. in the month of the deadline for submission of tenders/final tenders or the last index published and applicable before (e.g. if the index is only published on a quarterly basis) the Index (applicable in all cases of recalculation for the first and subsequent recalculation);

IPb – the Index value published at the end of the period, i.e. the Index published on the date of receipt of a written request from a Party to the Contract (where the right to do so has been acquired in accordance with the provisions of the procedure) to revise the Contract Rates or the last Index published and applicable (e.g. if the Index is only published quarterly).

If K is higher than 1.05, then the 0.05 fraction shall be subtracted and the adjusted coefficient of variation of the Index KD shall be calculated:

$$KD = K - 0.05$$

If K is lower than 0.95, then a fraction of 0.05 shall be added to calculate the adjusted coefficient of variation of the Index KM:

$$KM = K + 0,05$$

Where:

KD; KM – coefficients of change of the revised Index.

2.6.8 The Parties shall enter into a written agreement on the revised Contract Rates excluding VAT. The Agreement shall specify: the value of the Index at the beginning of the period and the date of its determination, the value of the Index at the end of the period and the date of its determination, the coefficient of variation of the Index (K), the revised coefficient of variation of the Index (KD, KM), the recalculated Fixed Rates, the recalculated price of the Contract exclusive of VAT (the original value of the Contract, if any, if it is being changed) and any other relevant information for the purpose of recalculation.

2.6.9. The Party requesting for a review of the rates must contact the other Party in writing and provide all the necessary information in the request: the name, number, date of the Contract, list of undelivered and unpaid goods/services with the quantities, the values of the Index with references to public sources on the Official Statistics Portal of the State Agency for Data, other relevant information (information requested by the Customer, documentation). The Party shall not be entitled to indicate a different Index or to request a recalculation according to a different Index than the one indicated in this procedure in the request.

2.6.10. The Agreement shall be concluded within 15 (fifteen) working days from the receipt of a valid request for a recalculation of the Rates submitted by a Party.

2.6.11. The Agreement shall not entitle the Parties to amend the procedure specified in the procedure or other provisions of the Agreement, except if the amendment is made in accordance with the provisions of the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors.

2.6.12. For the sake of legal clarity, the Parties shall certify that the revision of the Contract Rates in accordance with the procedure set out in the procedure shall not be deemed to be an amendment of the Contract, but shall be deemed to be the execution of the Contract in accordance with the procedure set out in the Contract, unless the procedure is modified by agreement.

2.7. Payment terms:

Phase I (6 months from the entry into force of the Contract). Upon delivery of the Goods specified in points 1–3 of the Supplier's tender and provision of the Services referred to in points 4–7 of the Supplier's tender, the part of the price of the Contract shall be paid in accordance with the Supplier's tender within 45 (forty-five) calendar days from receipt of the Invoice.

Phase II (18 months from the entry into force of the Contract). Upon provision of the first lot of the Services referred to in point 8 of the Supplier's tender, 50 per cent of the price indicated in point 8 of the Supplier's tender shall be paid within 45 (forty-five) calendar days from the receipt of the Invoice.

Phase III (30 months from the entry into force of the Contract). Upon provision of the second lot of the Services referred to in point 8 of the Supplier's tender, 50 per cent of the price indicated in point 8 of the Supplier's tender shall be paid within 45 (forty-five) calendar days from the receipt of the Invoice.

2.8. No advance payment to the Supplier shall be foreseen.

3. PROVISION OF THE SERVICES AND SUPPLY OF THE GOODS

3.1 The procedure for the provision of the Services/supply of the Goods and the transfer and acceptance of the Goods/Services shall be set out in the Contract, which shall apply in conjunction with the detailed procedure for the placement of orders for the Services/supply of the Goods set out in the TS. The description of the provision of the Services/delivery of the Goods, the time limits, the place of acceptance shall be specified in the TS.

4. QUALITY AND WARRANTY

4.1 During the transfer and acceptance of the Services/Goods, during the warranty period and/or during the term of the Contract, any defects (failures) in the Services/Goods identified by the Customer, the expert or the Supplier shall be rectified in accordance with the procedure and within the time limits set out in the TS.

4.2 The terms of validity of the Quality Warranty shall be set out in the TS. If the TS does not specify a quality warranty period, the Supplier shall, at its own expense, remedy any defects (failures) in the Services/Goods, including the tools and goods required for remedying the defects, within the time limits specified in the TS, throughout the term of the Contract. The Warranty Period (in months) (T) shall be 24.

4.3 The most economically advantageous tender was evaluated on the basis of the price/quality ratio criteria, and the Supplier shall undertake to ensure that the indicators set out in its tender (in accordance with the most economically advantageous tender criteria) shall be respected and fully implemented throughout the term of the Contract. In the event of non-compliance, the deficiencies shall be remedied at the Supplier's expense within the time limit set out in Clause 4.1 of the STC of the Contract.

5. LIABILITY OF THE PARTIES

5.1 If the Supplier is late in providing the Services/delivering the Goods or in rectifying any defects (failures) (including delays after the expiry of the Contract), the Customer shall charge the Supplier a default interest at the rate of 0.05 (five hundredths) per cent of the price of the Services/Goods, excluding VAT, from the following day for each *calendar day* of delay.

5.2 If the Customer, having received a duly submitted and completed Invoice, delays payment for the quality Services/Goods duly rendered and delivered by the Supplier within the period specified in the Contract, the Supplier shall charge the Customer a default interest at the rate of 0.05 (five one-hundredths) per cent on the unpaid amount, exclusive of VAT, from the following day for each calendar day of delay.

5.3 If the Supplier fails to comply with the warranty period (e.g. refuses to comply with warranty obligations) specified in Clause 4.2 of the STC of the Contract, the Service Provider shall pay to the Customer a fine of EUR 1,000.00 (one thousand euro 00 ct) for each such case.

5.4 If the Supplier fails to fulfil other obligations (at least one) set out in the Contract, for which the Contract does not set a specific time limit, the Customer shall contact the Supplier in writing (by e-mail or through the information system agreed between the Parties) and shall set a reasonable time limit for the Supplier to fulfil the afore-mentioned contractual obligations and remedy the deficiencies in the fulfilment of obligations. If the Supplier is in default within the specified time limit for the proper performance of the contractual obligations and/or for the elimination of deficiencies in the performance of the contractual obligations, the Supplier shall pay default interest at the rate of 0.05 (five hundredths) one per cent on 1/3 (one third) of the price of the Contract excluding VAT for each calendar day of delay.

5.5 The maximum liquidated damages payable by a Party under Section 5 of the Contract shall be set at 20 (twenty) per cent of the price of the Contract excluding VAT. The afore-mentioned amount shall not include the value of damages and penalties imposed by third parties.

6. PERFORMANCE SECURITY

6.1 The performance of the Contract shall be secured by the liquidated damages set out in the Contract: penalties and default interest.

7. VALIDITY OF THE CONTRACT

7.1 The Contract shall be deemed to have been concluded and shall enter into force on the day following the day on which the Contract is mutually signed.

7.2 The Contract shall remain in force until the obligations have been fully performed, but not longer than 33 months. The maximum period for the provision of the Services/Goods, including the terms of orders for the Services/Goods, which shall be included in the term of the Contract, shall be 31 months from the date of entry into force of the Contract. The maximum time limits for the provision/supply of the Services/Goods and the Contract shall not be exceeded, except in the case of extensions of the time limits in accordance with the procedure or time limit set out in the Contract, where the Supplier is in default in the provision of the Services/Goods, and is liable to liquidated damages until the transfer of the Services/Goods and the payment for them.

8. INTELLECTUAL PROPERTY

8.1 The Supplier shall not be entitled to use the symbols, name and brand of the Customer or the group of companies of Lietuvos geležinkeliai AB in advertising, marketing, as well as use the Customer's intellectual results created by the Customer without the Customer's written consent. In the event of a breach of the requirement, the Supplier shall be subject to a fine of 1 (one) per cent of the price of the Contract excluding VAT.

8.2. The Supplier shall undertake to indemnify the Customer against any claims arising out of intellectual property rights, including but not limited to patent, trademark, industrial design right (whether registered or not), right of owner/user (whether registered or not), right arising out of applications for registration of any of the afore-mentioned rights, copyright, rights of database producers (sui generis), rights of owners of firms, companies, organisations, business names and other similar rights or obligations, whether registered in Lithuania or in other countries, or whether or not registrable, as provided for in the Contract, unless such breach is through the fault of the Customer.

Goods

8.3 All intellectual property rights in the Goods (applicable to point 2 of the Supplier's tender) and related data shall belong to the Supplier/Manufacturer and the Customer shall be entitled to use the Goods.

9. MISCELLANEOUS

9.1. the Supplier shall not be considered to be associated with the Customer in accordance with the applicable legislation of the Republic of Lithuania (the Law on Value Added Tax, the Law on Corporate Income Tax, the Law on Personal Income Tax).

9.2. the Supplier shall be registered as a VAT payer in the Republic of Lithuania.

9.3 The Contract shall be executed in the Lithuanian and English language in 2 (two) copies having equal legal force, one copy for each Party. In the event of any inconsistencies between the English and Lithuanian versions of the Contract, the provisions in the Lithuanian language shall prevail. The Agreement may be signed by qualified electronic signatures.

9.4 In the event of a change of any of the following persons, the Party must notify the other Party in writing, giving the details of the new appointee, and no separate agreement shall be signed, and the notification of the change of person shall be deemed to be an integral part of the Agreement.

THE CUSTOMER	THE SUPPLIER
Person responsible for the performance of the Contract (i.e., the person who monitors deadlines, quality, compliance, and deals with the resolution of any issues arising in the course of the performance of the Contract): [REDACTED]	Person responsible for the performance of the Contract (i.e., the person who monitors deadlines, quality, compliance, and deals with the resolution of any issues arising in the course of the performance of the Contract): [REDACTED]

The Supplier during the performance of the Contract must comply with all the requirements set out in the Procurement documents, including the Contract and Annexes thereto, and ensure proper and continuous implementation of all the criteria, including green, quality, and national security criteria.

The national security criteria applied during the conduct of the Procurement and the performance of the Contract:

- Sanctions: the supplier and the object of the procurement proposed by it, as well as persons engaged by it, are not subject to international sanctions implemented by the Republic of Lithuania, as defined in the Republic of Lithuania Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions and other international, European Union and Lithuanian legislation;
- Article 37(9) and Article 47(9) of the Law on Public Procurement / Article 50(9) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors and Article 47(9) of the Law on Public Procurement (see the wording of the requirement in the Law);
- Article 45(2)(1) of the Law on Public Procurement/58(4)(1) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors (see the wording of the requirement in the Law).

9.5. Annexes to the STC of the Contract:

Annex 1. Supplier's tender (the tender form submitted by the Supplier during the Procurement shall be attached, the entire tender with annexes shall be stored in the CPPP);

Annex 2. Technical Specification;

Annex 3. GTC of the Contract.

10. ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

Customer
LTG Link UAB

Registration number 305052228
VAT identification number LT100012462811
Address Geležinkelio g. 16, 02100 Vilnius
Address for correspondence Pelesos g. 10, Vilnius

Telephone: +370 70055111
E-mail: info@ltglink.lt

Head of Train Maintenance
Indrė Glaniauskienė

(signature)

Supplier
SIA "BELAM-RIGA" (the main partner in the joint venture agreement)

Registration number 40003171311
VAT identification number LT290065902614

SIA "BELAM-RIGA" Chairman of the Board
Marks Kacs

(signature)

**SIA "BELAM-RIGA",
veikianti per nuolatinę buveinę Lietuvos Respublikoje**

**GALUTINIS PASIŪLYMAS PIRKIME
27353 DMR RYŠIO RADIOJOTELĖS SU PAPILDOMOM PASLAUGOM**

2024-06-07
(Data)

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ

Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių pavadinimas (-ai)	1.SIA "BELAM-RIGA", veikianti per nuolatinę buveinę Lietuvos Respublikoje, vadovaujanti šalis 2. SIA "Bells"
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių registracijos šalis (-ys) (jei fizinis asmuo – nuolatinės gyvenamosios vietos šalis ir pilietybė (-ės))	[Redacted]
Ar tiekėjas / tiekėjų grupės nariai turi kontroliuojantį (-čius) asmenį (-is) ¹ ? (nurodoma kiekvienam tiekėjų grupės nariui atskirai) Jei ne, nurodomas pagrindimas (pvz. <i>nė vienas Tiekėjo (juridinio asmens) dalyvis tiesiogiai ar netiesiogiai, ar kartu su susijusiais asmenimis nevaldo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens (Tiekėjo įmonės) dalyvių susirinkime</i>)	[Redacted]

¹ Kontroliuojantis asmuo suprantamas taip, kaip tai apibrėžta VPĮ 2 straipsnio 15¹ dalyje / PĮ 2 straipsnio 4¹ dalyje: „Kontroliuojantis asmuo – individualios įmonės savininkas arba juridinis ar fizinis asmuo, kuris kitame juridiniame asmenyje:

1) tiesiogiai ar netiesiogiai valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime arba

2) kartu su susijusiais asmenimis valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime ir kurio valdoma dalis yra ne mažesnė kaip 10 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime. **Susijusiu asmeniu laikomi:**

a) juridinių asmenų atveju – asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal Lietuvos Respublikos įmonių grupių konsoliduotosios finansinės atskaitomybės įstatymą, arba asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal kitų valstybių teisės aktus, įgyvendinančius Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus reikalavimus;

b) fizinių asmenų atveju – sutuoktiniai, tėvai ir jų vaikai (įvaikiai).”

Tiekėją / tiekėjų grupės narius (jei yra) kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) pavadinimas (-ai) (tuo atveju, jei kontroliuojantis (-ys) asmuo (-ys) yra juridinis (-iai) asmuo (-ys)) / vardas (-ai) pavardė (-ės) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo) ²	
Kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) registracijos šalis (-ys) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra juridinis asmuo) / nuolatinės gyvenamosios vietos šalis, pilietybė (-ės) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo)	
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių juridinio asmens kodas (-ai) (tuo atveju, jei Pasiūlymą teikia fizinis asmuo – verslo pažymėjimo Nr. ar pan.)	
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių PVM mokėtojo kodas (-ai)	
Tiekėjų grupės narys, atstovaujantis arba vadovaujantis tiekėjų grupei (pildoma, jei Pasiūlymą teikia tiekėjų grupė)	-
Tiekėjo arba atstovaujančio tiekėjų grupės nario adresas, telefono numeris, el. paštas	

² Tiekėjas privalo nurodyti visus kontroliuojančius asmenis. Kontroliuojančio asmens sąvoką žr. 1 išnašą.

Tiekėjo asmens, įgalioto pasirašyti sutartį, vardas, pavardė, pareigos	[Redacted]
Tiekėjo asmens, atsakingo už dalyvavimą pirkime, vardas, pavardė, telefono numeris, el. paštas	[Redacted]

2. INFORMACIJA APIE PLANUOJAMUS PASITELKTI SUBTIEKĖJUS AR RĖMIMĄSI KITŲ ŪKIO SUBJEKTŲ PAJĖGUMAIS³

2.1. Pasiūlymo teikimo metu žinomi subtiekJai, kurie bus pasitelkiami Sutarties vykdymui ir (ar) subtiekimui perduodama sutartinių įsipareigojimų dalis (nurodyti privaloma), jei Pasiūlymo teikimo metu subtiekJai nėra žinomi – turi būti užpildytas 6 stulpelis (SubtiekJui perduodamų sutartinių įsipareigojimų dalis procentais ar suma nuo pasiūlymo kainos):

Eil. Nr.	SubtiekJo pavadinimas, juridinio asmens kodas	SubtiekJo registracijos šalis ⁴	SubtiekJą kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) ⁵ pavadinimas (-ai) / vardas pavardė. Nesant kontroliuojančio asmens, čia nurodomas pagrindimas	Kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) registracijos šalis (-ys) / nuolatinės gyvenamosios vietos ir pilietybės (-ių) šalys	SubtiekJui perduodamų sutartinių įsipareigojimų dalis procentais ar suma nuo pasiūlymo kainos
1	2	3	4	5	6
1.					
2.					

Su Pasiūlymu pateikiame SubtiekJų deklaracijas.

Tiekėjas kartu su Pasiūlymu **privalo** išviešinti kvazisubtiekJus ir Ūkio subjektus, kurių pajėgumais remiasi, siekdamas atitikti Pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus (toliau – Ūkio subjektai). Jeigu Tiekėjas Pasiūlyme nenurodo, kad remiasi kitų Ūkio subjektų pajėgumais, vadovaujantis VPĮ 49 straipsniu / PĮ 62 straipsniu (kuriuo įstatymu vadovaujasi, nurodyta Specialiųjų pirkimo sąlygų specialioje dalyje), bus laikoma, kad Pirkimo dokumentuose nurodytus kvalifikacijos reikalavimus atitinka pats Tiekėjas.

2.2. KvazisubtiekJai (fiziniai asmenys, kurių kvalifikacija tiekėjas remiasi, ir kurie Paraiškos ar pasiūlymo teikimo metu dar nėra tiekėjo, ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi, ar subtiekJo darbuotojai, tačiau juos ketinama įdarbinti, jei pasiūlymas bus pripažintas laimėjusiu);

Eil. Nr.	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė	Specialistas Siūlomas pareigoms	Teisinis santykis su Tiekėju (<i>ketinama įdarbinti</i>)
----------	---	---------------------------------	--

³ Pildoma, jei pasitelkiamas subtiekJas ar remiamasi kitų ūkio subjektų pajėgumais..

⁴ Jeigu subtiekJas yra fizinis asmuo, nurodoma 1) nuolatinė gyvenamoji vieta ir 2) pilietybė (-ės).

⁵ Žr. 1 ir 2 išnašas

		(pareigų pavadinimas turi atitikti kvalifikacijos reikalavimuose nurodytas pareigas)	
1.			Planuojamas įdarbinti laimėjus Pirkimą
2.			Planuojamas įdarbinti laimėjus Pirkimą

Su Pasiūlymu pateikiame Kvazisubtiekėjų deklaracijų dėl ketinimo įdarbinti bei sutikimo būti įdarbintu Tiekėjo laimėjimo atveju, skaitmenines kopijas, patvirtinančias jų sutikimą būti įdarbintu LTG atliekamame Pirkime.

2.3. Ūkio subjektai (juridiniai ir (arba) fiziniai asmenys), kurių pajėgumais remiamasi kvalifikacijos reikalavimams atitikti:

Eil. Nr.	Ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi, pavadinimas, juridinio asmens kodas	Ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi, registracijos šalis ⁶	Ūkio subjektą kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) ⁷ pavadinimas / vardas pavardė. Nesant kontroliuojančio asmens, čia nurodomas pagrindimas	Kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) registracijos šalis (-ys) / nuolatinės gyvenamosios vietos ir pilietybės (-ių) šalys	Kvalifikacijos reikalavimų, kuriems atitikti bus naudojami Ūkio subjekto pajėgumai, pavadinimas (Pagal SD I priedo reikalavimus)	Ar pats Tiekėjas/ Tiekėjų grupės narys atitinka kvalifikacijos reikalavimą, kuriam pasitelkiami Ūkio subjektai?	
1	2	3	4	5	6	7	
1.						<input type="checkbox"/> Taip	<input type="checkbox"/> Ne
2.						<input type="checkbox"/> Taip	<input type="checkbox"/> Ne

Lentelėje Tiekėjo nurodytus kvalifikacijos reikalavimus gali atitikti Tiekėjas ir (ar) Ūkio subjektas arba abu kartu. **Pastaba:** Kartu su Pasiūlymu Tiekėjas turi pateikti Tiekėjo ir Ūkio subjekto, kurių pajėgumais remiasi, užpildytus ir pasirašytus EBVPD, išskyrus atvejus, kai Tiekėjas pats atitinka Pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus. Tokiu atveju Ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi, EBVPD pateikti nereikalaujama, jų kvalifikacija ir užpildytas EBVPD nebus tikrinami prieš nustatant laimėjusį pasiūlymą, o tokie Ūkio subjektai bus laikomi subtiekėjais⁸. Pažymima, kad Tiekėjas negali remtis Ūkio subjektais, kurių neišviešino.

Jeigu reikalaujama išsilavinimo, ar profesinės kvalifikacijos, kaip nustatyta VPĮ 51 straipsnio 7 dalies 7 punkte, ar profesinės patirties, Tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais tik tuo atveju, jeigu tie subjektai patys suteiks paslaugas, atliks darbus, kuriems reikia jų turimų pajėgumų. Ši nuostata taikoma nepažeidžiant pagal VPĮ 49 straipsnio 7 dalį / PĮ 62 straipsnio 7 dalį nustatyto reikalavimo. Tokie ūkio subjektai turi būti nurodyti ir kaip subtiekėjai bei turi būti nurodyta jiems perduodamų įsipareigojimų dalis (2.1 punktas).

⁶ Jeigu ūkio subjektas yra fizinis asmuo, nurodoma 1) nuolatinė gyvenamoji vieta ir 2) pilietybė (-ės).

⁷ Žr. 1 ir 2 išnašas

⁸ Tačiau tai neapriboja Tiekėjo teisės pasitelkti Ūkio subjektų ar kartu su Pasiūlymu pateikti Ūkio subjektų atitiktą Pirkimo sąlygoms patvirtinančius dokumentus, kurie bus patikrinti tuo atveju, jei Tiekėjas raštu informuos apie savo kvalifikacijos praradimą ar dėl kitų priežasčių Sutarties vykdymo metu paaiškėtų aplinkybės, kurioms esant Tiekėjas turėtų remtis kitų Ūkio subjektų pajėgumais.

3. PASIŪLYMO KOKYBINIAI PARAMETRAI

Siūlomas pirkimo objektas atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jo savybės yra tokios:

Eil. Nr.	Kokybės kriterijus pagal pirkimo dokumentuose nustatytą pasiūlymų vertinimo tvarką	Tiekėjo siūloma kriterijaus reikšmė (pildo tiekėjas)
1.	Garantinis terminas (mėnesiais) (T)	24 mėnesiai

4. PASIŪLYMO KAINA

Pirkimo objekto sudedamosios dalys įkainojamos pasiūlymo priede Nr. 1, kuris turi būti pateiktas excel formatu.

Pasiūlymo kaina EUR be PVM ⁹	49,392.00 Eur (nurodyti sumą skaičiais)
PVM* (nurodyti procentą)	10,372.32 Eur (nurodyti sumą skaičiais)
Pasiūlymo kaina Eur su PVM ¹⁰	59,764.32 Eur (nurodyti sumą skaičiais)

* Jei „PVM“ laukas nepildomas, nurodykite priežastis, dėl kurių PVM nemokamas¹¹: _____

⁹ Pasiūlymo kaina EUR be PVM bus naudojama pasiūlymų vertinimui. Pasiūlymo kaina EUR be PVM turi apimti visas tiekėjo išlaidas, visus mokesčius, išskyrus PVM mokesį, mokėtinus pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus, įskaitant sąskaitų pateikimo kaštus per „E.sąskaita“ sistemą.

¹⁰ Į „Pasiūlymo kainą su PVM“ turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos pagal pirkimo dokumentų reikalavimus.

¹¹ Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, tiekėjas nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka, vadovaudamasis 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, ar PVM įstatymo 95 straipsniu, arba kitu Tiekėjo nurodomu atveju. Tokiu atveju eilutė PVM nepildoma arba joje įrašoma „ne PVM mokėtojas“, arba „netaikoma“.

5. KITA INFORMACIJA

Vadovaudamiesi BNA 68 punkto reikalavimais, neteiksime šių pašalinimo pagrindų nebuvimą ir (arba) atitiktį kvalifikacijos reikalavimams, kokybės vadybos sistemos ir (ar) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams (ar šie reikalavimai keliami nustatyta SD priede Nr. I) patvirtinančių dokumentų. Su jais LTG gali susipažinti**:

Eil. Nr.	Pirkimo pavadinimas ir numeris	Dokumento pavadinimas
1.		
2.		
...		

***Pildoma, jei LTG jau turi atitinkamus dokumentus iš kitų Pirkimo procedūrų.*

- 1) Pasirašydamas šį Pasiūlymą, tvirtinu visų kartu su Pasiūlymu pateikiamų dokumentų tikrumą.
- 2) Patvirtinu, kad atidžiai perskaitėme visus Pirkimo dokumentų reikalavimus, mūsų Pasiūlymas juos visiškai atitinka ir įsipareigojame jų laikytis vykdydami Sutartį. Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.
- 3) Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.
- 4) Patvirtinu, kad turiu pakankamai ekspertinių žinių, išteklių ir patikimumo tam, kad galėčiau užtikrinti asmens duomenų tvarkymo saugumą (jeigu vykdant sutartį bus tvarkomi fizinių asmenų duomenys, kurių tvarkymas reglamentuojamas 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB).
- 5) Dalyvaudamas šiame Pirkime neribojau konkurencijos, žinau ir suprantu, kad LTG, įvertinusi pasiūlymo duomenis, pasilieka teisę kreiptis į Tiekėją, Tiekėjų grupės narius, Subtiekėjus ir prašyti pateikti papildomus paaiškinimus, duomenis ar įrodymus dėl draudžiamų tiekėjų susitarimų nebuvimo. Žinau ir suprantu, kad jeigu mano nurodyta informacija yra melaginga, atsakomybė gali būti taikoma teisės aktų nustatyta tvarka, o tiekėjas, kuris su kitais tiekėjais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekiama riboti, ribojama ar gali būti ribojama konkurencija Pirkime, ir LTG dėl to turint įtinkamų duomenų, gali būti pašalinamas iš Pirkimo procedūros, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 4 dalies 1 punkto pagrindu.
- 6) Suprantu, kad jei mano nurodyta informacija yra melaginga, įskaitant duomenis apie kontroliuojančius asmenis, man taikytina atsakomybė teisės aktų nustatyta tvarka.

6. PRIEDAI

- Priedas Nr. 1 – Annex_No._3._to_the_Tender_formNo.1, pateikta su pirminiu pasiūlymu
Priedas Nr. 2 - Įsakymas_006_Belam_Riga_MVaičius, pateikta su pirminiu pasiūlymu
Priedas Nr. 3 - EBVPD_Belam-Riga, pateikta su pirminiu pasiūlymu
Priedas Nr. 4 - Bendra_nac._saugumo_reikalavimu_atitikties_deklaracija_45_str_Belam-Riga, pateikta su pirminiu pasiūlymu
Priedas Nr. 5 - Priedas_Nr._VI._Nac._saugumo_reikalavimu_atitikties_deklaracija_Belam-Riga, pateikta su pirminiu pasiūlymu
Priedas Nr. 6 –
Annex_No._V._Declaration_of_compliance_with_national_security_requirements_45_BELLS, pateikta su pirminiu pasiūlymu

Priedas Nr. 7 -

Annex_No._VI._Declaration_of_compliance_with_national_security_requirements_BELLS,
pateikta su pirminiu pasiūlymu

Priedas Nr. 8 - LTG DMR Vienosanas_apvieniba_Belam-Belss_Partnership_agreement_LV,
pateikta su pirminiu pasiūlymu

Priedas Nr. 9 - LTG DMR Vienosanas_apvieniba_Belam-Belss_ENG_Partnership_agreement,
pateikta su pirminiu pasiūlymu

Priedas Nr. 10 – ESPD_Bells, pateikta su pirminiu pasiūlymu

Priedas Nr. 11 - Technine_Dalis, pateikta su pirminiu pasiūlymu



Annex No. 1 to the Tender Form. Tender Price and Information about the Proposed Products with Services

				To be completed by the Supplier							
Serial No.	Procurement Object/Name of services	Quantity	Unit of measurement	Proposed product/model	Price of 1 unit of measurement, EUR without VAT	Price, EUR without VAT	Country of origin of the proposed products/Country from which the service will be provided	Name and company code of the manufacturer of the proposed product	Manufacturer's country of registration	Country of registration of the person controlling the manufacturer [5]	Country of origin of packaging
1	Radio set Motorola DM4601e or equivalent	8	set	Radio set Motorola DM4601e	€ 1 100,00	€ 8 800,00	USA	Motorola	USA	USA	USA
2	Design and Radio equipment licences	8	set	Tracking, Telemetry and Custom Service	€ 999,00	€ 7 992,00	USA	NeoCom Sowntware	USA	USA	USA
3	Design and Additional equipment and materials for installation	8	set	n/a	€ 1 100,00	€ 8 800,00	EU	Polomarconi, Klinkmann, etc	EU	EU	EU
4	Design and Installation services	6	pcs.	-	€ 1 300,00	€ 7 800,00	-	-	-	-	-
5	Configuration, testing and commissioning	6	pcs.	-	€ 1 100,00	€ 6 600,00	-	-	-	-	-
6	Documentation	1	pcs.	-	€ 2 040,00	€ 2 040,00	-	-	-	-	-
7	Training and training materials	1	pcs.	-	€ 2 000,00	€ 2 000,00	-	-	-	-	-
8	Technical support	8	pcs. (24 months)	-	€ 670,00	€ 5 360,00	-	-	-	-	-
					Tender price in EUR without VAT[1]		€ 49 392,00				
					VAT (to be completed if applicable)		€ 10 372,32				
					Tender price in EUR with VAT[2]		€ 59 764,32				

This does not include the approval (if any required) of design documents by local transport authorities and/or train manufacturer.

[1] The tender price in EUR without VAT will be used for tender evaluation. The tender price in EUR without VAT must include all supplier's costs, all taxes, except for VAT, payable according to the valid laws of the Republic of Lithuania, including the costs of submitting invoices through the "E. sąskaita" system.

[2] The "Tender price with VAT" must include all taxes and all costs of the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

[3] Column information is specified at the time of contract conclusion

[4] The buyer does not undertake to redeem the products with services for the entire value of the Contract or any part thereof. Products with services will be procured as needed. The supplier will be paid for the products/services actually delivered/provided.

[5] If the person controlling the manufacturer is a natural person, 1) place of permanent residence and 2) citizenship shall be indicated.

The controlling person is understood as defined in Part 151 of Article 2 of the Law on Public Procurement / Part 41 of Article 2 of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors:

"Controlling person – the owner of an individual company or a legal or natural person who is in another legal person"

1) directly or indirectly owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity, or

2) together with related persons owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions or (and) votes in the meeting of participants of the legal entity and whose controlled share is not less than 10% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity. A **related person** is considered to be:

a) In the case of legal entities – persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the Law on Consolidated Financial Statements of Enterprise Groups of the Republic of Lithuania, or persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the legislation of other states implementing the requirements set out in Directive 2013/34/EU;

b) In case of natural persons – spouses, parents and their children (adopted children)."

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

I DALIS. PIRKIMO OBJEKTO APRAŠYMAS

1. SAŲOKOS

Pirkėjas – UAB „LTG Link“.

Tiekėjas – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas sudaro Sutartį.

Prekės – DMR ryšio radijo stotelės.

Paslaugos – DMR ryšio radijo stotelių instaliacija, paleidimas, priežiūra.

Sutartis – Sutartis, sudaroma tarp Tiekėjo ir Pirkėjo dėl Pirkimo objekto.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

DMR ryšio radijo stotelės pritaikytos eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje, paslaugos radijo stotelių instaliacijai, paleidimui ir priežiūrai (toliau – **Pirkimo objektas**).

2.1. Esama situacija

Nuo 2025-01-01 Latvijos geležinkelių eismo valdymo infrastruktūra atsisako analoginio ryšio, norint išlaikyti LTG Link tiekiamą tarptautinio susiekimo paslaugą riedmenis reikia pritaikyti eksploataciniams pokyčiams.

3. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

Eil. Nr.	Prekės, įrenginio, įrangos savybės, parametrų arba funkcijų išpildymas	Reikalaujamo parametro arba vykdomos funkcijos reikšmės išpildymas
3.1.	Radio stotelė Motorola DM4601e arba lygiavertė	Radio stotelės turi būti pritaikytos reikalavimams eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje, išpildymo reikalavimai pateikti priede Nr.2 (<i>DMR – Digital Mobile Radio</i>) <i>systemos techninė specifikacija</i>
3.2.	Radio įrangos licencijos	Licencijos turi būti suderintos su Latvijos geležinkelių infrastruktūros reikalavimais (Techninės specifikacijos priedas Nr.2) Radio ryšio licencijos turi būti įdiegtos į papildoma modulį radijo ryšio stotelėje. Tiekėjas įsipareigoja pateikti pilnai įdiegtas ir sukonfigūruotas licencijas. Licencijos įsigyjamoms nuosavybės teise.
3.3.	Papildoma įranga ir medžiagos instaliacijai	Reikalinga įranga ir instaliacijos medžiagos turi būti įskaičiuotos į pasiūlymo kainą.
3.4.	Instaliacijos paslaugos	Paslaugos atliekamos LTG Link techninės priežiūros depe Švitrigailos g. 39A, Vilnius.
3.5.	Konfigūravimo, testavimo ir paleidimo paslaugos	Radio stotelės turi būti pilnai sukonfigūruotos eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje. Testavimas privalomas atlikti Latvijos Geležinkelių infrastruktūroje.
3.6.	Dokumentacija	Dokumentacija pateikiama lietuvių arba anglų kalbomis. Pateikiama skaitmeninė ir bent 1 vnt. popierinė versija.
3.7.	Mokymai ir mokymų medžiaga	Mokymai turi būti vykdomi gyvai. Mokymai skaitomi įvykdytais, kai Pirkėjo instruktorių personalas yra parengtas atlikti mokymus savarankiškai. Taip pat, tiekėjas privalo pirkėjui pateikti mokymų medžiagos skaitmeninę versiją. Mokymai turi vykti pagal principą - mokyk mokytoją. Trukmė – ne trumpiau kaip 1 darbo diena. Tiekėjas po mokymų privalo pateikti dokumentą, liudijantį konkretaus Pirkėjo darbuotojo apmokymą, kuriame privalo būti nurodyta: 1. apmokyto darbuotojo vardas, pavardė, pareigos bei parašas; 2. apmokymą atlikusio asmens vardas, pavardė ir parašas; 3. apmokymo pavadinimas (nurodant konkrečias mokymosi temas); 4. kokius veiksmus turi teisę atlikti darbuotojas baigęs šiuos mokymus. 5. Apmokymai turi vykti lietuvių arba anglų/rusų kalbomis.

3.8.	Techninis palaikymas	Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti tinkamą radijo ryšio įrangos veikimą netrumpesniam kaip 24 mėn. laikotarpiui po įrangos pilno paleidimo. Iškilus techniniams nesklaidumams, Tiekėjas įsipareigoja konsultuoti nuotoliu Pirkėją kaip atstatyti radijo ryšio sistemos funkcionalumą. Jeigu Pirkėjui nepavyksta atstatyti funkcionalumo, Tiekėjas įpareigotas atlikti sistemos atstatymo darbus ar pakeisti komponentus, turinčius defektų. Įvykus pokyčiams Latvijos geležinkelio radijo ryšio infrastruktūroje Tiekėjas yra įpareigotas atlikti reikiamus pakeitimus (aparatinės ir programinės įrangos) riedmenyje.
3.9.	PIRKIMO OBJEKTUI KELIAMI TEISĖS AKTŲ, STANDARTŲ IR UŽSAKOVO VIDAUS TEISĖS AKTUOSE KELIAMI REIKALAVIMAI	
3.9.1.	Pirkimo objektui taikomas žalioji kriterijus	Perkamoms prekėms taikomas žalioji kriterijus: Reikalavimas pristatyti prekes ne piko valandomis, mažinant pristatymo poveikį transporto grūstims; Prekių pakuotės ir/ar jų antrinės pakuotės (jei tiekiamos) turi būti laikytinos perdirbamosiomis pakuotėmis pagal Lietuvos Respublikos mokesčio už aplinkos teršimą įstatymo nuostatas.
3.10.	REIKALAVIMAI DĖL ATITIKTIES NACIONALINIO SAUGUMO INTERESAMS	
3.10.1	Reikalavimas pagal VPĮ 37 str. 9 d./KSPĮ 50 str. 9 d.	Teikėjo siūlomos paslaugos, kurių kodai nurodyti VPĮ 92 straipsnio 13 dalyje numatytame sąraše, turi nekelti grėsmės nacionaliniam saugumui. Laikoma, kad Teikėjo siūlomos prekės ar paslaugos kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, kai: 1) prekių gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra registruoti (jeigu gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatytame sąraše nurodytose valstybėse ar teritorijose; 2) paslaugų teikimas būtų vykdomas iš VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatytame sąraše nurodytų valstybių ar teritorijų. Pirkimo metu atliekant patikrą dėl atitikties nacionalinio saugumo interesams, Teikėjas su pasiūlymu turi pateikti užpildytą Viešųjų pirkimų tarnybos nustatytos formos atitikties deklaraciją bei užpildyti visą pasiūlymo formą, įskaitant reikalaujamus duomenis apie prekes, paslaugas, gamintoją ir paslaugų teikėją, juos kontroliuojančius asmenis, taip pat nurodyti jų registracijos (jei tai juridinis asmuo) arba pilietybės ir nuolatinės gyvenamosios vietos šalį (jei tai fizinis asmuo) ir kilmės šalį (prekėms), teikimo vietos šalį (paslaugoms). LTG iš ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikusių Teikėjų prašo pateikti užpildytą deklaraciją, kurioje turės būti nurodyti detalūs duomenys apie gamintoją ir jį kontroliuojantį asmenį. LTG turi teisę prašyti ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikusių Teikėjų pateikti ir kitus VPĮ 39 straipsnio 3 dalyje / PĮ 52 straipsnio 3 dalyje nurodytus (vieną ar kelis) ar kitus LTG priimtinus dokumentus, jeigu tai būtina siekiant užtikrinti tinkamą pirkimo procedūros atlikimą (pvz. kilus abejonių dėl Teikėjo deklaruotos informacijos teisingumo). Dokumentai, kuriuose nenurodytas jų galiojimo terminas, turi būti išduoti ar atspausdinti iš informacinės sistemos ne anksčiau kaip likus 3 mėnesiams iki tos dienos, kurią LTG prašymu Teikėjas turi pateikti dokumentus. Jeigu prekių gamintojas ar paslaugų teikėjas ar jį kontroliuojantis asmuo yra nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbi įmonė, valstybės įmonė, savivaldybės įmonė, taip pat valstybės valdoma bendrovė ir jų dukterinės bendrovės, išvardytos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatyme, šiems subjektams VPĮ 37 straipsnio 9 dalis / PĮ 50 straipsnio 9 dalis yra netaikoma. LTG bet kuriuo pirkimo procedūros metu gali paprašyti tiekėjų pateikti visus ar dalį dokumentų, patvirtinančių atitiktį šio TS punkto reikalavimams, jeigu tai būtina siekiant užtikrinti tinkamą pirkimo procedūros atlikimą. Iš ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikusių dalyvio šiame TS punkte nurodytų dokumentų nereikalaujama, kai: 1) LTG turi galimybę susipažinti su šiais dokumentais ar informacija tiesiogiai ir neatlygintinai prisijungusi prie nacionalinės duomenų bazės bet kurioje valstybėje narėje arba naudodamasi Centrinės viešųjų pirkimų informacinės sistemos priemonėmis; 2) LTG šiuos dokumentus jau turi iš ankstesnių pirkimo procedūrų. LTG gali nereikalauti nurodytų dokumentų, jeigu iš kitų šaltinių, negu nurodyta aukščiau, gali nustatyti pasiūlymo atitiktį keliamiems reikalavimams.

4. KARTU SU PASIŪLYMU PATEIKIAMAI DOKUMENTAI

Eil. Nr.	Pavadinimas	Reikalavimai turiniui ir formai
4.1.	Tiekėjas siūlydamas prekę privalo pateikti: Siūlomų prekių techninių charakteristikų atitiktį įrodančių dokumentų kopijas su vertimu į lietuvių kalbą (versti nereikia iš anglų kalbos). Techninių charakteristikų atitiktį įrodančiais dokumentais gali būti atitikties sertifikatai, gamintojo techniniai aprašai (arba nuoroda į gamintojo tinklalapį, įrodanti, kad siūloma prekė atitinka techninės specifikacijos, reikalavimus ar analogiški dokumentai, įrodantys siūlomų prekių parametrų atitikimą techninės specifikacijos reikalavimams.	Teikiama elektronine forma.
4.2.	Tiekėjas siūlydamas lygiavertę prekę, taip pat privalo pateikti dokumentus įvardintus punkte 4.1.	Teikiama elektronine forma.
4.3.	Dokumentų kalba	Lietuvių arba anglų. Jei dokumento originalas yra kita kalba, turi būti pateikiamas originalus dokumentas bei šio dokumento vertimas į lietuvių arba anglų kalbą (Pirkėjui/pareikalavus – patvirtintas vertėjo parašu ir vertimų biuro anspaudu).

5. SUTARTIES VYKDYMO METU TEIKIAMAI DOKUMENTAI

Eil. Nr.	Pavadinimas	Reikalavimai turiniui ir formai	Teikimo momentas
1.	Prekių priėmimo–perdavimo aktas (-ai)	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma.	Teikiamas su kiekviena Preke arba prekių partija.
2.	Paslaugų atlikimo metu atliktų matavimų ir bandymų protokolai (pažymos, aktai).	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma.	Teikiama su kiekviena Paslauga.
3.	Prekių naudojimo ir priežiūros instrukcija	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma, lietuvių arba anglų kalbomis	Teikiamas su kiekviena Preke (jeigu priklauso pagal prekę)
4.	Dokumentų kalba	Lietuvių. Jei dokumento originalas yra kita kalba, turi būti pateikiamas originalus dokumentas bei šio dokumento vertimas į lietuvių arba anglų kalbą.	Kartu su pateikiamais dokumentais

II DALIS. PRIEVOLIŲ VYKDYMAS

1. PRIEVOLIŲ VYKDYMO VIETA(-OS)

Švitrigailos g. 39A, Vilnius

2. PRIEVOLIŲ VYKDYMO TVARKA IR TERMINAI

2.1.1. Užsakymų vykdymo terminai:

Paslaugos suteikiamos / prekės pristatomos ne vėliau kaip per Techninės specifikacijos priede Nr. 1 nurodytais Prekių tiekimo / Paslaugų teikimo terminais, nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

2.1.2. Susirašinėjimo tvarka

El. paštu

2.1.3. Sutarties vykdymo tvarka

Tiekėjas turės pristatyti Prekes Techninės specifikacijos II dalies 1 punkte nurodytais adresais (užsakyme bus nurodomas konkretus adresas) Pirkėjo darbo laiku (I-IV 9:00 – 15:00 val., V 9:00 – 14:00 val.).

Tiekėjas neturi teisės Sutarties vykdymo metu tiekti prekių, kurios neatitinka Pirkimo dokumentų reikalavimų ir (ar) kurių tiekimas yra apribotas dėl tarptautinių sankcijų (kaip jos suprantamos LR tarptautinių sankcijų įstatyme) ir (ar) dėl jų grėsmės nacionaliniam saugumui, kaip tai apibrėžta Pirkimo dokumentuose ir LR pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatyme.

Tiekėjas ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo užsakymo gavimo, prieš vykdant užsakymą, privalo raštu (el.paštu) informuoti Pirkėją apie užsakytų prekių kilmės šalį ir prekių gamintoją (jo pavadinimas, j.a. kodas, registracijos šalis) jeigu ši informacija nebuvo nurodyta pateiktame pasiūlyme. Šios informacijos pateikimas įskaičiuotas į užsakymo vykdymo terminą.

Pirkėjas turi teisę nepriimti prekių, jeigu prekių pristatymo (patikros) metu nustato jog pristatytos prekės, neatitinka Pirkimo dokumentų reikalavimų ir (ar) kurių teikimas yra apribotas dėl tarptautinių sankcijų (kaip jos suprantamos LR tarptautinių sankcijų įstatyme) ir (ar) dėl jų grėsmės nacionaliniam saugumui, kaip tai apibrėžta Pirkimo dokumentuose ir LR pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatyme.

2.2. Trūkumų šalinimo tvarka ir terminai

Jeigu eksploataavimo metu paaiškėja, kad Prekės nekokybiškos, Tiekėjas privalo pašalinti trūkumus arba pateikti naujas Prekes ne vėliau kaip per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo pranešimo apie Prekių trūkumus gavimo dienos

Jeigu po Paslaugų suteikimo paaiškėja, kad Paslaugos atliktos nekokybiškai, Tiekėjas privalo pašalinti trūkumus ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Paslaugų trūkumų gavimo dienos.

2.3. Priėmimo – perdavimo akto pasirašymo tvarka

Pasirašomas per 5 dienas po pateikimo Pirkėjui dienos.

3. PRIEDAI

Priedas Nr. 1 Pirkimo objekto apimtys.

Priedas Nr. 2 (DMR – Digital Mobile Radio) sistemos techninė specifikacija

PIRKIMO OBJEKTO APIMTYS

Eil. Nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Tiekimo/Paslaugų atlikimo terminas, k. d.	Etapai
1.	Radio stotelė Motorola DM4601e arba lygiavertė	kompl.	8	210 k.d.	I etapas
2.	Radio įrangos licencijos	kompl.	8	210 k.d.	I etapas
3.	Papildoma įranga ir medžiagos instaliacijai	kompl.	8	210 k.d.	I etapas
4.	Instaliacijos paslaugos	vnt.	6	210 k.d.	I etapas
5.	Konfigūravimo, testavimo ir paleidimo paslaugos	vnt.	6	210 k.d.	I etapas
6.	Dokumentacija	vnt.	1	210 k.d.	I etapas
7.	Mokymai ir mokymų medžiaga	vnt.	1	210 k.d.	I etapas
8.	Techninis palaikymas	vnt.	8	24 mėn. (12+12)	II etapas -12 mėn. III etapas - 12 mėn.

VAS "Latvijas dzelzceļš" Skaitmeninio radijo ryšio (DMR – Digital Mobile Radio) sistemos techninė specifikacija

1.VAS "Latvijas dzelzceļš" DMR sistemos riedmenų bloko techninė specifikacija

1.	Riedmenų vieneto DMR parametro arba funkcijos aprašymas	paaiškinimas
1.1.	Traukinių numerių įvedimas į traukinių dispečerinę sistemą iš lokomotyvo radijo stoties;	Traukinio mašinisto funkcija
1.2.	Individualių balso skambučių iš traukinio dispečerinio priėmimas traukinių dispečerinio rato ruožuose ir stotyse; (naudojant traukinio numerį traukinio dispečerinės pulte);	Traukinio mašinisto funkcija
1.3.	Balso grupės skambučių iš kitų traukinių mašinistų priėmimas stoties ribose ir % gretimų ruožų;	Traukinio mašinisto funkcija
1.4.	traukinio dispečerio, stoties palydovo ar traukinio mašinisto balso avarinio skambučio gavimas traukinio dispečerinio zonoje;	Traukinio mašinisto funkcija
1.5.	Balso grupės skambučio iš stoties budėtojo priėmimas stoties ribose ir gretimuose ruožuose ;	Traukinio mašinisto funkcija
1.6.	Traukinio mašinisto iškvietimas užtikrinti radijo ryšį su traukinių dispečeriais traukinio dispečerinio rate;	Traukinio mašinisto funkcija
1.7.	Balso grupės skambutis radijo ryšiui su kitais traukinių mašinistais stoties ribose ir % gretimų etapais;	Traukinio mašinisto funkcija
1.8.	Balso grupės skambutis radijo ryšiui su kitais traukinio mašinistais toje pačioje atkarpoje;	Traukinio mašinisto funkcija
1.9.	Individualus balso skambutis, užtikrinantis radijo ryšį su stoties palydovais lygia arba neporine kryptimi;	Traukinio mašinisto funkcija
1.10.	Pagalbos iškvietimas radijo ryšiui palaikyti su visais traukinių dispečerinės stoties naudotojais (visais mašinistais, stoties palydovais ir traukinių dispečeriu);	Traukinio mašinisto funkcija
1.11.	Traukinio mašinisto iškvietimo pirmumo užtikrinimas su galimybe nutraukti kitus pokalbius ir iškviešti traukinio dispečerį;	Traukinio mašinisto funkcija
1.12.	SMS gavimas iš traukinių dispečerinės traukinių dispečerinės rate	Traukinio mašinisto funkcija
2.	Riedmenų bloko DMR Tier2 radijo stoties techniniai duomenys	
2.1.	Lokomotyvų radijo stoties dažnių diapazonas	156-166 MHz

2.2.	Radijo stoties darbo režimas – pusiau dvipusis (Tangente DMR radijo stoties ragelį reikia paspausti prieš perduodamos frazės pradžią ir atleisti po frazės pabaigos, kad gautų informaciją)	Traukinio mašinisto funkcija
2.3.	Radijo stoties GPS imtuvas su antena	GPS imtuvas ir antena
2.4.	Radijo stoties GPS imtuvo jautrumas	-130 dBm
2.5.	GPS imtuvo tikslumas	Ne daugiau kaip 5 m
2.6.	Speciali kortelė su LDZ programine įranga	
	Imtuvas	
2.6.	DMR imtuvo jautrumas (tipinis parametras)	0,19 pV
2.7.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
2.8.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
2.9.	Intermoduliacija	70 dB
	Siųstuvas	
2.10.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
2.11..	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
2.12.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	10-25 vatai
2.13.	Skaitmeninė moduliacija	4FSK
2.14.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
2.15..	Skaitmeninio protokolo PDF dokumentas*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02_05_01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02_02_01_60/ts_10236102v020201p.pdf

2. VAS "Latvijas dzelzceļš" DMR sistemos DMR infrastruktūras tehniskā specifikācija

	Parametro arba funkcijos pavadinimas	paaiškinimas
1.	Bendrosios funkcijos	
1.1.	Traukinių dispečeris Iskratel sistemos traukinių numeriju saugykla traukinių iškviētimams	Programinēs iřangos funkcija
1.2.	Individualus radijo ryšio kanālas Traukinio dispečeris – traukinio mašinistas radijo ryšiams dispečerinēje	Programinēs iřangos funkcija
1.3.	Individualus radijo ryšio kanālo stoties palydovas – mašinistas arba mašinistas – geležinkelio mašinistas radijo ryšiui stotyse ir scenose;	Programinēs iřangos funkcija
1.4.	Radijo ryšio pokalbiu iřašymas (su saugojimu per 1 metus) tarp traukinio dispečerio ir mašinista, tarp stoties palydovu, tarp stoties palydovu ir mašinistu bei tarp mašinistu;	Programinēs iřangos funkcija
1.5.	Duomenu perdavimas (greitis - 2 Kbps) Traukinio dispečeris-	Programinēs iřangos funkcija
1.6.	Centralizuotas nuotolinis DMR sistemos stebėjimas;	Programinēs iřangos funkcija
1.7.	Centralizuotas nuotolinis DMR sistemos programavimas ir valdymas;	Programinēs iřangos funkcija
2.	Traukinio dispečerinēs DMR funkcijos	
2.1.	Individualiu balso skambučiu siuntimas traukiniu traukiniu dispečerinēs mašinistams traukinio dispečerinio rate; (naudojant traukinio numerj traukinio dispečerinēs pulte);	Traukinio dispečerio funkcija
2.2.	Balso grupēs skambutis radijo ryšiui su traukiniu mašinistais stotyse ir geležinkelio ruožuose dispečerinēje nesinaudoti traukinio numeriu;	Traukinio dispečerio funkcija
2.3.	Pagalbos grupēs iškviētimas radijo ryšiui palaikyti su visais traukiniu dispečerinēs stoties naudotojais (visais mašinistais ir stoties palydovais);	Traukinio dispečerio funkcija
2.4.	Traukinio dispečerinio iškviētimo pirmumo uztikrinimas su galimybe nutraukti kitus pokalbius tarp mašinistu ir stoties palydovu;	Traukinio dispečerio funkcija
3.	Stoties ar parko prižiūrētojo DMR funkcijos	
3.1.	Balso grupēs skambutis radijo ryšiui su traukiniu mašinistais uztikrinti stoties ribose ir gretimuose ruožuose ;	Stoties budētojo funkcija
3.2.	Individualus iškviētimas radijo ryšiui su kitais stoties palydovais uztikrinti lyginēmimis arba neporinēmimis kryptimis;	Stoties budētojo funkcija
3.3.	Avarinēs komandos iškviētimas radijo ryšiui uztikrinti su visais traukiniu dispečerinēs stoties naudotojais (visais mašinistais, stoties palydovais ir traukinio dispečeriu);	Stoties budētojo funkcija
3.4.	Stoties budētojo iškviētimo pirmumo uztikrinimas su galimybe nutraukti kitus vairuotoju pokalbius;	Stoties budētojo funkcija

4.	DMR 2 pakopos techniniai duomenys	
4.1.	Bendrieji DMR Tier2 techniniai duomenys	Paaiškinimas
4.1.1.	Dažnių diapazonas	156-166 MHz dažnio leidimo gavimas iš VAS "Elektroniskie Sakari"
4.1.2.	Darbo režimas stoties budėtojo radijo stotyje ir traukinių dispečerinio ryšio sistemoje Iskratel	Pusiau dvipusis – Tangente (DMR radijo stoties ragelyje) turi būti paspaustas prieš perduodamos frazės pradžią ir atleidžiamas pasibaigus frazei
4.1.3.	Radijo stočių valdymas naudojant DMR kartotuvą radijo bokštuose (geležinkelio stotyse, parkuose ir ruožuose)	Radijo bokšto aukštis - ne mažiau 28 m, LDZ DMR sistemos radijo bokštų skaičius - ne mažiau 60
4.1.4.	Duomenų perdavimo užtikrinimas, jei balso ryšio radijo kanalas yra laisvas	Telemetrijos ir SMS greitis 2 Kbps
4.2.	Stoties ar parko prižiūrėtojo radijo stoties techniniai duomenys	Parametrai
	Imtuvas	
4.2.1.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.2.2.	DMR imtuvo jautrumas (tipinis parametras)	0,19 pV
4.2.3.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.2.4.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
4.2.5.	Intermoduliacija	70 dB
	Siųstuvas	
4.2.6.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.2.7.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.2.8.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	iki 25 vatų
4.2.9.	Skaitmeninė moduliacija	4FSK
4.2.10.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
4.3.	DMR atsakiklio techniniai duomenys	
	Imtuvas	
4.3.1.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.3.2.	DMR imtuvo jautrumas	0,22 pV
4.3.3.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.3.4.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
4.3.5.	Selektyvumas (ETSI), 12,5/20/25 kHz	63/70/70 dB
4.3.6.	Intermoduliacijos atmetimas (TIA603D / ETSI)	82/73 dB
	Siųstuvas	
4.3.7.	VNF DMR dažnių diapazonas	136 MHz-174 MHz
4.3.8.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.3.9.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	10-25 vatai
4.3.10.	Moduliacijos tikslumas (4FSK)	FSK klaida 5%, FSK dydis 1%
4.3.11.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
	Intermoduliacijos slopinimas	40 db
	Skaitmeninis protokolas	
4.3.12.	Skaitmeninio protokolo PDF dokumentas*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02.05.01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02.02.01_60/ts_10236102v020201p.pdf

TECHNICAL SPECIFICATION

PART I. DESCRIPTION OF THE OBJECT OF THE PROCUREMENT

1. DEFINITIONS

“**Purchaser**” shall mean LTG Link UAB.

“**Supplier**” shall mean an economic operator, i.e. a natural person, a private legal person, a public legal person, other organisations and their subdivisions, or a group of such persons with whom the Purchaser concludes a Contract.

“**Goods**” shall mean DMR communication radio-sets.

“**Services**” shall mean Installation, commissioning and maintenance of DMR communication radio-sets.

“**Contract**” shall mean the Contract concluded between the Supplier and the Purchaser in respect of the object of the Procurement.

2. OBJECT OF THE PROCUREMENT

DMR communication radio-sets adapted for operation on Latvian railway infrastructure, services for installation, commissioning and maintenance of the radio-sets (hereinafter referred to as the “**Object of the Procurement**”).

2.1. Current situation

As of 1 January 2025, the Latvian rail traffic management infrastructure refuses analogue communication, in order to maintain the LTG Link international transport service, the rolling stock needs to be adapted to the operational changes.

3. REQUIREMENTS FOR THE OBJECT OF THE PROCUREMENT

Seq. No	Fulfilment of the characteristics, parameters or functions of a product, device, equipment	Fulfilment of the required parameter or value of the performed function
3.1.	Radio-set Motorola DM4601e or equivalent	The radio-sets shall be adapted to the requirements for operation on the Latvian railway infrastructure, the performance requirements shall be set out in Annex 2 (<i>DMR - Digital Mobile Radio</i>) <i>Technical Specification</i>
3.2.	Radio equipment licences	Licences must be compatible with the requirements of the Latvian railway infrastructure. Radio licences must be installed in an optional module in the radio. The Supplier shall undertake to provide fully installed and configured licences. Licences are purchased under ownership.
3.3.	Additional equipment and materials for installation	The required equipment and installation materials must be included in the tender price.
3.4.	Installation services	Services shall be performed at LTG Link maintenance depot at 39A Švitrigailos str., Vilnius.
3.5.	Configuration, testing and commissioning services	The radio-sets shall be fully configured for operation on the Latvian railway infrastructure. Testing shall be mandatory on the Latvian Railway Infrastructure.
3.6.	Documentation	The documentation must be submitted in Lithuanian or English. A digital version and at least 1 paper version shall be provided.
3.7.	Training and training materials	The training must be live. Training shall be deemed to have been completed when the Purchaser’s instructional staff is prepared to conduct the training on their own. The supplier shall also provide the Purchaser with a digital version of the training material. Training must follow the principle – train the trainer. Duration - at least 1 working day. After the training, the Supplier must provide a document attesting to the training of a specific employee of the Purchaser, which must state: 1. the name, title and signature of the trained employee; 2. the name and signature of the person who carried out the training; 3. the title of the training (indicating the specific training topics); 4. what actions the worker is entitled to perform after completing this training. 5. The training must be given in Lithuanian or English/Russian.

3.8.	Technical support	<p>The Supplier shall undertake to ensure proper functioning of the radio equipment for a period of not less than 24 months from full commissioning of the equipment. In the event of technical problems, the Supplier shall undertake to advise the Purchaser on how to restore the functionality of the radio system remotely. If the Purchaser is unable to restore the functionality, the Supplier shall be obliged to carry out system restoration works or replace defective components. In the event of changes in the Latvian railway radio infrastructure, the Supplier shall be obliged to make the necessary changes (hardware and software) to the vehicle.</p>
3.9.	REQUIREMENTS FOR THE OBJECT OF THE PROCUREMENT SET OUT IN THE LEGISLATION, STANDARDS AND THE CUSTOMER'S INTERNAL REGULATIONS	
3.9.1.	Green criterion applicable to the object of the procurement	<p>The green criterion shall apply to the goods purchased: Requirement for off-peak delivery, reducing the impact of deliveries on traffic congestion; Packaging of goods and/or their secondary packaging (if supplied) must be considered as recyclable packaging under the provisions of the Republic of Lithuania Law on Pollution Tax.</p>
3.10.	REQUIREMENTS FOR COMPLIANCE WITH NATIONAL SECURITY INTERESTS	

3.10.1	Requirement under Article 37(9) of the Law on Public Procurement/ Article 50(9) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors	<p>The services offered by the supplier, the codes of which are included in the list provided for in Article 92(13) of the Law on Public Procurement, must not constitute a threat to national security. Goods or services offered by the Provider shall be deemed to constitute a threat to national security when:</p> <p>(1) the manufacturer of the goods or the person controlling it is registered (if the manufacturer or the person controlling it is a natural person, he is a resident or a national) in the countries or territories referred to in the list referred to in Article 92(14) of the Law on Public Procurement;</p> <p>(2) the supply of services is to be performed from the countries or territories referred to in the list provided for in Article 92(14) of the Law on Public Procurement.</p> <p>In the course of the verification of compliance with national security interests, the Provider shall submit with the tender a completed declaration of conformity in the form prescribed by the Public Procurement Office and complete the full tender form, including the required details of the goods, services, the manufacturer and the Supplier, the persons controlling them, and their country of registration (in the case of a legal person) or of nationality and residence (in the case of a natural person), and the country of origin (for the goods), and the country of the place of supply (for services).</p> <p>LTG shall request the supplier that provided the most economically advantageous tender to submit a completed declaration, which will need to include details of the manufacturer and the person controlling it.</p> <p>The LTG shall have the right to request the supplier that submitted the most economically advantageous tender to submit other documents referred to in Article 39(3) of the Law on Public Procurement/Article 52(3) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors, or other documents acceptable to the LTG, if this is necessary for ensuring proper conduct of the procurement procedure (e.g. in case of doubt as to the accuracy of information declared by the Supplier).</p> <p>Documents that do not specify an expiry date must be issued or printed from the information system no earlier than 3 months before the date on which the Supplier is requested by the LTG to submit the documents.</p> <p>If the manufacturer of goods or Supplier or the person controlling it is an undertaking of national security importance, a state-owned enterprise, a municipal enterprise, as well as a state-owned company and their subsidiaries listed in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security, Article 37(9) of the Law on Public Procurement/Article 50(9) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors shall not apply to the afore-mentioned entities.</p> <p>LTG may, at any time during the procurement procedure, request suppliers to provide all or a part of the documents evidencing compliance with the requirements of this paragraph of the technical specification, if this is necessary to ensure the proper conduct of the procurement procedure.</p> <p>The documents referred to in this paragraph of the technical specification shall not be required from the tenderer submitting the most economically advantageous tender where:</p> <p>(1) LTG shall have access to these documents or information directly and free of charge through a national database in any Member State or through the Central Portal of Public Procurement;</p> <p>2) LTG already has the afore-mentioned documents from previous procurement procedures.</p> <p>The LTG may waive the requirement for the above documents if it can establish the conformity of the tender on the basis of the sources other than those mentioned above.</p>
--------	---	---

4. DOCUMENTS ACCOMPANYING THE TENDER

Seq. No	Name	Content and format requirements
---------	------	---------------------------------

4.1.	The Supplier offering the goods must provide: copies of documents evidencing compliance with the technical characteristics of the goods offered, with a translation into Lithuanian (no English translation required). Documents evidencing compliance with the technical characteristics may be certificates of conformity, the manufacturer's technical descriptions (or a link to the manufacturer's website proving that the offered goods comply with the requirements of the technical specification) , or similar documents proving that the parameters of the offered goods comply with the requirements of the technical specification.	Submitted in electronic format.
4.2.	When offering an equivalent product, the Supplier must also provide the documents listed in paragraph 4.1.	Submitted in electronic format.
4.3.	Language of documents	Lithuanian or English. If the original document is in another language, the original document and a translation of this document into Lithuanian or English (certified by the translator's signature and the seal of the translation agency upon request) must be provided.

5. DOCUMENTS TO BE PROVIDED DURING THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT

Seq. No	Name	Content and format requirements	Moment of submission
1.	Certificate(s) of acceptance and transfer of the goods	Available in electronic or paper format.	Provided with each Goods or batch of Goods
2.	Protocols (certificates, reports) of measurements and tests carried out during the performance of the services.	Available in electronic or paper format.	Provided with each Service.
3.	Instructions for use and care of the goods	Submitted electronically or in paper format, in Lithuanian or English	Provided with each Product (if applicable for the Goods)
4.	Language of documents	In Lithuanian. If the original document is in another language, the original document and a translation of this document into Lithuanian or English must be provided.	Accompanied by documents

PART II. PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

1. PLACE(S) OF PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

Švitrigailos str. 39A, Vilnius

2. PROCEDURE AND DEADLINES FOR PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

2.1.1. Order lead times:

The Services shall be provided / the Goods shall be delivered no later than the dates specified in Annex 1 to the Tender Form for the supply of the Goods / the provision of the Services, from the date of placing the order;

2.1.2. Correspondence procedure

By e-mail

2.1.3. Contract fulfilment procedure

The Supplier shall deliver the Goods to the addresses specified in paragraph 1 of Part II of the Technical Specification (the specific address shall be specified in the order) within the Purchaser's working hours (I-IV 9:00 - 15:00, V 9:00 - 14:00).

The Supplier shall not be entitled to supply, during the performance of the Contract, Goods which do not comply with the requirements of the Procurement documents and/or the supply of which is restricted due to international sanctions (as defined in the Republic of Lithuania Law on International Sanctions) and/or due to a threat to national security, as defined in the Procurement documents and the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors.

The Supplier must inform the Purchaser of the country of origin and the manufacturer of the goods ordered (name, legal entity registration number, country of registration) in writing (by e-mail) no later than five (5) calendar days from the receipt of the order, before the order is executed, if this information was not included in the submitted offer. The provision of this information shall be included in the time limit for the execution of the order.

The Purchaser shall have the right not to accept the goods if, during the delivery (inspection) of the goods, the Purchaser finds that the delivered Goods do not comply with the requirements of the Procurement documents and/or the supply of which is restricted due to international sanctions (as defined in the Republic of Lithuania Law on International Sanctions) and/or due to their threat to national security, as defined in the Procurement Documents and in the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors.

2.2. Procedure and deadlines for rectifying deficiencies

If the Goods are found to be defective during operation, the Supplier shall remedy the defects or supply new Goods no later than 20 (twenty) calendar days from the date of receipt of notification of the defects in the Goods. If, after the provision of the Services, it becomes apparent that the Services have not been performed to a satisfactory standard, the Supplier shall remedy the defects within a period of no later than thirty (30) calendar days from the date of receipt of the defective Services.

2.3. Procedure for signing the certificate of acceptance and transfer

It shall be signed within 5 days after the date of submission to the Purchaser.

3. ANNEXES

Annex 1. Scope of the Object of the Procurement.

Annex 2. (DMR (Digital Mobile Radio)) System Technical Specification

SCOPE OF THE OBJECT OF THE PROCUREMENT

Seq. No	Name	Unit of measure	Preliminary quantity	Supply/work performance deadline, in calendar days	Stages
1.	Radio set Motorola DM4601e or equivalent	set	8	210 CC.	I stage
2.	Radio equipment licences	set	8	210 CC.	I stage
3.	Additional equipment and materials for installation	set	8	210 CC.	I stage
4.	Installation services	pcs.	6	210 CC.	I stage
5.	Configuration, testing and commissioning	pcs.	6	210 CC.	I stage
6.	Documentation	pcs.	1	210 CC.	I stage
7.	Training and training materials	pcs.	1	210 CC.	I stage
8.	Technical support	pcs.	8	24 months. (12+12)	II stage-12 months III stage - 12 months

Technical Specification for the Digital Mobile Radio (DMR) System of Latvijas dzelzceļš VAS

1. Technical specification of the rolling stock block of DMR system of Latvijas dzelzceļš VAS

1.	Description of the DMR parameter or function of the rolling stock unit	Explanation
1.1.	Entering train numbers into the train dispatching system from the on-board radio station;	Train driver function
1.2.	Receiving individual voice calls from the train dispatcher on the train dispatching circle sections and stations (using the train number on the train dispatcher's panel);	Train driver function
1.3.	Receiving voice group calls from other train drivers within the station and % of adjacent sections;	Train driver function
1.4.	Receiving an emergency call from the train dispatcher, station attendant or train driver's voice in the train dispatching area;	Train driver function
1.5.	Receiving a voice group call from a station attendant within the station boundary and in adjacent sections;	Train driver function
1.6.	A call for the train driver to ensure radio communication with train dispatchers in the train dispatching circle;	Train driver function
1.7.	Voice group call for radio communication with other train drivers within the station and % of adjacent in stages;	Train driver function
1.8.	A call from a voice group for radio communication with other train drivers on the same section;	Train driver function
1.9.	Individual voice call for radio communication with the station's satellites in either the equal or odd direction;	Train driver function
1.10.	Emergency call for radio communication with all users of the train dispatching station (all drivers, station attendants and the train dispatcher);	Train driver function
1.11.	Ensuring priority of the train driver's call with the ability to interrupt other calls and call the train dispatcher;	Train driver function
1.12.	Receiving SMS from the train dispatcher in the train dispatching circle	Train driver function
2.	Technical data of the DMR Tier2 radio station of the rolling stock unit	
2.1.	Locomotive radio station frequency range	156-166 MHz

2.2.	Station mode - half duplex (in Tangente DMR, the handset must be pressed before the start of the phrase and released after the end of the phrase to receive the information)	Train driver function
2.3.	Radio station GPS receiver with antenna	GPS receiver and antenna
2.4.	Sensitivity of the radio's GPS receiver	-130 dBm
2.5.	GPS receiver accuracy	Not more than 5 m
2.6.	Special card with LDZ software	
	Receiver	
2.6.	DMR receiver sensitivity (typical parameter)	0,19 pV
2.7.	Frequency stability	± 0,5 ppm
2.8.	Operating range	-30°C/+60°C
2.9.	Intermodulation	70 dB
	Transmitter	
2.10.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
2.11..	Frequency stability	± 0,5 ppm
2.12.	Transmitter power for signal transmission	10-25 watts
2.13.	Digital modulation	4FSK
2.14.	Digital voice encoder	AMBE+2™
2.15..	Digital protocol PDF document*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02_05_01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02_02_01_60/ts_10236102v020201p.pdf

2. Technical specification of the DMR infrastructure of the DMR system of Latvijas dzelzceļš VAS

	Parameter or function name	Explanation
1.	General functions	
1.1.	Train dispatcher Iskratel train number repository for train calls	Software function
1.2.	Individual radio channel Train dispatcher - train driver for radio communications in the control room	Software function
1.3.	Individual radio channel station attendant - driver or driver - railway engineer	Software function
1.4.	Recording of radio conversations (with storage for 1 year) between the train dispatcher and the driver, between the station attendants, between the station attendants and the drivers and between the drivers;	Software function
1.5.	Data transmission (speed - 2 Kbps) Train dispatcher-train driver;	Software function
1.6.	Centralised remote monitoring of the DMR system;	Software function
1.7.	Centralised remote programming and control of the DMR system;	Software function
2.	Train Dispatcher DMR functions	
2.1.	Sending individual voice calls by train to train drivers of the dispatch room room in the train dispatching circle; (using the train number in the train dispatch panel);	Train dispatcher function
2.2.	Voice group call for radio communication with train drivers at stations and on railway lines not to use the train number in the control room;	Train dispatcher function
2.3.	Calling the assistance team to communicate by radio with all train control station users (all drivers and station attendants);	Train dispatcher function
2.4.	Train dispatcher call priority with the ability to interrupt other conversations between drivers and station	Train dispatcher function
3.	DMR functions of a station or park keeper	
3.1.	Voice group call for radio communication with train drivers within the station boundary and adjacent sections;	Station Duty Officer function
3.2.	Individual call for radio communication with other satellites of the station in even or odd directions;	Station Duty Officer function
3.3.	Emergency call for radio communication with all users of the train dispatching station (all drivers, station attendants and the train dispatcher);	Station Duty Officer function
3.4.	Ensuring priority of the call for the station attendant with the ability to interrupt other driver calls;	Station Duty Officer function

4.	Technical data of DMR Tier 2	
4.1.	General Technical Data of DMR Tier 2	Explanation
4.1.1.	Frequency range	Obtaining a 156-166 MHz frequency licence from VAS Elektroniskie Sakari
4.1.2.	Operating mode of the Station Attendant Radio and Train Dispatching System Iskratel	Half duplex - Tangente (DMR on the handset) must be pressed before the start of the phrase to be transmitted and released at the end of the phrase
4.1.3.	Control of radio stations using a DMR repeater in radio towers (railway stations, parks and lines)	Radio tower height of at least 28 m, number of radio towers in the LDZ DMR system at least 60
4.1.4.	Ensuring data transmission if the voice radio channel is free	Telemetry and SMS speed 2 Kbps
4.2.	Technical data of the station or park ranger radio	Parameters
	Receiver	
4.2.1.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.2.2.	DMR receiver sensitivity (typical parameter)	0,19 pV
4.2.3.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.2.4.	Operating range	-30°C/+60°C
4.2.5.	Intermodulation	70 dB
	Transmitter	
4.2.6.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.2.7.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.2.8.	Transmitter power for signal transmission	Up to 25 watts
4.2.9.	Digital modulation	4FSK
4.2.10.	Digital voice encoder	AMBE+2™
4.3.	DMR transponder technical data	
	Receiver	
4.3.1.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.3.2.	DMR receiver sensitivity	0,22 pV
4.3.3.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.3.4.	Operating range	-30°C/+60°C
4.3.5.	Selectivity (ETSI), 12.5/20/25 kHz	63/70/70 dB
4.3.6.	Intermodulation Rejection (TIA603D / ETSI)	82/73 dB
	Transmitter	
4.3.7.	VNF DMR frequency range	136 MHz-174 MHz
4.3.8.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.3.9.	Transmitter power for signal transmission	10-25 watts
4.3.10.	Modulation accuracy (4FSK)	FSK error 5%, FSK size 1%
4.3.11.	Digital voice encoder	AMBE+2™
	Inhibition of intermodulation	40 db
	Digital protocol	
4.3.12.	Digital protocol PDF document*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02_05_01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02_02_01_60/ts_10236102v020201p.pdf

PASLAUGŲ IR PREKIŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS

BENDROSIOS SĄLYGOS

1. SUTARTIES SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1.1. **Detali ataskaita** – Tiekėjo Užsakovui teikiamas laisvos rašytinės formos dokumentas, kurio tikslus turinys ir forma bus nustatytas Sutarties vykdymo metu, Šalių įgaliotų atstovų.

1.2 **Nurodymas** – bet koks raštiškas arba žodinis (kuris vėliau turi būti patvirtintas raštiškai) nurodymas, kurį dėl Sutarties vykdymo Paslaugos teikėjui duoda Užsakovas.

1.3. **Paslaugos** – Paslaugos apibrėžtos Sutartyje ir jos prieduose, kurias Tiekėjas įsipareigoja teikti Užsakovui, laikydamasis Sutarties ir jos priedų reikalavimų. Sutartyje vartojama sąvoka „Paslaugos“ apima visas su Paslaugų suteikimu susijusias veiklas, kurios nurodytos Paslaugų pirkimo sąlygose, jų paaiškinimuose ir (ar) patikslinimuose (jei tokių buvo), įskaitant, bet neapsiribojant Paslaugų teikimą, jų rezultatų perdavimą, trūkumų šalinimą, prekių tiekimą ir (ar) darbų vykdymą, jei tai numatyta Sutartyje ar būtina, siekiant sukurti ir perduoti Paslaugų rezultatą Užsakovui.

1.4. **Tiekėjas** – Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytas ūkio subjektas, Sutartyje numatyta tvarka Užsakovui tiekiantis Prekes ir teikiantis Paslaugas, toliau dar vadinama – **Šalis**.

1.5. **Pirkimas** – Užsakovo atliekamas Paslaugų ir Prekių įsigijimas su pasirinktu (pasirinktais) Tiekėju (teikėjais) sudarant pirkimo–pardavimo sutartį.

1.6. **Prekės** – Prekės, apibrėžtos Sutarties Specialiosiose sąlygose, jos prieduose, kurias Tiekėjas įsipareigoja teikti Užsakovui pagal Sutartį ir galiojančių teisės aktų reikalavimus. Sutartyje vartojama sąvoka „Prekės“ apima visas su Prekių tiekimu susijusias veiklas, kurios nurodytos Pirkimo sąlygose, jų paaiškinimuose ir / ar patikslinimuose. Techniniai reikalavimai Prekėms nurodyti Sutarties Specialiuųjų sąlygų prieduose.

1.7. **Raštu** – reiškia bet kokio nurodymo, pranešimo, paklausimo, pretenzijos, užsakymo ar Šalies pasirašyto dokumento išsiuntimas elektroniniu paštu, registruotu paštu, CVP IS priemonėmis ar tiesiogiai įteikiamas interesantui, Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytais kontaktais (jei atskira Sutarties nuostata nenustato kitaip).

1.8. **Sąskaita** – pridėtinės vertės mokesčio (toliau – **PVM**) sąskaita faktūra, sąskaita faktūra, kreditiniai ir debetiniai dokumentai.

1.9. **Sutartis** – ši Paslaugų ir prekių pirkimo – pardavimo sutartis, kuri susideda iš Sutarties Bendrosios ir Specialiosios dalių, jų priedų ir Pirkimo dokumentų.

1.10. **Užsakovas** – AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės (toliau – **LTG grupė**) įmonė(-s), nurodyta(-os) Sutarties Specialiosiose sąlygose, tiesiogiai ir (ar) netiesiogiai kontroliuojamos AB „Lietuvos geležinkeliai“ (toliau – **LTG**), toliau dar vadinama – **Šalis**.

1.11. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai, pateikti vienaskaita, gali turėti ir daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.

1.12. Kai tam tikra skaičiaus reikšmė skiriasi nuo nurodyto skaičiaus žodinės reikšmės, vadovaujamosi žodine skaičiaus reikšme. Jei mokėjimo valiutos pavadinimo trumpinys neatitinka mokėjimo valiutos pilno pavadinimo žodžiais, teisingu laikomas valiutos pilnas pavadinimas žodžiais.

1.13. Jeigu atskirame Sutarties punkte nenustatyta kitaip, Sutarties trukmė ir kiti terminai yra skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.

1.14. Prekėms ir Paslaugoms, įskaitant darbus, kurie gali būti atliekami Sutarties pagrindu, *mutatis mutandis* taikomos visos Sutarties nuostatos. Kartu darbai (jeigu atliekami) ir Paslaugos toliau Sutartyje vadinamos **Paslaugomis**. Taip pat tokiems darbams taikomos teisės aktų reikalavimai pagal darbų pobūdį.

2. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

2.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

2.1.1. Sutartis Šalių perskaityta, suprasta ir tai patvirtinta kiekvienos Šalies tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais;

2.1.2. Sutartį sudarė turėdamos tikslą realizuoti jos nuostatas bei galėdamos realiai įvykdyti Sutartyje nurodytus įsipareigojimus;

2.1.3. Sutartį sudarė nepažeisdamos ir neturėdamos tikslo pažeisti Lietuvos Respublikos teisės aktų bei jų veiklą reglamentuojančių dokumentų bei sutartinių įsipareigojimų;

2.1.4. jos yra mokios, jų veikla nėra apribota, joms neiškelta arba nėra numatoma iškelti bylos dėl restruktūrizavimo ar likvidavimo, jos nėra sustabdę ar apriboję savo veiklos, joms nėra iškeltos bankroto bylos.

2.2. Tiekėjas pareiškia ir garantuoja, kad:

2.2.1. pilnai susipažino su visa informacija, susijusia su Sutarties dalyku bei kita jo reikalavimu Užsakovo pateikta dokumentacija, reikalinga Sutarties pagrindu prisiimamiems įsipareigojimams įvykdyti bei Paslaugoms / Prekėms suteikti / tiekti, ir ši dokumentacija bei joje pateikta informacija yra visiškai ir pilnai pakankama tam, kad Tiekėjas galėtų užtikrinti tinkamą ir visišką visų Sutartimi prisiimamų įsipareigojimų vykdymą ir jų kokybę;

2.2.2. Tiekėjas atsako už tai, kad visu Sutarties vykdymo laikotarpiu Tiekėjas yra kompetentingas, patikimas ir pajėgus įvykdyti Sutarties reikalavimus, įskaitant ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiasi Tiekėjas, pajėgumus:

2.2.2.1. turi teisę verstis ta veikla, kuri yra reikalinga Sutarčiai įvykdyti;

2.2.2.2. atitinka techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimus bei kitus tiekėjų kvalifikacijai pirkimo dokumentuose nustatytus ir Sutarties tinkamam vykdymui būtinus reikalavimus;

2.2.2.3. laikosi Tiekėjo pasiūlyme nurodytų įsipareigojimų ir parametrų, įskaitant, bet neapsiribojant – ekonominio naudingumo kriterijų reikšmių ir parametrų;

2.2.2.4. užtikrina nustatytą kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų laikymąsi, jeigu to reikalaujama pirkimo dokumentuose, ir turi tą patvirtinančius dokumentus.

2.2.3. neturi jokių įsiskolinimų ar įsipareigojimų jokiems tretiesiems asmenims, kurie kliudytų tinkamai vykdyti šia Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, ir įsipareigoja neprisiimti tokių įsipareigojimų visu šios Sutarties galiojimo laikotarpiu;

2.2.4. Tiekėjo šalies mokesčiai už parduodamas Paslaugas yra tinkamai sumokėti;

2.2.5. Tiekėjui ir (ar) jo pasitelktiems ūkio subjektams, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subteikėjams, tai pat kiekvieno iš nurodytų asmenų kontroliuojantiems asmenims ir (ar) pagal Sutartį tiekiamoms Prekėms nėra taikomos sankcijos, kaip jos suprantamos Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikoje ([paskelbta viešai](#)¹);

2.2.6. Tiekėjas ir (ar) jo pasitelkti ūkio subjektai, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subteikėjai ir jų teikiamos Paslaugos nekels grėsmės nacionaliniam saugumui ar (ir) Užsakovo verslui.

2.3. Pasikeitus aplinkybei(-ėms), nurodytai(-oms) šiame Sutarties Bendrųjų sąlygų 2.1.4 papunktyje ir 2.2. punkte, Šalis įsipareigoja apie tai raštu informuoti kitą Šalį ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas.

2.4. Šalys pareiškia ir garantuoja, kad kiekvienas Sutarties 2.1 – 2.2 punktuose nurodytų pareiškimų Sutarties sudarymo dieną yra tikras ir teisingas.

3. TIEKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Tiekėjas įsipareigoja:

3.1.1. Sutartį vykdyti Užsakovui ekonomiškai naudingiausiu būdu, laikantis skaidrumo, bendradarbiavimo ir nediskriminavimo principų, vadovaudamasis Sutarties reikalavimais, pasitelkdamas visas reikalingas technines bei organizacines priemones, užtikrinančias saugų,

¹ [sankciju įgyvendinimo ir kontrolės politika lt.pdf \(ltg.lt\)](#)

laiką nepateiktus Užsakovo nurodytos informacijos ir dokumentų, Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį Sutarties Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.

4.3. Užsakovai turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose.

5. KAINODAROS TAISYKLĖS IR ATSISKAITYMO SĄLYGOS

5.1. Sutarties kaina ir kainodaros taisyklės nustatytos Sutarties Specialiosiose sąlygose.

5.2. Į Sutarties kainą, nurodytą Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties kaina**) ir į Paslaugų / Prekių įkainius (toliau – **įkainiai**) yra įskaičiuoti visi mokesčiai ir rinkliavos, taikomi Paslaugoms / Prekėms Lietuvoje / kitoje valstybėje, kurios gali atsirasti, vykdant Sutartį.

5.3. Sutarties kaina ir įkainiai, neįskaitant PVM, nustatyti Tiekėjo pasiūlyme, yra galutiniai ir nesikeičia per visą Sutarties galiojimo laikotarpį (*jei Sutarties Specialiosiose sąlygose ar jos prieduose nenumatyta kitaip*). Tiekėjas laikomas profesionaliu rinkos dalyviu, kuris privalėjo, teikdamas pasiūlymą, tinkamai apskaičiuoti pasiūlymo kainą ir atskirus įkainius, atsižvelgdamas į rinkos sąlygas, į Sutarties vykdymui reikalingas organizacines, technines ir finansines priemones bei pajėgumus, todėl Tiekėjas prisiima visą riziką dėl galimo Sutarties kainos ir įkainių padidėjimo.

5.4. Šalys susitaria ir sutinka, kad Sutarties kaina ir įkainiai (priklausomai nuo Specialiosiose Sutarties sąlygose pasirinktos kainodaros) be PVM negali būti keičiami dėl teisės aktų pakeitimų, t. y. visą riziką dėl galimo Sutarties kainos ir įkainių padidėjimo prisiima Tiekėjas, išskyrus PVM. Sutarties galiojimo metu pasikeitus PVM taikymą reglamentuojantiems teisės aktams, Sutarties kaina ir įkainiai be PVM nebus keičiami, tačiau Užsakovas mokės Tiekėjui už tinkamai pagal Sutartį suteiktas Paslaugas / Prekes Sutarties kainą ir įkainius, kurie bus lygūs sumai, gautai prie Sutartyje nurodytos Sutarties kainos ir įkainių be PVM pridėjus PVM, apskaičiuotą pagal naujai patvirtintą mokesčio tarifą, nebent priimti teisės aktai numatytų kitaip. Perskaičiuota Sutarties kaina ir įkainiai įforminami Šalių pasirašytu susitarimu ir turi būti taikomi nuo naujo PVM įvedimo datos (nepriklausomai nuo to, kada pasirašytas susitarimas).

5.5. Vykdant Sutartį, visos Sąskaitos teikiamos tik elektroniniu būdu vadovaujantis VPĮ 22 straipsnio ar PĮ 34 straipsnio nuostatomis. Elektroninės Sąskaitos, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos Tiekėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės Sąskaitos teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Kartu su Sąskaita turi būti teikiami abiejų Šalių pasirašyti Paslaugų / Prekių perdavimo–priėmimo aktai ir kiti Sutartyje nurodyti dokumentai. Avansines sąskaitas Tiekėjas gali pateikti už Sutarties vykdymą atsakingam asmeniui arba informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis, jei Sutarties Specialiosiose sąlygose numatytas avanso mokėjimas.

5.6. Tiekėjo išrašoma Sąskaita privalo atitikti įstatymų reikalavimus ir turi būti išrašyta ne ankstesne data, nei pasirašytas Paslaugų / Prekių perdavimo – priėmimo aktas, kurio pagrindu teikiama Sąskaita. Be to, Tiekėjo išrašomoje Sąskaitoje privalo būti nurodyta:

5.6.1. Tiekėjo PVM mokėtojo kodas, pavadinimas;

5.6.2. Sutarties numeris ir data, pirkimo užsakymo numeris, kuris nurodytas užsakyme („PU numeris“) (*jei nurodytas*);

5.6.3. Šalių atsakingų asmenų duomenys ir kontaktai;

5.6.4. tikslūs Paslaugų / Prekių pavadinimai, mato vienetai ir įkainiai (kaina), atitinkantys jo pasiūlyme ir Sutartyje nurodytus pavadinimus, mato vienetus ir įkainius (kainas);

5.6.5. Paslaugų / Prekių perdavimo – priėmimo akto data ir numeris (*jei toks aktui suteiktas*) bei kiti Užsakovo prašomi duomenys.

5.7. Tuo atveju, jei Tiekėjo pateikta Sąskaita neatitinka Sutarties reikalavimų, Užsakovas tokią Sąskaitą grąžina tikslinti Tiekėjui, nuroydamas nedelsiant pateikti Sąskaitą, atitinkančią Sutarties reikalavimus. Apmokėjimo terminas skaičiuojamas nuo Sąskaitos, atitinkančios Sutarties reikalavimus, gavimo dienos.

5.8. Pagal Sutartį atsiskaitoma Lietuvos Respublikos nacionaline valiuta, jei Sutarties Specialiosiose sąlygose nenumatyta kitaip. Tiekėjas prisiima riziką dėl galimo valiutų kurso pasikeitimo (jei toks būtų).

5.9. Apmokėjimas už tinkamai suteiktas / patiektas ir Užsakovo priimtas Paslaugas / Prekes atliekamas Sutarties specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka, pagal Tiekėjo tinkamai užpildytą ir pateiktą Sąskaitą. Atsiskaitymas vykdomas bankiniu pavedimu į Tiekėjo banko sąskaitą, nurodytą Sutartyje, arba į kitą Tiekėjo raštu (raštas turi būti pasirašytas Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens) nurodytą banko sąskaitą, jeigu Tiekėjas yra perleidęs trečiajam asmeniui (finansuotojui) savo piniginį reikalavimą, kylantį iš Sutarties, ir apie tai pranešęs Užsakovui raštu. Faktoringo faktas (piniginio reikalavimo perleidimas) turi būti aiškiai pažymėtas Sąskaitoje.

5.10. Tiekėjui netinkamai vykdant sutartinius įsipareigojimus Užsakovas turi teisę, neapribodamas kitų, Sutartyje ir teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių taikymo galimybių, už įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) priskaičiuotas netesybas taikyti Tiekėjui vienašalią įskaitymą iš visų pagal Sutartį Tiekėjui mokėtinų sumų (pranešant apie tai Tiekėjui raštu), o, jei jų nepakaktų, ir iš Tiekėjo pateiktų prievolių įvykdymo užtikrinimų (pranešant apie tai Tiekėjui raštu), Sutartyje nurodytoms netesyboms bei visiems savo patirtiems nuostoliams padengti. Ši nuostata galioja nepaisant Sutarties nutraukimo bei kitų sankcijų taikymo.

5.11. Užsakovas turi teisę sustabdyti mokėjimus Tiekėjui, jeigu Tiekėjas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai bus tinkamai įvykdyti.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje numatytais netesybomis ir kitais Sutarties įvykdymo užtikrinimo būdais, jei tai numatyta Sutarties Specialiosiose sąlygose.

7. KOKYBĖ IR GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

7.1. Tiekėjas garantuoja Prekių / Paslaugų kokybę bei paslėptų trūkumų nebuvimą. Prekių / Paslaugų kokybė turi atitikti Sutartyje bei teisės aktuose, reglamentuojančiuose tokio pobūdžio Prekių / Paslaugų kokybę ir tiekimą / teikimą, keliamus reikalavimus ir standartus.

7.2. Prekių / Paslaugų garantinis terminas nustatytas Sutartyje, jo galiojimo laikotarpiu, net jei garantinio terminas galioja ilgiau nei Sutartis, Tiekėjas šalina visus trūkumus, įskaitant trūkumų šalinimui reikalingas priemones įrangą ir bet kurias prekes, reikalingas trūkumo (gedimo) pašalinimui, savo lėšomis Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais. Garantinis terminas Prekėms / Paslaugoms ar jų dalims įsigalioja nuo Prekių / Paslaugų ar jų dalies perdavimo Užsakovui, Šalims pasirašius Prekių / Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą. Garantinis įsipareigojimų terminas pratęsiamas Tiekėjo sąskaita tokiam laikotarpiui, kuriuo Užsakovas negalėjo naudotis Prekėmis / Paslaugų rezultatu dėl Tiekėjo kaltės ar kuriuo buvo šalinami trūkumai.

7.3. Sutarties ir (ar) garantinio termino galiojimo laikotarpiu Tiekėjas visus Sutarties vykdymo, Prekių / Paslaugų trūkumus (gedimus) ir (ar) neatitikimus Sutarties reikalavimams šalina savo sąskaita Sutarties Specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka ir terminais.

7.4. Trūkumų (gedimų) šalinimas ir (ar) Užsakovo atsisakymas priimti nekokybiškas Prekes / Paslaugas nepratęsia ir nestabdo Prekių tiekimo / Paslaugų teikimo termino ir neatleidžia Tiekėjo nuo netesybų, išskyrus Sutartyje aiškiai nustatytus atvejus arba jei nepriklausomos ekspertizės nustatyta, kad Prekės / Paslaugos yra kokybiškos arba kad dėl jų neatitikimo Sutarties sąlygoms yra kaltas Užsakovas (tik tuo atveju, jei Užsakovas nesilaikė Tiekėjo jam pateiktų Paslaugų rezultato naudojimo rašytinių instrukcijų, Prekių naudojimo, laikymo rašytinių taisyklių).

7.5. Užsakovas, pastebėjęs trūkumus Prekių / Paslaugų garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo metu, siunčia Tiekėjui Sutartyje nurodytu elektroniniu paštu trūkumų aktą, nuroydamas apie Prekių / Paslaugų nepriėmimą, trūkumus ir kvietimą Tiekėjui ne ilgiau kaip per 2 (dvi) darbo dienas jį pasirašyti ir atsiųsti Užsakovui per 3 (tris) dienas. Tiekėjui neatsiuntus pasirašyto trūkumų akto ar motyvuoto atsisakymo pripažinti trūkumus, laikoma, kad Tiekėjas trūkumus pripažino. Tiekėjui trūkumų nepripažinus, Šalys tariasi dėl nepriklausomos ekspertizės skyrimo, o nepavykus susitarti per 3 (tris) darbo dienas, Užsakovas atlieka pirkimo procedūras eksperto paslaugoms įsigyti ir pateikia

ekspertizės išvadas Tiekėjui. Ekspertizės išlaidas, įskaitant pirkimo procedūrų atlikimo išlaidas, padengia Užsakovas, jei ekspertizės metu nustatoma, kad Prekės / Paslaugos atitinka Sutartyje nurodytus reikalavimus, arba Tiekėjas, jei ekspertizės metu nustatoma, kad Prekės / Paslaugos neatitinka Sutarties reikalavimų.

7.6. Tiekėjui pastebėjus Prekių / Paslaugų ar kitus Sutarties vykdymo trūkumus, jis privalo nedelsiant pašalinti trūkumus (gedimus) savo sąskaita, o jei trūkumai susiję su Užsakovo Sutarties vykdymu, apie tai raštu informuoti Užsakovą.

7.7. Tiekėjui nepašalinus trūkumų per Sutartyje nustatytą terminą, Užsakovas turi teisę taikyti Tiekėjui Sutartyje numatytas netesybas ir vėliau perduodamų Prekių / Paslaugų nepriimti bei už jas nesumokėti, pateikiant Tiekėjui rašytinį pranešimą apie jų nepriėmimą. Naujai tiekiamoms Prekėms / Paslaugoms galioja tos pačios garantinės sąlygos ir terminai, nustatyti Sutartyje. Jei Tiekėjas per nurodytą laiką nepateikia kokybiškų Prekių / nesuteikia kokybiškų Paslaugų, jis privalo per 5 (penkias) kalendorines dienas grąžinti Užsakovui pastarojo sumokėtą šių Prekių / Paslaugų kainą ir pateikti kreditinę Sąskaitą (jei mokėjimai jau buvo įvykdyti).

7.8. Tiekėjui nepašalinus Prekių / Paslaugų trūkumų, kurie nustatyti garantinio termino galiojimo laikotarpiu po Sutarties pabaigos, Tiekėjas privalo mokėti Užsakovui Sutarties Specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio netesybas, šis Tiekėjo įsipareigojimas galioja ir po Sutarties pabaigos (nutraukimo).

8. PASLAUGŲ IR PREKIŲ TEIKIMAS / TIEKIMAS

8.1. Tiekėjas įsipareigoja, vadovaudamasis Sutarties ir teisės aktų reikalavimais, pateikti Prekes ir suteikti Paslaugas, perduoti Prekes ir Paslaugų rezultata Užsakovui, įskaitant susijusius veiksmus, Sutartyje nurodytoje vietoje, Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais. Prekių patiekimo / Paslaugų suteikimo tvarka nurodyta Sutarties Bendrosiose sąlygose ir papildomai detalizuota Sutarties Specialiosiose sąlygose, Tiekėjas privalo besąlygiškai laikytis Sutartyje nurodytos tvarkos ir reikalavimų.

8.2. Prekės / Paslaugos užsakomos, tiekiamos / teikiamos ir perduodamos Užsakovui Sutartyje nustatyta tvarka, Šalims pasirašant Prekių / Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą. Prekių tiekimas / Paslaugų teikimas anksčiau nei nurodyta Sutartyje gali būti vykdomas tik gavus Užsakovo sutikimą ir suderinus laiką. Pasikeitus Paslaugų/Prekių teikimo/tiekimo vietai (adresui), jei naujoji Paslaugų/Prekių teikimo/tiekimo vieta yra tame pačiame mieste ir apie tai Užsakovui tinkamai informavus Paslaugų/Prekių Tiekėją, atskiras Sutarties pakeitimas nesudaromas.

8.3. Jei Sutarties vykdymo metu Šalys sudaro Prekių tiekimo / Paslaugų teikimo grafiką (toliau – **grafikas**), tai jis gali būti keičiamas tik Užsakovo rašytiniu sutikimu. Grafiko sudarymu ar keitimu negali būti keičiami Sutartyje nustatyti terminai (išskyrus jei jie trumpinami Šalių sutikimu) ar kitos Sutarties sąlygos, išskyrus, jei Sutartyje aiškiai nurodyta keitimo galimybė (pvz. terminų pratęsimas ar stabdymas) arba jei tokių Sutarties sąlygų keitimas vykdomas VPĮ ar PĮ nustatyta tvarka.

8.4. Jei Paslaugos teikiamos etapais, Paslaugų teikimo, perdavimo ir priėmimo tvarka nustatoma sekanti:

8.4.1. Tiekėjas turi suteikti Paslaugas, t. y. pateikti su etapo atlikimu susijusius dokumentus ir gauti Užsakovo patvirtinimą raštu iki Paslaugų teikimo termino (etapo) pabaigos;

8.4.2. dokumentai su lydraščiu turi būti pateikti Užsakovo nurodytu būdu (elektroniniu paštu, asmeniškai ar kurjerio pagalba) iki Paslaugų teikimo termino (etapo) pabaigos;

8.4.3 Užsakovas patvirtina pateiktus su etapo atlikimu susijusius dokumentus arba atmeta juos ir pateikia savo pastabas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Bet kokios Užsakovo pastabos, sąlygojančios Paslaugų suteikimą įrodančių dokumentų atmetimą, turi būti motyvuotos, t. y. pagrįstos atitinkamomis Lietuvos Respublikoje galiojančių įstatymų, reglamentų, normatyvų, kitų teisės aktų, įmonės standartų, techninės specifikacijos, Paslaugų teikimo, Sutarties sąlygų bei Tiekėjo pasiūlymo nuostatomis;

8.4.4. atmestus dokumentus Tiekėjas turi pataisyti atsižvelgdamas į Užsakovo pastabas ir pakartotinai juos pateikti Užsakovui ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Derinimų skaičius neribojamas, derinimas vyksta iki visų Užsakovo nurodytų neatitikimų pašalinimo;

8.4.5. pastabų teikimas ir jų šalinimas nepratęsia etapo termino ir neatleidžia Tiekėjo nuo netesybų, išskyrus jei Užsakovas vėluoja Sutartyje nustatytais terminais pateikti pastabas ar įvertinti jam pateiktus dokumentus. Bet kurio Paslaugų etapo atlikimo terminas, susijęs su ankstesniojo Paslaugų etapo

suteikimu, nebus pratęstas, jei dėl Tiekėjo kaltės Užsakovas nepasirašys ankstesniojo etapo Paslaugų perdavimo–priėmimo akto;

8.4.6. suteiktų Paslaugų etapas priimamas abiem Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą;

8.4.7. Užsakovas pasirašo Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą su sąlyga, kad buvo priimti visi ankstesni etapai. Baigus teikti Paslaugas, Užsakovui pateikiama galutinė suteiktų Paslaugų ataskaita ir, ją patvirtinus, pasirašomas galutinis suteiktų Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas.

8.5. Prekės patiekiamos Užsakovui su gamintojo ženklais ir markiravimu. Prekių patiekimo išlaidos bei Prekių atsitiktinio žuvimo rizika iki jų perdavimo Pirkėjui, iki Šalims pasirašius Prekių perdavimo – priėmimo aktą, priklauso Tiekėjui. Jei Užsakovas patirtų kokių nors išlaidų, susijusių su Prekių įvežimu į Lietuvos Respubliką ar jų pristatymu, Tiekėjas atlygina tokias išlaidas, ne vėliau nei per 10 (dešimt) kalendorinių dienų pagal atskirai pateiktą sąskaitą.

8.6. Prekių patiekimo / Paslaugų suteikimo data laikoma faktinė Prekių / Paslaugų perdavimo data, nurodyta Prekių / Paslaugų perdavimo – priėmimo akte, kurį pasirašo Užsakovas ir Tiekėjas. Užsakovas privalo priimti Prekes / Paslaugas ir pasirašyti Prekių / Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą ne ilgiau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo faktinio Prekių / Paslaugų perdavimo, išskyrus jei Sutarties Specialiosiose sąlygose ar jos prieduose nustatytas kitas terminas ar jei nustatomi Prekių / Paslaugų trūkumai. Priėmimo metu Užsakovas, nustatęs, kad Prekės / Paslaugos turi trūkumų, neatitinka Sutarties reikalavimų, išsiunčia Tiekėjui pranešimą apie nepriėmimą, kuriame turi būti nurodytos nepriėmimo priežastys, ir kuriuo Tiekėjas kviečiamas dalyvauti surašant aktą dėl trūkumų, nurodant Tiekėjui atvykimo datą ir laiką.

8.7. Tiekėjui raštu pranešus, kad jis nedalyvaus surašant aktą dėl trūkumų, arba jam neatvykus po raštiško kvietimo išsiuntimo rašte nurodytu terminu, Užsakovas vienašališkai surašo aktą dėl defektų ir tokiu atveju laikoma, kad Tiekėjas trūkumus pripažino. Tiekėjui raštu nepripažinus Užsakovo nurodytų defektų, Šalys tariaisi dėl nepriklausomos ekspertizės skyrimo Sutarties Bendrųjų sąlygų 7 skyriuje nurodyta tvarka.

8.8. Surašius aktą dėl defektų arba atliekant nepriklausomą ekspertizę, Prekės yra priimamos saugojimui surašant Prekių saugojimo aktą iki kol Tiekėjas Prekes atsiims arba Užsakovas pasirašys Prekių perdavimo–priėmimo aktą. Prekių saugojimo akte turi būti nurodomi kartu su Prekėmis gauti dokumentai, visi turimi duomenys apie saugomas Prekes, jų laikymo sąlygos, apsaugos priemonės. Tiekėjas atlygina Užsakovui visas Prekių saugojimo išlaidas, jeigu yra nustatoma, kad Prekės neatitinka Sutarties reikalavimų.

8.9. Šalims pasirašius Prekių / Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą, Tiekėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas pateikti Sąskaitą. Sąskaita turi būti išrašoma (jos išrašymo data) ta data, kuria Užsakovas pasirašė Prekių / Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą.

8.10. Tiekėjas kartu su Prekių / Paslaugų perdavimo–priėmimo aktu turi pateikti Užsakovui visus Sutartyje nurodytus ar pagal teisės aktus ar gamintojo reikalavimus būtinus dokumentus, įskaitant, bet neapsiribojant, naudojimo ir priežiūros instrukcijas ar kitus dokumentus, kuriuose būtų detalčiai aprašyta, kaip naudoti, prižiūrėti ir taisyti bet kurias Prekes / Paslaugas ar jų dalis, taip pat kitus dokumentus, kiek jie susiję su Prekėmis / Paslaugomis ir Tiekėjo sutartinėmis prievolėmis (dokumentai turi būti originalo kalba bei pateiktas vertimų biuro patvirtintas vertimas į lietuvių kalbą, jei Sutarties Specialiosiose sąlygose nenustatyta kitaip). Šiame punkte nurodytų dokumentų nepateikimas laikomas Prekių / Paslaugų trūkumu, neleidžiančiu Užsakovui priimti Prekių / Paslaugų.

8.11. Prekių / Paslaugų nuosavybės teisė ir Prekių atsitiktinio žuvimo rizika pereina Užsakovui nuo Prekių / Paslaugų perdavimo–priėmimo akto abipusio pasirašymo momento. Kai Prekės yra pristatomos Užsakovui, nuo Prekių perdavimo iki perdavimo–priėmimo akto pasirašymo, Užsakovas imsis visų protingų priemonių, reikalingų apsaugoti Prekes nuo praradimo ar sugadinimo.

8.12. Jeigu konkretaus Tiekėjui pavedamo atlikti darbo ar įsipareigojimo įvykdymo terminas Sutartyje nenustatytas, Tiekėjas jį privalo įvykdyti per Užsakovo raštu nurodytą terminą.

8.13. Prekių pakuotė turi atitikti atsparumo pakrovimo ir iškrovimo darbams reikalavimus, apsaugoti nuo meteorologinių ir kitų veiksnių įtakos Prekių gabenimo ir sandėliavimo metu.

8.14. Jeigu Tiekėjas (prekių tiekėjas) registruotas ne Lietuvos Respublikoje kartu su Prekių perdavimo–priėmimo aktu privalo pateikti užpildytą „Prekių pakuočių svorių registro formą“ (Sutarties Bendrųjų sąlygų priedas Nr.1).

8.15. Tiekėjas turi teisę keisti Prekių modelį ar gamintoją, jei yra visos toliau nurodytos sąlygos:

8.15.1. jei pasiūlyme nurodytos Prekės nebegaminamos ar iš esmės sutriko jų tiekimas ir gautas gamintojo patvirtinamas ir (ar) Prekės, jų gamintojas kelia grėsmę nacionaliniam saugumui ir (ar) Prekių tiekimas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme (toliau – Sankcijų įgyvendinimo įstatymas), Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikai ir (ar) Prekės, jų sudedamosios dalys ar (ir) gamintojas neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų dėl nacionalinio saugumo interesų;

8.15.2. jei keičiamos Prekės visiškai atitinka pirkimo dokumentų reikalavimus, yra ne prastesnės, o lygiavertės ar geresnės kokybės nei šiuo metu tiekiamos Prekės ir Tiekėjas pateikia tai patvirtinančius dokumentus. Jeigu pirkimo procedūrų metu Tiekėjas buvo pateikęs Prekių pavyzdžius, pristatomos Prekės turi būti ne prastesnės kokybės nei pateikti pavyzdžiai;

8.15.3. jei Tiekėjas, ne vėliau kaip prieš 14 (keturiolika) darbo dienų iki numatomo Prekių keitimo, pateikė Pirkėjui rašytinį prašymą su keitimą pagrindžiančiais dokumentais bei gavo Pirkėjo rašytinį sutikimą;

8.15.4. Šiame punkte nurodytu atveju Prekės turi būti pristatytos už ne didesnę nei pasiūlyme nurodytą kainą.

8.16. Gavęs Tiekėjo prašymą dėl Prekių keitimo, Pirkėjas patikrina, ar keitimas atitinka visas Sutarties Bendrųjų sąlygų 8.15 punkte nurodytas sąlygas.

8.17. Pirkėjas turi teisę nesutikti su Prekių keitimu ir turi teisę nutraukti Sutartį, jei keitimas neatitinka visų kriterijų pagal Sutarties Bendrųjų sąlygų 8.15 punktą ir (ar) Tiekėjas nepateikė įrodymų ar jų pateikimas nepagrindžia keičiamos Prekės atitikimo Pirkimo sąlygoms.

8.18. Šalys sudaro rašytinį susitarimą prie Sutarties dėl Prekių keitimo, jei Pirkėjas patvirtina keitimo galimybę.

8.19. Užsakovas turi teisę reikalauti Prekių keitimo ar Sutarties nutraukimo, jei paaiškėja bent viena iš 8.15.1 punkte nurodytų aplinkybių. Tokiu atveju Užsakovas raštu kreipiasi į Tiekėją, kuris per Užsakovo nurodytą terminą privalo pateikti atsakymą dėl Prekės keitimo, taip pat keičiamos Prekės atitikimą Pirkimo dokumentų reikalavimams pagrindžiančius dokumentus. Užsakovui įsitikinus keičiamos Prekės atitikimu, Šalys pasirašo susitarimą prie Sutarties.

8.20. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys susitaria, kad Prekės keitimas Sutartyje nustatytais sąlygomis laikomas Sutarties vykdymu joje numatytais sąlygomis. Prekių keitimas kitomis nei Sutartyje nurodytais sąlygomis vykdomas vadovaujantis VPĮ 89 straipsnio ar PĮ 97 straipsnio nuostatomis.

9. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

9.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

9.2. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus, išskyrus Lietuvos Respublikos teisės aktuose aiškiai numatytus atvejus.

9.3. Netesybų sumokėjimas ar Sutarties terminų pratęsimas, stabdymas neatleidžia Tiekėjo nuo nuostolių atlyginimo pagal Užsakovo pagrįstą pareikalavimą.

9.4. Sutarties nutraukimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo netesybų ir nuostolių, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, mokėjimo, ir Tiekėjo nuo trūkumų, gedimų šalinimo Tiekėjo lėšomis visą Prekių / Paslaugų garantinį laikotarpį, taip pat nuo kitų Sutarties ir teisės aktų nuostatų laikymosi, kurios taikomos ir po Sutarties pabaigos (nutraukimo).

9.5. Jei Tiekėjas nevykdo ar netinkamai vykdo kokios nors Sutarties sąlygos ar įsipareigojimo, kuriuos jis privalo vykdyti, atsisako arba nepaiso bet kokio nurodymo, kuriuos pateikti turi teisę Užsakovas pagal Sutarties sąlygas ar teisės aktų nuostatas, Užsakovas turi teisę raštu pranešti Tiekėjui apie tokio nurodymo nevykdymą ir reikalauti, kad Tiekėjas ištaisytų pranešime nurodytus pažeidimus. Tiekėjui per Sutartyje nurodytą terminą, o jei konkrečiam įsipareigojimui terminas nenustatytas, tai per Užsakovo nurodytą terminą, nepanaikinus neatitikimo, trūkumo ir nepradėjus tinkamai vykdyti visų sutartinių įsipareigojimų, Tiekėjas privalo pagal Užsakovo pareikalavimą mokėti netesybas ir atlyginti visus

nuostolius, kiek jų nepadengia netesybos, o Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl Tiekėjo kaltės.

9.6. Tiekėjas Sutarties vykdymo metu yra atsakingas, įskaitant materialinę atsakomybę, už jam perduotų duomenų, dokumentų saugumą, taip pat už informacinėse sistemose, prie kurių Tiekėjas turi prieigą, esančios informacijos ir duomenų saugumą ir privalo atlyginti visus Užsakovo nuostolius, susijusius su dokumentų, duomenų daliniu ar visišku praradimu, sugadinimu ir (ar) panaudojimu ne Sutarties vykdymo tikslais ar atskleidimu be Užsakovo rašytinio sutikimo.

9.7. Tiekėjas visais atvejais atsako, įskaitant materialinę atsakomybę, už Tiekėjo ir jo pasitelktų asmenų netinkamu Sutarties vykdymu, įsipareigojimų ir (ar) Tiekėjo pateiktų garantijų pažeidimu, taip pat Tiekėjo ir (ar) jo pasitelktų asmenų veiksmais ar neveikimu sukeltą žalą ir įsipareigoja atlyginti visus nuostolius, nepriklausomai nuo to, ar žala būtų padaryta Užsakovui, jo darbuotojams ar bet kokiems tretiesiems asmenims ir (ar) jų turtui.

9.8. Tiekėjas ir (ar) jo pasitelkti asmenys patvirtina ir atsako už tai, kad vykdydami Sutartį laikosi ir pagal šią Sutartį tiekiamoms Prekėms/ teikiamoms Paslaugoms bei šios Sutarties vykdymui nėra taikomi intelektinės nuosavybės ar kiti apribojimai (draudimai), prekybinės, ekonominės ar finansinės sankcijos, embargai ar kitos ribojančios priemonės, kurias nustato, taiko ar administruoja Jungtinių Tautų Saugumo Taryba, ES ar jos institucijos, JAV, įskaitant JAV išdo departamento Užsienio lėšų kontrolės biurą (OFAC), Jungtinė Karalystė, įskaitant Jo Didenybės išdo Finansinių sankcijų įgyvendinimo tarnybą, šių subjektų institucijos ir/ar bet kokios kitos LR įgyvendinamos tarptautinės sankcijos, įskaitant, bet neapsiribojant, 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos įsitraukimą į Rusijos agresiją prieš Ukrainą (su visais vėlesniais jo pakeitimais ir papildymais), 2014 m. kovo 17 d. Tarybos Reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi (su visais vėlesniais jo pakeitimais ir papildymais), 2014 m. liepos 31 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 833/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (su visais vėlesniais jo pakeitimais ir papildymais) ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2023 m. birželio 28 d. nutarimu Nr. 512 „Dėl Nacionalinių kontrolės priemonių taikymo pagal reglamento (ES) 2021/821 9 straipsnį (su visais vėlesniais jo pakeitimais ir papildymais) (toliau – sankcijos), iš šios Sutarties vykdymo naudos negaus į subjektų, kuriems taikomos Sankcijos, sąrašus įtraukti asmenys.

Jei Tiekėjas ir (ar) jo pasitelkti asmenys, vykdydami Sutartį, nesilaiko galiojančių teisės aktų / Sutarties reikalavimų ir dėl to valstybinės ar kitos kompetentingos institucijos pritaiko baudas ar kitas sankcijas Užsakovui, taip pat, jeigu dėl bet kokių aplinkybių, susijusių su Tiekėju, jo pasitelktais asmenimis ar jo tiekiamomis Prekėmis, Užsakovui yra taikomos sankcijos, Tiekėjas įsipareigoja apsaugoti Užsakovą nuo bet kokių neigiamų pasekmių, atsakyti prieš Užsakovą dėl bet kokių neigiamų pasekmių, kurias Užsakovui gali sukelti jam taikomos sankcijos, ir atlyginti Užsakovui bei tretiesiems asmenims visus jo dėl to patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas, (įskaitant, bet neapsiribojant, dėl Užsakovo dalykinės reputacijos sumenkimo, veiklos suvaržymų, verslo sandorių bei klientų praradimo ar kitų neigiamų pasekmių, susijusių su Užsakovo ar jo darbuotojų veiklos apribojimais) per 7 (septynias) kalendorines dienas nuo mokėjimo reikalavimo (sąskaitos) gavimo dienos. Tiekėjas privalo nedelsiant, bet ne vėliau nei per 1 (vieną) darbo dieną nuo sankcijų taikymo pradžios arba nuo sužinojimo apie planuojamas taikyti sankcijas, informuoti Užsakovą raštu, jei Pirkimo objektui ar jo daliai, Tiekėjui, jo pasitelktam asmeniui, gamintojui, akcininkui ar naudos gavėjui planuojamos taikyti arba yra pritaikytos sankcijos. Tiekėjas, pažeidęs reikalavimą laiku informuoti Užsakovą raštu apie šiame Sutarties punkte nurodytas aplinkybes, sumoka 5 (penkių) procentų nuo Sutarties kainos be PVM dydžio baudą ir atlygina nuostolius, kiek jų nepadengia bauda Baudos sumokėjimas neatleidžia nuo Sutarties nutraukimo ar pripažinimo negaliojančia, vadovaujantis Sutarties nuostatomis.

9.9. Jeigu dėl Tiekėjo nepagrįstų veiksmų stabdomas pirkimo Sutarties vykdymas, Užsakovas turi teisę reikalauti, kad Tiekėjas atlygintų nuostolius, kuriuos Užsakovas patyrė dėl Tiekėjo prašymo taikyti

laikinasias apsaugos priemonės. Minimaliais Užsakovo patirtais nuostoliais bus laikoma suma, apimanti Užsakovo kaštus, susijusius su Sutarties stabdymu ir atnaujinimu, naujo pirkimo ar naujos sutarties sudarymu, taip pat kainų skirtumas tarp pirminės ir paskesnės paslaugų, prekių kainos, finansavimo praradimo atveju visa prarasta finansavimo suma. Taip pat Tiekėjas atlygina ir kitas Užsakovo išlaidas, kurias Užsakovas patyrė dėl nepagrįsto Sutarties stabdymo ir gali jas pagrįsti.

10. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*) IR VALSTYBĖS VEIKSMAI

10.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių), jei ji įrodo, kad Sutartis visiškai ar iš dalies neįvykdyta dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių.

10.2. Šalys nenugalimos jėgos aplinkybes supranta taip, kaip jas reglamentuoja Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (toliau – **CK**) 6.212 straipsnis ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms“. Nenugalimos jėgos sąlygos turi būti nustatomos kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o nenugalimos jėgos aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad nenugalimos jėgos aplinkybės faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui bei įrodyti visų žemiau nurodytų sąlygų visetą:

10.2.1. aplinkybių, kuriomis remiasi Šalis nebuvo sudarant Sutartį ir jų atsiradimo nebuvo galima protingai numatyti;

10.2.2. dėl susidariusių aplinkybių Sutarties objektyviai negalima vykdyti;

10.2.3. Šalis, neįvykdžiusi Sutarties, tų aplinkybių negalėjo kontroliuoti ar negalėjo užkirsti joms kelio;

10.2.4. Šalis nebuvo prisiėmusi tų aplinkybių ar jų padarinių atsiradimo rizikos.

10.3. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir (ar) sutartinės civilinės atsakomybės nenugalimos jėgos pagrindu, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) dienas nuo tokių aplinkybių, kliūčių, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

10.3.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusias nenumatytas aplinkybes, kliūtis bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

10.3.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei aplinkybės, dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikinos.

10.4. Nenugalimos jėgos aplinkybėms tęsiantis ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) dienas.

10.5. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau nenugalimos jėgos aplinkybei egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, nenugalimos jėgos statusas Sutarties Šalims nebegali būti taikomas ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet koku atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo vykdymo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

10.6. Šalims žinoma, kad nenugalima jėga nelaikomos aplinkybės, kai sutartiniai įsipareigojimai negali būti įvykdyti dėl prekių rinkoje, lėšų trūkumo ar Šalies kontrahentų padarytų savo prievolių pažeidimų.

10.7. Šalims žinoma, jog nustatant nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimą, Prekybos ir pramonės rūmų išduota pažyma, pati savaime materialinių teisinių padarinių nesukuria, kadangi atleidimo nuo civilinės atsakomybės už Sutarties nevykdymą, civilinės atsakomybės netaikymo pagrindu laikytinas nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimo, bet ne pažymos išdavimo faktas. Nenugalimos jėgos aplinkybes liudijanti pažyma turi tik procesinę teisinę reikšmę, nes vertintina tik kaip įrodymas civilinėje byloje dėl sutartinių įsipareigojimų vykdymo ar civilinės atsakomybės taikymo. Pažyma dėl nenugalimos jėgos ta apimtimi, kiek joje pateiktas teisinis tam tikrų aplinkybių vertinimas, nelaikytina *prima facie* įrodymu Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 197 straipsnio prasme,

nes faktų teisinis įvertinimas yra teismo prerogatyva ir jo nesaisto kitų asmenų pateiktas teisinis vertinimas ir kvalifikavimas.

10.8. Sutarties nuostatos dėl nenugalimos jėgos aplinkybių taikymo, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir (ar) reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius, priskaičiuotus iki nenugalimos jėgos aplinkybių, kaip jos apibrėžtos Sutartyje, atsiradimo.

10.9. Šaliai per numatytą terminą nepranešus kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimą bei jos įtaką Sutarties vykdymui, privalo atlyginti visus nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo vykdymo.

Dėl valstybės veiksmų kaip civilinės atsakomybės netaikymo ar dalinio atleidimo nuo jos visiško ar dalinio pagrindo COVID-19 atveju:

10.10. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma ir kurių Šalys neturėjo teisės ginčyti (CK 6.253 straipsnio 3 dalis). Valstybės institucijų veiksmų (aktų) įtaka sutartinių įsipareigojimų vykdymui turi būti nustatoma kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o šia aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad (i) pagrindas netaikyti sutartinės civilinės atsakomybės ar Šalį visiškai ar dalinai nuo jos atleisti, egzistuoja išimtinai dėl valstybės institucijų veiksmų (aktų), kurie faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui, bei įrodyti, kad (ii) kiekvienu atveju egzistuoja visų žemiau nurodytų sąlygų visetas:

10.10.1. šie veiksmai (aktai) turi būti nenumatyti ir privalomi Šaliai – Šalis negalėjo jų numatyti iš anksto (Sutarties sudarymo metu);

10.10.2. veiksmai (aktai) turi būti tokie, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma;

10.10.3. Šalis neturėjo teisės veiksmų (aktų) ginčyti teismo ar administracine tvarka.

10.11. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo tokių veiksmų, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

10.11.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusius privalomus ir nenumatytus valstybės institucijų veiksmus (aktus) bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

10.11.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei valstybės veiksmai (aktai), dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikini.

10.12. Šaliai negalint vykdyti sutartinių įsipareigojimų dėl privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) dienas.

10.13. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau privalomiems ir nenumatytiems valstybės institucijų veiksams (aktams) egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, CK 6.253 straipsnio 3 dalies nuostatos Sutarties Šalims nebegali būti taikomos ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet kokiu atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

10.14. Šios nuostatos, susijusios su valstybės veiksmų (aktų) taikymu, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir / arba reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius, priskaičiuotus iki nurodytų aplinkybių atsiradimo.

10.15. Jeigu Šalis laiku, Sutartyje nustatyta tvarka, neišsiunčia pranešimo arba visiškai neinformuoja kitos Šalies, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai visą žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

11. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

11.1. Šalys sutinka laikyti Sutarties sąlygas, visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydamos Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

11.2. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Užsakovą ar Tiekėją atskleidimas, jei Užsakovas ar Tiekėjas pažeidžia mokėjimo / atsiskaitymo terminus, ir informacijos apie Tiekėją atskleidimas, jei Tiekėjas pažeidžia Sutartį, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo terminus.

11.3. Konfidencialumo įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos, susijusios su Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikos pažeidimu, atskleidimas, jeigu Tiekėjas šios politikos nesilaikė.

11.4. Konfidencialumo įsipareigojimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja 10 (dešimt) metų po Sutarties pabaigos. Jei Sutartis susijusi su nacionaliniu saugumu ar strateginiu, Užsakovui ar LTG grupei svarbiu objektu, konfidencialumo įsipareigojimas galioja neterminuotai.

11.5. Tiekėjas ir bet kuris jo pasitelktas ūkio subjektas neturi teisės filmuoti, fotografuoti ar (ir) kitokiais būdais fiksuoti aplinkos ir (ar) asmenų Užsakovo ar LTG grupės teritorijoje be atskiro Užsakovo rašytinio sutikimo. Šio punkto pažeidimas suteikia Užsakovui teisę reikalauti sunaikinti visą nufilmuotą ar kitaip užfiksuotą informaciją ir vienašališkai nutraukti Sutartį dėl Tiekėjo kaltės.

11.6. Tiekėjas, neteisėtai naudojęs, praradęs ar atskleidęs bet kokią konfidencialią informaciją, įskaitant ir 11.4. punkto reikalavimų nesilaikymą, sumoka Užsakovui 5 000,00 Eur (penkių tūkstančių eurų) dydžio baudą ir atlygina Užsakovo patirtus pagrįstus nuostolius, kiek jų nepadengia bauda.

11.7. Pagal rašytinį Užsakovo reikalavimą, Tiekėjas privalo grąžinti Užsakovui visą Sutarties vykdymo metu gautą dokumentaciją (be teisės pasilikti kopijas) ir sunaikinti visą informaciją, dokumentus ir kitus duomenis, kiek tai neprieštarauja privalomiems teisės aktų reikalavimams.

11.8. Atsižvelgiant į konfidencialios informacijos pobūdį ir apimtį, Užsakovas turi teisę reikalauti pasirašyti atskirą konfidencialumo sutartį, kuri sudaroma kartu su Sutartimi ir laikoma neatskiriama jos dalimi. Jeigu konfidencialios informacijos apimtis, pobūdis ar reikšmė ar (ir) jos perdavimo, naudojimo faktas paaiškėjo tik Sutarties vykdymo metu, ir Užsakovas nustato, kad reikalinga sudaryti atskirą konfidencialumo sutartį, po Sutarties pasirašymo, bet ne vėliau kaip iki konfidencialios informacijos atskleidimo, turi būti pasirašoma konfidencialumo sutartis, kuri tampa neatsiejama Sutarties dalimi. Prieš pasirašant konfidencialumo sutartį, jos projektas gali būti keičiamas, tačiau visais atvejais konfidencialumo sutartimi Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti Sutarties ekonominę pusiausvyrą Tiekėjo naudai.

12. SUTARTIES GALIOJIMAS IR KEITIMAS

12.1. Sutarties galiojimo terminas nustatytas Sutarties Specialiosiose sąlygose.

12.2. Jei bet kuri Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

12.3. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su garantiniu aptarnavimu, netesybų ir nuostolių, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, sumokėjimu, atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta Sutartis.

12.4. Sutartis galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama Šalių susitarimu Sutartyje nustatytais sąlygomis, jei toks pakeitimas, neatsižvelgiant į jo piniginę vertę, buvo iš anksto aiškiai, tiksliai ir su konkrečiomis aplinkybėmis ir keitimo apimtimis suformuluotas Sutartyje. Siekiant teisinio aiškumo, nustatoma, kad

Sutarties sąlygų keitimas pagal Sutartyje iš anksto aiškiai nustatytas ir išviešintas taisykles, nelaikomas Sutarties keitimu, o yra priskiriamas Sutarties vykdymui joje nustatytomis sąlygomis. Kitais atvejais Sutartis gali būti keičiama Šalių rašytiniu susitarimu tik VPĮ 89 straipsnio ar PĮ 97 straipsnio nustatyta tvarka.

13. DARBUOTOJŲ SAUGA IR SVEIKATA

(jei taikoma pagal Paslaugų pobūdį)

13.1. Tiekėjas užtikrina, kad Tiekėjo darbuotojai ir pasitelkiami asmenys, vykdydami Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus:

13.1.1. vykdys darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektrosaugos teisės aktų reikalavimus, kad Paslaugos / Prekės bus teikiamos / tiekiamos teisėtai bei saugiai, užtikrinant sklandų geležinkelių transporto eismą, laikantis visų Užsakovo lokaliųjų teisės aktų, perduotų Tiekėjui, reikalavimų;

13.1.2. bus aprūpinti kolektyvinėmis (jeigu yra poreikis) ir asmeninėmis apsaugos priemonėmis (teikiant Paslaugas / tiekiant Prekes pavojingojoje geležinkelio zonoje ar autotransporto judėjimo zonoje, kranų darbo zonoje – ne žemesnės nei 2-os klasės gerai matomomis įspėjamosiomis liemenėmis arba gerai matomais įspėjamaisiais darbo drabužiais), kranų darbo zonoje – ir apsauginiais šalmais bei bus vykdoma jų dėvėjimo kontrolė, aprūpinti pirmosios pagalbos rinkiniais, tvarkingomis darbo priemonėmis, profesinė rizika darbuotojų darbo vietose bus įvertinta;

13.1.3. jei Tiekėjo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas / tieks Prekes **pavojingojoje geležinkelio zonoje** (atstumas nuo geležinkelio kelio kraštinio bėgio mažesnis, ar lygus 2,5 metro), iki Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo vykdymo pradžios bus išlaikę eismo saugos institucijos nustatyta tvarka tiesiogiai arba netiesiogiai susijusi su geležinkelių transporto eismu egzaminą ir gavę elektroninės formos pažymėjimą, vadovaujantis Lietuvos Respublikos geležinkelių transporto eismo saugos įstatymo reikalavimais bei bus apmokyti pagal Užsakovo „Ne geležinkelio įmonių darbuotojų saugaus elgesio geležinkelio kelių ir jų įrenginių apsaugos zonose mokymo programą“ ir gavę Užsakovo nustatytos P-26 formos pažymėjimus, nebent Šalys raštu susitaria dėl kitokios lygiavertės mokymo tvarkos, kiti darbuotojai bus supažindinti su darbo geležinkelio transporte saugos reikalavimais, jų žinios patikrintos darbdavio nustatyta tvarka;

13.1.4. jei Tiekėjo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas / tieks Prekes geležinkelių kelių ir jų įrenginių **apsaugos zonoje** (atstumas nuo geležinkelio kelio kraštinio bėgio didesnis nei 2,5 metro), iki Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo vykdymo pradžios darbų vadovai bus išmokyti pagal Užsakovo „Ne geležinkelio įmonių darbuotojų saugaus elgesio geležinkelio kelių ir jų įrenginių apsaugos zonose mokymo programą“ ir gavę Užsakovo nustatytos P-26 formos pažymėjimus, nebent Šalys raštu susitaria dėl kitokios lygiavertės mokymo tvarkos, kiti darbuotojai bus supažindinti su darbo geležinkelio transporte saugos reikalavimais, jų žinios patikrintos darbdavio nustatyta tvarka;

13.1.5. savo darbdavio nustatyta tvarka bus išmokyti ir instrukuoti kaip saugiai teikti Paslaugas / tiekti Prekes, supažindinti su rizikos veiksniais, nurodytais **Atmintinėje klientams, prekių tiekėjams, paslaugų teikėjams, rangovams, atliekantiems darbus ir teikiantiems paslaugas LTG grupės įmonių teritorijoje dėl darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimų**. Atmintinė skelbiama LTG interneto svetainėje <http://www.litrail.lt/sauga-ir-aplinkosauga>;

13.1.6. Užsakovo teritorijoje nebus apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių, toksinių ir (arba) psichotropinių medžiagų. Neblaivumui ar apsvaigimui nuo psichiką veikiančių medžiagų nustatyti, gali būti privalomai naudojamos metrologiškai patikrintos techninės priemonės (alkotesteriai ir kt.);

13.1.7. palaikys tvarką ir švarą darbo zonoje, tinkamai sandėliuos medžiagas, darbo įrenginius, nepaliks jų be priežiūros;

13.1.8. tinkamai tvarkys susidarantį atliekas, jas rūšiuos į tam skirtus kontenerius ir laiku perduos atliekų tvarkytojams;

13.1.9. vykdys kompetentingų Užsakovo atstovų teisėtus nurodymus dėl darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektrosaugos reikalavimų vykdymo;

13.1.10. Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo (diegimo) pavojingas zonas, kuriose gali veikti (atsirasti) pavojingi ir (ar) kenksmingi veiksniai, aptvers signaliniais aptvarais ir paženklinus saugos ir sveikatos apsaugos ženklais arba kitaip aiškiai pažymės, kad į jas nepatektų pašaliniai asmenys.

13.2. Tiekėjas, kai Paslaugas / Prekes pagal Sutartį teikia / tiekia daugiau negu vieno darbdavio darbuotojai, prieš pradėdamas teikti Paslaugas / tiekti Prekes, paskiria asmenį darbdavių veiklai saugos ir sveikatos srityje koordinuoti arba darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorių, koordinuojantį Tiekėjo, kitų darbuotojų darbą, sudarant darbuotojams saugias ir sveikatai nekenksmingas darbo sąlygas. Paskyrimas turi būti įforminamas raštiškai (įsakymu, potvarkiu, susitarimo protokolu, ar kitu vietiniu (lokaliniu) teisės aktu) apie tai informuojant Užsakovą ir pateikiant atitinkamo dokumento kopiją.

13.3. Jei Paslaugas teikia / Prekes tiekia tik Tiekėjas, o darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorius neskiriamas, Tiekėjas privalo skirti darbdavio įgaliotą asmenį darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais, atsakingą už darbuotojų saugą ir sveikatą darbo vietoje. Tiekėjo paskirtas atsakingas asmuo instruktoja Tiekėjo darbuotojus saugos klausimais.

13.4. Tiekėjas Sutarties vykdymo metu privalo organizuoti ir užtikrinti savo transporto priemonių ir kitų judančių mechanizmų saugų judėjimą Užsakovo teritorijoje, transporto priemonių eismas organizuojamas pagal atitinkamos transporto rūšies eismo taisykles. Už savo, pasitelktų asmenų ir (ar) nuomojamų, visų rūšių transporto priemonių saugaus eismo organizavimą Užsakovo teritorijoje atsako Tiekėjas.

13.5. Sutarties vykdymo metu Tiekėjas privalo būti susipažinęs su pranešimų apie geležinkelių transporto katastrofas, eismo įvykius ar riktus teikimo schemomis, evakavimo ir avarinių atvejų valdymo planais ir kitomis priemonėmis, kurių privaloma imtis įvykus geležinkelių transporto katastrofai, eismo įvykiui ar riktui ir kitais avariniais atvejais.

13.6. Tiekėjas užtikrina, kad visi įrankiai, mechanizmai, pastoliai, kopėčios, kėlimo įrenginiai, elektriniai ir mechaniniai įrankiai, prietaisai ir kitos darbo priemonės būtų tvarkingos, nustatyta tvarka patikrintos, naudojamos laikantis jų gamintojų nurodytų saugios eksploatacijos taisyklių bei laikomos saugioje vietoje, o teikiant Paslaugas pavojingoje geležinkelio zonoje – saugiu atstumu nuo geležinkelio kelio.

13.7. Tiekėjas negali palikti neužbaigtų arba dalinai užbaigtų teikti Paslaugų / tiekti Prekių nesaugiose sąlygose, kurios galėtų pakenkti darbuotojų saugai ir sveikatai ir sklandžiam geležinkelių transporto eismui, sugadinti įrenginius ar sukelti pavojų žmonių sveikatai ar gyvybei.

13.8. Tiekėjas privalo nutraukti Paslaugų teikimą / Prekių tiekimą (diegimą), jeigu susidarė situacija, kelianti grėsmę žmonių saugai ir sveikatai ar sklandžiam geležinkelių transporto eismui. Paslaugų teikimas / Prekių tiekimas taip pat privalo būti sustabdytas, kai gamtinės sąlygos kliudo saugiai jas teikti.

13.9. Tiekėjas turi nedelsiant pranešti Užsakovui (sauga@ltg.lt; dss@ltg.lt) ir akte-leidime nurodytais adresais apie bet kokią nelaimingą įvykį, sužeidimą arba incidentą, geležinkelių transporto katastrofą, eismo įvykį, riktą ar apie žalą, daromą ar padarytą Užsakovo ar Tiekėjo darbuotojams, samdomiems asmenims ar turtui.

13.10. Jeigu Užsakovas bet kuriuo metu pastebi, kad teikiamų Paslaugų / Prekių kokybėje yra trūkumų, kurie kelia pavojų darbuotojų saugai ir sveikatai, aplinkos ar turto saugumui, Užsakovas turi teisę pareikalauti Tiekėjo nedelsiant sustabdyti Paslaugų / Prekių ar jų dalies teikimą / tiekimą. Tik pašalinęs priežastis, Tiekėjas privalo raštu kreiptis į Užsakovą prašydamas leidimo atnaujinti Paslaugų teikimą / Prekių tiekimą.

13.11. Sutarties vykdymui Tiekėjas neturi teisės sudaryti darbo, ar kitokių sutarčių su Užsakovo darbuotojais, taip pat bet kokiais kitais pagrindais pasitelkti Užsakovo darbuotojų Sutarties vykdymui be abipusio raštiško susitarimo su Užsakovu. Šio punkto pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu, ir Užsakovas turi teisę Sutartyje nustatyta tvarka vienašališkai nutraukti šią Sutartį prieš terminą, bet tai neatleidžia Tiekėjo nuo prievolių ir atsakomybės pagal Sutartį.

13.12. Tiekėjas, kartu su kitu darbdaviu teikdamas Paslaugas / tiekdamas Prekes toje pačioje darbo vietoje, įsipareigoja organizuoti darbą taip, kad būtų garantuota visų darbuotojų sauga ir sveikata, neatsižvelgiant į tai, kuriam darbdaviui darbuotojas dirba. Tiekėjas, bendradarbiaudamas su kitais darbdaviais, įsipareigoja imtis priemonių, kad tokiose darbo vietose būtų įgyvendinamos darbuotojų

saugos ir sveikatos teisės aktų nuostatos bei visi darbuotojai būtų informuoti apie galimus pavojus ir rizikos veiksnius, sukeltus dėl kiekvieno iš darbdavių veiklos.

13.13. Tiekėjas, vadovaujantis Darboviečių įrengimo bendraisiais nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 1998 m. gegužės 5 d. įsakymu Nr. 85/233, aktuali redakcija), Darboviečių įrengimo statybvietėse nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. sausio 15 d. įsakymu Nr. A1-22/D1-34, aktuali redakcija), Saugos ir sveikatos taisyklėmis statyboje DT 5-00 (patvirtintomis Lietuvos Respublikos vyriausiojo valstybinio darbo inspektorius 2000 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 346, aktuali redakcija) bei atsižvelgiant į darbų geležinkelyje ypatumus, prieš Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo pradžią su Užsakovu turi įforminti ir gauti aktą-leidimą, kuriame numatytos Užsakovo priemonės, užtikrinančios saugą.

13.14. Tiekėjas užtikrina Lietuvos Respublikos Vyriausybės, Lietuvos Respublikos Sveikatos apsaugos ministerijos teisės aktų dėl Covid-19 suvaldymo vykdymą.

13.15. Darbuotojus, teikiančius Paslaugas / teikiančius Prekes LTG grupėje, aprūpina privalomomis saugos priemonėmis dėl Covid-19, užtikrina, kad kiekvieną kartą atvykstant į LTG grupės objektus ar teritorijas, darbuotojams būtų atliekami kūno temperatūros matavimai, jei tokie reikalavimai keliami Lietuvos Respublikos ir (ar) Užsakovo teisės aktų nustatyta tvarka.

13.16. Tiekėjui nesilaikant 13.1 – 13.15 punktuose nustatytų reikalavimų:

13.16.1. pirmą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo metu nustatytų reikalavimų, Tiekėjas raštu bus įspėtas dėl netinkamo Sutarties vykdymo;

13.16.2. antrą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo metu nustatytų reikalavimų, Tiekėjas įsipareigoja Užsakovui sumokėti 500,00 (penkių šimtų) Eur dydžio baudą už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą;

13.16.3. trečią ir kiekvieną sekantį kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo metu nustatytų reikalavimų, Tiekėjas įsipareigoja už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą sumokėti Užsakovui baudą (Bn), kuri apskaičiuojama pagal formulę:

$$B_n = B_v \times 2$$

kur:

B_v – paskutiniu metu atveju skirtos baudos dydis.

13.16.4. Baudos sumokėjimas ar įspėjimo pateikimas neatleidžia Tiekėjo nuo nuostolių atlyginimo, kuriuos Užsakovas patyrė dėl Sutarties Bendrųjų sąlygų 13 skyriaus nuostatų (bent vienos) pažeidimo.

14. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

14.1. Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu.

14.2. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį nesant Tiekėjo kaltės, apie tai įspėjęs Tiekėją raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų šiais atvejais:

14.2.1. kai pasikeičia teisės aktai, susiję su Sutarties objektu, Sutarties vykdymu, ar su Užsakovo vykdoma veikla, kuriai buvo sudaryta Sutartis, ir dėl tokių pakeitimų Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;

14.2.2. kai Užsakovas netenka ar jam yra panaikinami leidimai, licencijos, reikalingi vykdyti veiklai, dėl kurios ir buvo sudaryta Sutartis;

14.2.3. Užsakovas nusprendžia nebevykdyti veiklos, kurios vykdymui buvo sudaryta Sutartis, arba pakeisti veiklos vykdymą ir Sutarties poreikis išnyksta;

14.2.4. Užsakovo valdymo organui priėmus sprendimą(-us), dėl kurio(-ių) Sutarties poreikis išnyksta;

14.2.5. kai pasikeičia (pablogėja) Užsakovo finansinė padėtis ar Užsakovas netenka finansavimo ir dėl šios priežasties Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;

14.2.6. kai keičiasi Užsakovo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui arba Sutarties poreikiui;

14.2.7. kai nebelieka perkamų Paslaugų / Prekių poreikio;

14.2.8. kai Užsakovas iš pirkimų valdyme dalyvaujančių institucijų gauna nurodymą / rekomendaciją nutraukti Sutartį;

14.2.9. kai Tiekėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

14.2.10. atsiradus kitoms objektyvioms ir (ar) teisės aktuose nurodytoms aplinkybėms (CK 6.721 straipsnis).

14.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, esant Tiekėjo kaltei, apie tai įspėjęs Tiekėją raštu prieš trumpesnį negu 14 (keturiolika) dienų terminą, šiais atvejais:

14.3.1. kai keičiasi Tiekėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui;

14.3.2. kai Tiekėjas įsiteisėjęs kompetentingos institucijos ar teismo sprendimu yra pripažintas kaltu dėl profesinio pažeidimo;

14.3.3. kai Tiekėjas vėluoja vykdyti savo sutartinius įsipareigojimus (bent vieną) Sutartyje nustatytais ar Užsakovo nurodytais terminais (jei konkretus terminas Sutartyje nenustatytas) ir vėlavimas trunka ilgiau kaip 30 (trisdešimt) dienų nuo Užsakovo rašytinio (el. paštu) pareikalavimo;

14.3.4. kai Tiekėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų, atsisako juos vykdyti, inicijuoja Sutarties nutraukimą ne Sutartyje nustatytais sąlygomis ir (ar) ir pažeidžia sutartinius įsipareigojimus (bent vieną) ir tai laikoma esminiu Sutarties pažeidimu;

14.3.5. kai Sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs subjektas negali įvykdyti savo įsipareigojimų ir Tiekėjas, Užsakovui raštu pareikalavus, per Sutartyje nurodytą terminą nepateikė naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis;

14.3.6. kai Tiekėjas ir (ar) jo pasitelkti tretieji asmenys (subtiekėjai, kvazisubtiekėjai, kiti ūkio subjektai, kurių pajėgumais Tiekėjas remiasi) nesilaiko LTG grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatos(-ų) ir (ar) jame nurodyto(-ų) veiklos principo(-ų) ;

14.3.7. kai Tiekėjas nesumoka Užsakovui priskaičiuotų delspinigių ir įsiskolinimas viršija Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytą priskaičiuotą netesybų dydį;

14.3.8. kai paaiškėja kitos objektyvios ir pagrįstos aplinkybės, dėl kurių Tiekėjas negalės tinkamai vykdyti Sutarties ir (ar) suteikti Paslaugų / pateikti Prekių ir Tiekėjas negali pateikti pagrįstų įrodymų, kad Sutartį įvykdys tinkamai (pavyzdžiui, dėl interesų konflikto, audito paslaugų teikėjams taikomų ribojimų, kaip numatyta 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 537/2014 dėl konkrečių viešojo intereso įmonių teisės aktų nustatyto audito reikalavimų, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2005/909/EB 5 straipsnyje, Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito įstatymo 4 straipsnyje, ir pan.);

14.3.9. jei Tiekėjas per Užsakovo nurodytą terminą nepateikia Užsakovo nurodytų dokumentų dėl Tiekėjo, jo pasitelktų asmenų, gamintojų ir (ar) juos kontroliuojančių asmenų ar (ir) siūlomų prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis ir pakuotes), teikiamų paslaugų ir jas teikiančių asmenų atitikties nacionalinio saugumo reikalavimams ir (ar) VPĮ nuostatomis, įskaitant VPĮ 37 straipsnio 9 dalį, 47 straipsnio 9 dalį ir (ar) 45 straipsnio 21 dalį, PĮ nuostatomis, įskaitant 50 straipsnio 9 dalį, 58 straipsnio 41 dalį ir (ar) VPĮ 47 straipsnio 9 dalį ir (ar) sankcijoms;

14.3.10. jei atsiranda bent vienas iš VPĮ 90 straipsnyje arba PĮ 98 straipsnyje nurodytų pagrindų (išskyrus VPĮ 90 str. 1 d. 2 ir 4 p. ar PĮ 98 str. 1 d. 2 ir 4 p., kurie laikomi atmetimo pagrindais, jei toks pagrindas buvo taikomas Pirkimo metu), ar CK ar kitame teisės akte nustatytų Sutarties nutraukimo pagrindų;

14.3.11. dėl kitokio pobūdžio neveikimo, trukdančio vykdyti Sutartį ir kitų Sutartyje nurodytų atvejų.

14.4. Užsakovas vienašališkai nutraukia Sutartį apie tai įspėjęs Tiekėją raštu, kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų, arba šio įstatymo nustatyta tvarka yra pateikiamos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijos rekomendacijos dėl nacionalinio saugumo interesams užtikrinti būtinų priemonių, susijusių su nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsauga. Tokia Sutartis

laikoma neteisėta ir negaliojančia, Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu.

14.5. Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, jei būtų nustatyta, kad Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų) bei Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikoje. Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu. Pripažinus Sutartį negaliojančia, taikoma restitucija, jei natūra gražinimas neįmanomas, atlyginama pagal to, kas buvo gauta, vertę pinigais vadovaujantis Sutartyje nustatytais įkainiais, jeigu toks atlyginimas neprieštarauja protingumo, sąžiningumo ir teisingumo kriterijams.

14.6. Užsakovas nedelsiant vienašališkai nutraukia Sutartį dėl Tiekėjo kaltės arba sustabdo jos vykdymą sankcijų, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose bei Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikoje, įgyvendinimo laikotarpiui, apie tai įspėjęs Tiekėją raštu, jei Sutartis įsigaliojo iki šių tarptautinių sankcijų Lietuvos Respublikoje įgyvendinimo nustatymo ir tai neprieštarauja Europos Sąjungos ar tarptautiniams teisės aktams. Draudžiama priimti naujas prievoles pagal Sutartį, kurių vykdymas prieštarautų Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms tarptautinėms sankcijoms.

14.7. Tiekėjas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį apie tai įspėjęs Užsakovą raštu prieš trumpesnę negu 30 (trisdešimt) dienų terminą, jei Užsakovas nesumoka Tiekėjui, o Užsakovo įsiskolinimas viršija Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytą priskaičiuotą delspinigių dydį.

14.8. Sutartis gali būti nutraukta kitais Sutartyje ir(ar) CK, kituose teisės aktuose nustatytais atvejais ir tvarka.

14.9. Jei Sutartis nutraukiama / pripažįstama negaliojančia dėl Tiekėjo kaltės, įskaitant bet neapsiribojant dėl sankcijų taikymo Tiekėjui, jo pasitelktam asmeniui, akcininkui, gamintojui, Pirkimo objektui (jo daliai) ar dėl Tiekėjo, jo pasitelkto asmens, akcininko, naudos gavėjo, Pirkimo objekto (jo dalies) keliamos grėsmės nacionaliniam saugumui, Užsakovo įsipareigojimai dėl kiekio išpirkimo negalioja. Taip pat, jei Sutartis nutraukiama dėl Tiekėjo kaltės, Užsakovas įgyja teisę į Sutarties įvykdymo užtikrinimą. Užsakovo patirti nuostoliai ar išlaidos, Tiekėjui priskaičiuotos netesybos gali būti išskaičiuojami iš Tiekėjui mokėtinų sumų.

14.10. Nutraukiant Sutartį, Užsakovas sumoka Tiekėjui už iki Sutarties nutraukimo tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas ir jam priskaičiuotas netesybas (jei taikoma).

14.11. Nutraukiant Sutartį, Tiekėjas sumoka Užsakovui jam priskaičiuotas netesybas ir atlygina visus Užsakovui netinkamu Sutarties vykdymu ir (ar) Sutarties nutraukimu dėl Tiekėjo kaltės sukeltus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant kainų skirtumą, susidarantį Užsakovui įsigyjant trūkstamas Paslaugas iš trečiųjų asmenų.

14.12. Sutarties nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių Sutarties sąlygų, įskaitant garantinius terminus, ir kitų Sutarties sąlygų galiojimui, jeigu šios sąlygos pagal savo esmę lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

15. SUTARTIES IR (AR) SUTARTINIO ĮSIPAREIGOJIMO TERMINO PRATĖSIMAS

15.1. Sutartinių įsipareigojimų (vienos Paslaugos / Prekės / užsakymo / etapo / kito įsipareigojimo, toliau – **Sutartinis įsipareigojimas**) įvykdymo terminas gali būti pratęstas esant vienai iš šių aplinkybių:

15.1.1. dėl aplinkybių, susijusių su valstybės institucijų vėlavimu atlikti veiksmus, susijusius su Pirkimo objektu, teisės aktuose ar jų vidaus tvarkose nustatytais terminais ar valstybės institucijų išleistais teisės aktais, laikinai ribojančiais asmenų, prekių, paslaugų judėjimą ar teikimą ir tai tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą. Vėlavimu nelaikomas pastabų ar klausimų pateikimas, dėl kurių valstybės institucijai nustatytas atsakymo ar suderinimo ar patvirtinimo termino pratęsimas;

15.1.2. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti iš anksto numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose

ir Tiekėjo kaip patyrusio šios srities profesionalo, dėl ko būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis, kas tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą;

15.1.3. jei Užsakovas dėl Sutarties vykdymo metu atsiradusių objektyvių priežasčių negali vykdyti Sutartimi priimtų prievolių, aiškiai nurodytų Sutartyje, o Tiekėjas dėl to negali vykdyti Sutartinio įsipareigojimo;

15.1.4. jei su Užsakovu susiję ūkio subjektai, išskyrus Tiekėją ir su juo susijusius ūkio subjektus (subtiekėjus, ūkio subjektus, partnerius, kitus Tiekėjo kontrahentus), laiku neįvykdo darbų, nepristato prekių ar nesuteikia paslaugų, be kurių Tiekėjas objektyviai negali pradėti ar įvykdyti Sutartinio įsipareigojimo.

15.2. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas tik Sutartinio įsipareigojimo galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:

15.2.1. Užsakovui gavus Tiekėjo rašytinį prašymą su termino pratęsimą pagrindžiančiais objektyviais argumentais, faktais ir įrodymais dėl vienos ar kelių aukščiau nurodytų aplinkybių atsiradimo. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsisakyti arba sutikti su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Nepateikęs Užsakovui įrodymų, skaičiavimų, konkrečių argumentų, faktų, Užsakovas negalės patvirtinti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu;

15.2.2. Užsakovui raštu informavus Tiekėją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą. Tiekėjas ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Tiekėjas turi teisę prieštarauti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimui tik tuo atveju, jei Tiekėjas savo sąskaita, jėgomis ir Užsakovo sutikimu gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą;

15.2.3. Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas vykdomas ne ilgesniam kaip konkrečios aplinkybės egzistavimo laikotarpiui.

15.3. Jei konkretaus Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas įtakoja atskiro etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpį, etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpis pratęsimas tokiu pat terminu, kiek yra pratęsimas Sutartinis įsipareigojimas, įskaitant Tiekėjui iki aplinkybės atsiradimo likusį Paslaugų teikimo / Prekių tiekimo terminą.

15.4. Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimas nesuteikia Tiekėjui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.

15.5. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip 8 (aštuonių) mėnesių laikotarpiui per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą pratęsimo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Tiekėjui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Tiekėjui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas Paslaugas / Prekes, o Tiekėjas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.

15.6. Šalys Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimą patvirtina rašytiniu susitarimu arba lygiaverčiu dokumentu bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas pratęsti Sutartinį įsipareigojimą ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimo ar prašymą pratęsti ir sutikimą pratęsti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai ar prašymas ir sutikimas laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.

15.7. Jei pratęsimas atliktas šiame skyriuje nustatyta tvarka dėl Sutarties Bendrųjų sąlygų 15.1 punkte nurodytų aplinkybių, tai toks pratęsimas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytais sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei pratęsimas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 15 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

16. SUTARTIES VYKDYMO STABDYMAS

16.1. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas esant vienai iš šių aplinkybių:

16.1.1. sustabdytas, sumažintas ar panaikintas Užsakovo projekto ar (ir) šio pirkimo objekto finansavimas, dėl ko Užsakovas turi organizuoti papildomų lėšų pritraukimą;

16.1.2. dėl aplinkybių, kurios tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą, ir kurios susijusios su valstybės institucijų išleistais teisės aktais (jei pirkimo vykdymo metu nebuvo aiškus tokio teisės akto įsigaliojimo terminas), Šalys turi imtis papildomų veiksmų ar Užsakovas turi atlikti papildomą pirkimą ar išleisti papildomą vidinį teisės aktą ar samdyti, pasitelkti iš kitų projektų daugiau darbuotojų;

16.1.3. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose ir Tiekėjo kaip patyrusio šios srities profesionalo, būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis. Aplinkybė taikoma, jei Sutarties vykdymo metu paaiškėjęs poreikis tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą;

16.1.4. dėl teisminių (arbitražinių) ginčų su Užsakovu ar trečiaisiais asmenimis, kurių dalykas yra tiesiogiai susijęs su Sutarties vykdymu;

16.1.5. atsirado nenumatytos aplinkybės, objektyviai nepriklausančios nuo Šalių, kurios nebuvo Šalims žinomos Pirkimo vykdymo metu ir kurių pašalinimas pagrįstai reikalauja papildomo laiko, sprendimų, derybų su Tiekėju ar trečiosiomis šalimis (pvz. valstybės institucijomis) ir (ar) papildomų pirkimų. Aplinkybė taikoma tik tuo atveju, jei su tokia pat aplinkybe susidurtų Sutarties Šalys bet koku atveju, nepriklausomai nuo to, kas yra Tiekėjas ir tokia aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo ar Sutarties vykdymą;

16.1.6. Užsakovas Sutartyje nurodyta tvarka negali vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenumatytų aplinkybių, o Tiekėjas dėl to negali vykdyti Sutarties;

16.1.7. Paslaugos teikimui būtini papildomi resursai, prekės, įranga, kuri nebuvo numatyta Pirkimo dokumentuose ir joks protingas, apdairus Tiekėjas negalėjo numatyti tokio poreikio, o su tokia pat aplinkybe susidurtų bet kuris kitas Tiekėjas, vykdydamas šią Sutartį ir aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą.

16.1.8. Sutarties galiojimo metu, nustatčius, kad Tiekėjui ir (ar) jo pasitelktiems subjektams tiesiogiai ar netiesiogiai taikomos sankcijos arba, jeigu Užsakovui kyla pagrįstų įtarimų, kad prekių tiekimas pagal Sutartį gali sukelti teisės aktų ar sankcijų pažeidimų riziką, Užsakovas turi teisę nedelsiant sustabdyti prekių pagal Sutartį tiekimą / paslaugų teikimą. Jeigu per 2 (du) mėnesius nuo prekių tiekimo sustabdymo, aplinkybės, dėl kurių sankcijų taikymas atsirado, neišnyksta, ir/arba Tiekėjas nepateikia dokumentų iš nepriklausomų ir patikimų šaltinių ir/arba oficialių išvadų, paneigiančių Užsakovo išvadas dėl sankcijų taikymo, Užsakovas turi teisę Sutartį nedelsiant nutraukti vienašališkai dėl Tiekėjo kaltės, informavus apie tai Tiekėją raštu. Gavus iš Tiekėjo šiame punkte nurodytus pagrindžiančius dokumentus, paneigiančius Užsakovo išvadas dėl sankcijų taikymo, Užsakovas atlieka papildomą vertinimą. Tuo atveju, jeigu po Pirkėjo atlikto papildomo vertinimo išvada dėl sankcijų taikymo subjekto atžvilgiu nepasikeičia, Užsakovas turi teisę nedelsiant Sutartį nutraukti vienašališkai dėl Tiekėjo kaltės, informavus apie tai Tiekėją raštu.

16.2. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas tik jos galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:

16.2.1. Užsakovui gavus Tiekėjo rašytinį prašymą, kuriame nurodyta stabdymo aplinkybė (Sutarties Bendrosios sąlygos 16.1. punktas) ir aplinkybės atsiradimą bei galimą terminą pagrindžiantys argumentai, objektyvūs faktai ir įrodymai. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsisakyti arba sutikti su Sutarties stabdymu. Sutarties galiojimo metu (jei stabdoma Sutartis) Tiekėjui nepateikus konkrečių argumentų, faktų, pagrįstų įrodymais, Užsakovas negalės patvirtinti stabdymo;

16.2.2. Užsakovui raštu informavus Tiekėją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina stabdyti Sutarties vykdymo terminą. Tiekėjas ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su stabdymu. Tiekėjas turi teisę prieštarauti Sutarties stabdymui tik tuo atveju, jei Tiekėjas savo sąskaita ir jėgomis gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė stabdyti Sutarties vykdymą.

16.2.3. Tiekėjas, gavęs Užsakovo raštišką pranešimą apie stabdymą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną po patvirtinimo išsiuntimo Užsakovui dienos, sustabdyti Sutarties vykdymą.

16.3. Sutarties vykdymas stabdomas ne ilgesniam kaip konkrečios, pagrįstos aplinkybės egzistavimo laikotarpiui. Sutarties galiojimas pratęsiamas ne tam laikotarpiui, kiek trunka sustabdymas, o laikotarpiui, kuris, išnykus aplinkybėms, pagal Sutartį buvo likęs Tiekėjo sutartinių įsipareigojimų vykdymui.

16.4. Jei Sutarties galiojimo terminas apibrėžtas konkrečia data, tokiu atveju Sutarties galiojimo terminas gali būti pratęsiamas tam laikotarpiui, kiek buvo sustabdytas Sutarties vykdymas, tačiau Tiekėjo prievolėms įvykdyti papildomas terminas nesuteikiamas, t. y. po Sutarties vykdymo atnaujinimo jam lieka toks pat terminas Paslaugoms suteikti / Prekėms patiekti, koks buvo likęs iki sustabdymo.

16.5. Aplinkybių atsiradimas ir Sutarties vykdymo stabdymas nesuteikia Tiekėjui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.

16.6. Sutartis gali būti stabdoma ne daugiau kaip 8 (aštuoniems) mėnesiams per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą stabdymo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Tiekėjui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Tiekėjui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas Paslaugas / Prekes, o Tiekėjas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.

16.7. Šalys Sutarties stabdymą patvirtina rašytiniu susitarimu. Lygiaverčiu dokumentu, patvirtinančiu Sutarties stabdymą, bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas stabdyti Sutartį ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl stabdymo ar prašymą stabdyti ir sutikimą stabdyti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai, prašymai, sutikimai yra neatskiriama Sutarties dalis.

16.8. Sustabdyta Sutartis, įskaitant visus sutartinius įsipareigojimus, negali būti vykdoma iki stabdymo termino pabaigos, kuris nurodomas raštu susitarime dėl stabdymo ar kitame Šalių susitarime.

16.9. Jei stabdymas atliekamas laikantis 16 skyriuje nustatytos tvarkos, tai toks stabdymas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytais sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei stabdymas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 16 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

17. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

17.1. Sutarčiai ir visoms iš Sutarties kylančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise.

17.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu, derybomis. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

18. SUSIRAŠINĖJIMAS

18.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių (jei Sutarties Šalis yra užsienio subjektas – anglų ar kita su Pirkėju suderinta) kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) Sutartyje nurodytais adresais, kitais adresais, kuriuos raštu nurodė Šalis, pateikdama pranešimą.

18.2. Jei pasikeičia Šalies adresas, pavadinimas, telefono numeris, elektroninio pašto adresas, bankų sąskaitų rekvizitai, juridinio asmens ar PVM mokėtojo kodai, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį raštu pranešdama ne vėliau, kaip per 3 (tris) kalendorines dienas nuo jų pasikeitimo momento. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepiamą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniaisiais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis. Pasikeitus Šalies adresui, pavadinimui, telefono numeriui, elektroninio pašto adresui, bankų sąskaitų rekvizitams ir apie tai tinkamai informavus kitą Šalį, atskiras Sutarties pakeitimas nesudaromas. Ši nuostata netaikoma pasikeitus juridinio asmens ar PVM mokėtojo kodui.

19. ŪKIO SUBJEKTŲ, SUBTIEKĖJŲ, SPECIALISTŲ PASITELKIMO, KEITIMO TVARKA

19.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo, išskyrus piniginio reikalavimo perleidimą pagal faktoringo sutartį su trečiuoju asmeniu (finansuotoju). Šalys susitaria, kad piniginio reikalavimo, kylančio iš Sutarties, perleidimas trečiajam asmeniui (finansuotojui) nekeičia Šalių kitų tarpusavio teisių ir pareigų, nustatytų Sutartyje ir teisės aktuose.

19.2. Vykdamant Sutartį taikoma tokia ūkio subjektų ir specialistų, kurių pajėgumais dalyvaudamas Pirkime rėmėsi Tiekėjas, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus, pasitelkimo ir (ar) keitimo tvarka:

19.2.1. Tiekėjas, vykdydamas Sutartį, negali keisti savo pasiūlyme nurodyto ūkio subjekto, kurio pajėgumais rėmėsi, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus (toliau – **ūkio subjektas**) ir (ar) specialisto, kurio kvalifikacija buvo remtasi, be Užsakovo rašytinio sutikimo. Naujai pasitelkiamas ūkio subjektas ir (ar) specialistas turi turėti ne žemesnę, nei buvo keliami Pirkimo dokumentuose, kvalifikaciją, kurią naujai pasitelkiamas ūkio subjektas ir (ar) specialistas turi būti įgijęs iki prievolių pagal Sutartį vykdymo pradžios, taip pat jis negali kelti grėsmės nacionaliniam saugumui, jo pasitelkimas negali prieštarauti sankcijoms. Taip pat, vadovaujantis Pirkimo dokumentuose nurodytais reikalavimais, pateikiami dokumentai, pagrindžiantys ūkio subjekto neatitikimą pašalinimo pagrindams (jei tokie buvo keliami Pirkimo vykdymo metu). Ūkio subjektas ir (ar) specialistas, kurio kvalifikacija buvo remtasi, gali būti keičiamas tik šiais atvejais:

19.2.1.1. kai ūkio subjektas bankrutuoja ar susidaro analogiška situacija;

19.2.1.2. kai ūkio subjektas ir (ar) specialistas dėl objektyvių priežasčių (pavyzdžiui, ūkio subjektui ir (ar) specialistui atsisakius dalyvauti Sutarties vykdyme, susirgus, susižeidus, nutrūkus teisiniams santykiams su Tiekėju ir pan.) nebegali dalyvauti Sutarties vykdyme;

19.2.1.3. kai Tiekėjo ūkio subjektas ir (ar) specialistas neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, jam taikomos sankcijos, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ar (ir) yra kiti teisės aktuose nustatyti pagrindai, reikalaujantys pakeitimo;

19.2.1.4. Tiekėjas, likus ne mažiau kaip 7 (septynioms) darbo dienoms iki numatomo keitimo, pateikė Užsakovui rašytinį prašymą su naujai pasitelkiamo ūkio subjekto ir (ar) specialisto kvalifikaciją ir ūkio subjekto pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiančiais dokumentais (gali būti prašoma ir kitų dokumentų dėl atitikimo nacionalinio saugumo reikalavimams pagal VPĮ ar PĮ). Prašyme būtina nurodyti ūkio subjekto ar specialisto keitimo priežastis.

19.2.2. Užsakovas turi teisę leisti pakeisti ūkio subjektą ir (ar) specialistą, jei Tiekėjas laiku ir tinkamai pateikė prašymą su visais pasitelkiamo ūkio subjekto ir (ar) specialisto kvalifikaciją patvirtinančiais, kitais prašomais dokumentais ir Užsakovas nustatė atitikimą visoms Pirkimo ir Sutarties sąlygoms.

19.2.3. Užsakovui sutikus su ūkio subjekto ir (ar) specialisto keitimu, Šalys atskiro susitarimo nepasirašo, lygiaverčiu dokumentu bus laikomas rašytinis Tiekėjo prašymas ir rašytinis Užsakovo sutikimas, kuris laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Tiekėjas neturi teisės pasitelkti ūkio subjekto ir (ar) specialisto, kol negautas Užsakovo rašytinis sutikimas. Ūkio subjekto ir specialisto, kurių kvalifikacija buvo remtasi, pakeitimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis.

19.2.4. Vykdamant Sutartį taikoma tokia subtiekėjų, kurie nėra ūkio subjektai, ir kurie vykdys Sutartį, keitimo ar pasitelkimo tvarka:

19.2.4.1. Tiekėjas privalo iki sutartinio įsipareigojimo vykdymo pradžios, likus ne mažiau kaip 7 (septynioms) darbo dienoms iki numatomo pasitelkimo, informuoti Užsakovą apie pasitelkiamus subtiekėjus, nurodyti kiekvieno subtiekėjo perimamą pagal Sutartį vykdyti įsipareigojimų dalį (būtina nurodyti kokius konkrečiai veiksmus atliks subtiekėjas ir kokią procentinę dalį tai sudaro nuo Sutarties kainos), jų kontaktus, pavadinimus, registracijos šalį, kontroliuojančius asmenis, jų registracijos šalį ir atsakingus asmenis (pagal Užsakovo nurodymą teikiama ir kita informacija). Tokia pati informavimo prievolė taikoma Tiekėjui, ketinančiam pakeisti ar pasitelkti subtiekėją Sutarties vykdymo metu. Subtiekėjas, apie kurį nebuvo raštu informuotas Užsakovas ir nėra gautas Užsakovo sutikimas, neturi teisės vykdyti Sutarties, tai bus laikoma esminiu Sutarties pažeidimu;

19.2.4.2. subtiekejai gali būti pasitelkiami tik toms Sutarties dalims, kurioms savo pasiūlyme Tiekėjas numatė pasitelkti subtiekejus, išskyrus atvejus, kai Tiekėjas raštu pagrindžia, kad nenumatyta Sutarties daliai pasitelkti subtiekėją būtina siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą ir Užsakovas pateikia raštišką sutikimą;

19.2.4.3. Užsakovas netikrins subtiekejų, kurie nėra ūkio subjektai, kvalifikacijos ir pašalinimo pagrindų (išskyrus, jei Pirkimo metu buvo tikrinami subtiekejų pašalinimo pagrindai ir (ar) taikomos nuostatos dėl nacionalinio saugumo interesų, pvz. VPĮ 47 straipsnio 9 dalies ir (ar) VPĮ 45 str. 2¹ dalies nuostatos);

19.2.5. Užsakovui sutikus su subtiekejo keitimu ar pasitelkimu, Šalys atskiro susitarimo nepasirašo, lygiaverčiu dokumentu bus laikomas rašytinis Tiekėjo prašymas ir rašytinis Užsakovo sutikimas, kuris laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Subtiekejo keitimas ar pasitelkimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis. Tiekėjas neturi teisės pakeisti ar pasitelkti subtiekejo, kol negautas rašytinis Užsakovo sutikimas.

19.2.6. Užsakovas turi teisę neleisti pasitelkti asmens, jei būtų nustatyta, kad tokiu atveju Sutartis neatitiktų nacionalinio saugumo interesų, Pirkimo metu taikomų VPĮ ar PĮ nuostatų ir (ar) Sutarties vykdymas prieštarautų sankcijoms.

19.2.7. Tinkamai išviešintiems subtiekejams pageidaujant, Užsakovas su jais atsiskaitys tiesiogiai. Apie šią galimybę Užsakovas subtiekėją informuos atskiru pranešimu per 3 (tris) kalendorines dienas nuo informacijos iš Tiekėjo apie pasitelkiamą subtiekėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subtiekejas turi apie tai raštu ne vėliau kaip per 2 (dvi) kalendorines dienas informuoti Užsakovą. Tokiu atveju su Užsakovu, Tiekėju ir subtiekeju bus sudaroma trišalė sutartis, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, įskaitant teisę Tiekėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju pasirašymas nekeičia Tiekėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

19.3. Tiekėjas, vykdamas Sutartį jungtinės veiklos pagrindu, turi teisę atsisakyti arba keisti jungtinės veiklos partnerį (toliau – **partneris**) tik dėl toliau nurodytų priežasčių:

19.3.1. jei partneris bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

19.3.2. jei dėl kitų objektyvių ir pagrįstų aplinkybių partneris nebegali vykdyti Sutarties, įskaitant, bet neapsiribojant atvejais, kai partneris neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, partneriui pritaikytos tarptautinės sankcijos kaip jos suprantamos Sankcijų įgyvendinimo įstatyme, partnerio sunki finansinė būklė, lemianti Sutarties nevykdymą ir (ar) atsisakymą ją vykdyti ir atsirado kitos nenumatytos objektyvios priežastys, lemiančios partnerio pasitraukimą iš jungtinės veiklos sutarties.

19.4. Tiekėjas privalo ne vėliau nei prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki numatomo partnerio keitimo arba atsisakymo pateikti Užsakovui argumentuotą rašytinį prašymą ir šiuos dokumentus:

19.4.1. prašymą pakeisti Tiekėjo sudėtį ir įrodymus, pagrindžiančius bent vieną partnerio keitimo aplinkybę, nurodytą Sutartyje;

19.4.2. naujos jungtinės veiklos sutarties ar esamos jungtinės veiklos sutarties pakeitimo kopiją, kurioje pasitraukiančiojo partnerio įsipareigojimus visa apimtimi perima pasiliekančias(-ieji) jungtinės veiklos partneris(-iai) (toliau – **pasiliekančiasis partneris**);

19.4.3. pasiliekančiojo ar naujai pasitelkiamo partnerio kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus. Visais atvejais pasiliekančiojo partnerio ar naujai pasitelkto partnerio kvalifikacija turi būti ne žemesnė nei pasitraukiančiojo partnerio. Jei pasitelkiamas naujas partneris, taip pat, vadovaujantis Pirkimo dokumentuose nurodytais reikalavimais, pateikiami dokumentai, pagrindžiantys pasitelkiamo partnerio neatitikimą pašalinimo pagrindams (jei tokie buvo keliami Pirkimo vykdymo metu).

19.5. Užsakovas, gavęs Tiekėjo prašymą su kitais Sutartyje nurodytais dokumentais, per 10 (dešimt) darbo dienų įvertina keitimo galimybes ir raštu informuoja Tiekėją apie Sutarties nutraukimą arba apie leidimą atsisakyti ar pasitelkti partnerį. Užsakovui sutikus, Šalys pasirašo susitarimą, kuris laikomas

neatsiejama Sutarties dalimi. Partnerio atsisakymas ar pakeitimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis.

20. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

20.1. Tiekėjas patvirtina, kad jis neprieštarauja Užsakovo reorganizavimui, atskyrimui, pertvarkymui ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimui kitu teisiniu pagrindu (įskaitant, bet neapsiribojant, turto, įmonės, vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies įnešimui į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą) ir, jei jis būtų vykdomas:

20.1.1. nereikalaus jokio papildomo prievolių įvykdymo užtikrinimo. Tokiems atvejams vykdyti nebus reikalingi jokie papildomi Tiekėjo sutikimai ar leidimai. Jeigu dėl bet kokių imperatyvių teisės aktų reikalavimų tokius sutikimus ar leidimus reikėtų gauti, Tiekėjas juos įsipareigoja išduoti nedelsiant, bet ne vėliau nei per Užsakovo prašyme nurodytą terminą;

20.1.2. tais atvejais, kai bus numatyta, jog šioje Sutartyje nustatytos Paslaugos / Prekės yra reikalingos tiek Užsakovui, tiek ir (ar) ar pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį įgijusiam ūkio subjektui, šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus Tiekėjas vykdys pagal poreikį tiek Užsakovo, tiek pagal Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto atžvilgiu;

20.1.3. jeigu Sutarties dalykas yra padalinamas (arba prijungiamas prie kitos analogiškos sutarties, kuri sudaryta to paties pirkimo pagrindu, dalyko), Sutarties kaina, Sutarties dalyko kiekis ir apimtis, Sutarties įvykdymo užtikrinimo (jei tokio reikalauta) suma ir kitos Sutarties sąlygos yra padalinamos (arba sujungiamos) pagal reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimo sąlygas (jei taikomos) arba proporcingai pagal naujų Sutarties šalių prisiimamų įsipareigojimų dalį;

20.1.4. Sutartyje numatytas prievolės perima bei Sutartį toliau vykdo Užsakovo teisių ir pareigų perėmėjas, nekeičiant esminių Sutarties sąlygų, pagal Užsakovo ir (ar) pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto statusui (viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų prasme) taikytiną teisę;

20.1.5. Šalys susitaria ir patvirtina, kad Sutartyje numatytomis sąlygoms ir tvarka vykdant Užsakovo keitimą, Užsakovo ir (ar) pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį perimančio ūkio subjekto rašytinis pranešimas apie atitinkamą Užsakovo teisių ir pareigų perleidimą bus laikomas tinkamu ir pakankamu pranešimu, prilyginamu Šalių susitarimui dėl Sutarties pakeitimo, atskiras Sutarties pakeitimas nebus sudaromas.

20.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad visi asmens duomenys būtų tvarkomi vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, toliau – **BDAR**) ir kitais asmens duomenų tvarkymą ir jų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais.

20.3. Kiekviena Šalis privalo informuoti savo darbuotojus ir kitus su ja susijusius duomenų subjektus apie kitos Šalies atliekamą jų asmens duomenų tvarkymą laikantis BDAR reikalavimų bei kitos Šalies prašymu pateikti tai patvirtinančius įrodymus. Šalis, nevykdanti ar netinkamai vykdanti šiame punkte numatytus įsipareigojimus, privalo atlyginti kitai Šaliai dėl to patirtus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant valstybės institucijų paskirtas baudas ir (ar) kitas pinigines sankcijas.

20.4. Jeigu vykdant Sutartį kita Šalis tvarkys asmens duomenis Užsakovo vardu kaip duomenų tvarkytojas, po Sutarties pasirašymo nedelsiant turi būti sudaromas duomenų tvarkymo susitarimas, kurio tekstas viešai publikuojamas LTG [interneto svetainėje](#)³ arba, jei poreikis tvarkyti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų tvarkymo susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų tvarkymo pradžios. Duomenų tvarkymo susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Tiekėjo naudai.

20.5. Jeigu vykdant Sutartį Užsakovas kitai Šaliai, kaip savarankiškam duomenų valdytojui, perduos asmens duomenis, po Sutarties pasirašymo nedelsiant bus pasirašomas duomenų perdavimo susitarimas, kurio tekstas viešai publikuojamas LTG [interneto svetainėje](#)⁴ arba, jei poreikis perduoti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų perdavimo susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų perdavimo pradžios. Susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Tiekėjo naudai.

20.6. Užsakovas, sudarydamas ir vykdydamas šią Sutartį, tvarko kitos Šalies darbuotojų asmens duomenis Sutarties sudarymo ir vykdymo, galiojančiuose teisės aktuose numatytų Užsakovo pareigų vykdymo ir kitais tikslais, atitinkančiais teisės aktų reikalavimus.

20.7. Išsami informacija kaip tvarkomi asmens duomenys yra pateikta LTG interneto svetainėje patalpintame Privatumo pranešime, adresu <https://www.litrail.lt/privatumo-politika>.

20.8. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo priimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

20.9. Šią Sutartį sudaro Sutarties Specialiosios sąlygos, Sutarties Bendrosios sąlygos, techninė specifikacija, Tiekėjo pasiūlymas ir kiti Sutartyje nurodyti priedai. Sutartį sudarantys dokumentai vienas kitą paaiškina. Jeigu Sutarties Specialiųjų sąlygų ir (ar) jų priedų nuostatos neatitinka Sutarties Bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Sutarties Specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatoms. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir jų priedo – techninės specifikacijos, prioritetas teikiamas techninės specifikacijos sąlygoms. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir kitų Sutarties Specialiųjų sąlygų priedų, prioritetas teikiamas Šalių pasirašytam Sutarties Specialiųjų sąlygų tekstui, po to – Sutarties Specialiųjų sąlygų priedams, po to – pirkimo, kurio pagrindu sudaryta Sutartis, dokumentams, po to – Tiekėjo pasiūlymui ir kitiems jo pateiktiems papildomiems dokumentams. Jei Tiekėjo pateiktų papildomų dokumentų nuostatos prieštarauja imperatyviam (viešųjų) pirkimų reguliavimui, tokios nuostatos laikomos negaliojančiomis.

20.10. Sutarties Bendrųjų sąlygų priedas Nr. 1. - Prekių pakuočių svorių registro forma.

⁴ [Pirkimai | Lietuvos Geležinkeliai \(ltg.lt\)](#)

SERVICES AND GOODS PROCUREMENT CONTRACT

GENERAL CONDITIONS

1. TERMS USED IN THE CONTRACT AND INTERPRETATION THEREOF

1.1. **Detailed Report** means a free-form written document submitted by the Supplier to the Customer, the exact content and form of which will be determined by the authorised representatives of the Parties during the performance of the Contract.

1.2. **Instruction** means any written or verbal instruction in any form (which must be subsequently confirmed in writing) issued by the Customer to the Supplier in connection with the performance of the Contract.

1.3. **Services** means the Services defined in the Contract and the annexes thereto, which the Supplier undertakes to provide to the Customer in accordance with the requirements laid down in the Contract and the annexes thereto. The term 'Services' used in the Contract encompasses all activities related to the Service delivery, which are specified in the Services procurement conditions, their clarifications and/or adjustments (if any), including, but not limited to, the provision of Services, transfer of their deliverables, rectification of defects, supply of goods and/or execution of works where provided for in the Contract or is necessary in order to create and transfer the result of Services to the Customer.

1.4. **Supplier** means the economic entity specified in the Special Conditions of the Contract that supplies Goods and provides Services to the Customer in accordance with the Contract, hereinafter also referred to as the '**Party**'.

1.5. **Procurement** means a procurement of Services and Goods carried out by the Customer by way of entering into a sales and purchase contract with the selected Service Provider(s).

1.6. **Goods** means the Goods defined in the Special Conditions of the Contract and the annexes thereto, which the Supplier undertakes to supply to the Customer in accordance with the Contract and the applicable legal requirements. As used in the Contract, the term 'Goods' covers all activities related to the supply of Goods as set out in the Procurement conditions, their clarifications and/or adjustments. The technical requirements for the Goods are laid down in the annexes to the Special Conditions of the Contract.

1.7. **In Writing/Written** means sending any instruction, notice, request, claim, order or document signed by a Party via email, by registered mail, by means of the CPP IS or by direct delivery to the interested party, using the contact details specified in the Special Conditions of the Contract (except where otherwise specifically stated in the Contract).

1.8. **Invoice** means a value added tax (hereinafter: the '**VAT**') invoice, invoice, credit and debit documents.

1.9. **Contract** means the present Services and Goods procurement contract, consisting of the General and Special Parts of the Contract, annexes thereto and the Procurement documents.

1.10. **Customer** means a company(ies) within the Corporate Group of AB Lietuvos Geležinkeliai (hereinafter: the '**LTG Group**') named in the Special Conditions of the Contract, which is (are) directly and/or indirectly controlled AB Lietuvos Geležinkeliai (hereinafter: the '**LTG**'), hereinafter also referred to as the '**Party**'.

1.11. In the Contract, if the context so requires, the words in the singular may also include the plural and vice versa.

1.12. In cases where a certain number written in digits differs from the same number written in words, the latter shall prevail. In case the payment currency abbreviation does not match the full name of the said currency, the full name of the currency in words shall be deemed correct.

1.13. Except where otherwise specifically stated in the Contract, the duration of the Contract and other time limits shall be calculated in calendar days.

1.14. All provisions of the Contract in their entirety shall apply *mutatis mutandis* to the Services and Goods, including works which may be executed on the basis of the Contract. Works (if any) and the Services are hereinafter referred as the **Services**. Such works shall also be subject to the statutory requirements according to the nature of works.

2. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF THE PARTIES

2.1. Either Party shall represent and warrant to the other Party that:

2.1.1. The Parties to the Contract have read and understood the Contract, and the duly authorised signatories of each Party have signed in confirmation of this;

2.1.2. The Parties have concluded the Contract in pursuit of implementing its provisions and having actual ability to fulfil the obligations laid down in the Contract;

2.1.3. The Parties have concluded the Contract without prejudice or intended prejudice to the legislation of the Republic of Lithuania and to the documents regulating their activities as well as contractual obligations;

2.1.4. The Parties are solvent, their activities have not been limited, restructuring or winding-up proceedings are neither brought nor intended against the Parties, they have not suspended or limited their activities, and they are not subject of bankruptcy proceedings.

2.2. The Supplier shall represent and warrant that:

2.2.1. it is fully aware of all the information related to the subject-matter of the Contract and other documents submitted by the Customer on its request, necessary to perform the contractual obligations and to deliver the Services / Goods; furthermore, these documents and all the information contained therein are fully and completely sufficient for the Supplier to ensure the proper and full performance and quality of all obligations under the Contract;

2.2.2. The Supplier is responsible for the fact that during the entire period of execution of the Agreement the Supplier is competent, reliable and capable of fulfilling the requirements of the Agreement, including the capacity of economic entities whose capabilities the Supplier relies on:

2.2.2.1. has the right to engage in activities that are necessary to fulfill the Agreement;

2.2.2.2. technical and professional capacity requirements and other qualifications of suppliers that meet the requirements specified in the procurement documents and necessary for the proper execution of the Agreement;

2.2.2.3. adheres to the obligations and parameters specified in the Supplier's offer, including, but not limited to, the values and parameters of the economic utility criteria;

2.2.2.4. ensures compliance with established quality management system and/or environmental protection management system standards, if required in procurement documents, and has supporting documents.

2.2.3. it does not have any debts or liabilities to any third parties, which could hinder the proper performance of contractual obligations, and undertakes not to assume such obligations for the duration of the Contract period;

2.2.4. All the taxes payable in the Service Provider's country on sale of Services have been duly paid;

2.2.5. The Supplier and/or the economic operators it relies on and/or subcontractors, as well as the controlling persons of each of the above, and/or the Services/Goods provided under the Contract shall not be subject to any sanctions within the meaning of the Sanctions Implementation and Control Policy ([made publicly available](#)¹);

2.2.6. The Supplier and/or economic entities subcontracted by it, on whose capacities the Supplier relies, and/or subcontractors and Services performed by them will not pose threats to national security and/or the Customer's business.

2.3. In case of any change in the circumstances set out in sub-clause 2.1.4 and clause 2.2 of the General Conditions of the Contract, the Party undertakes to notify the other Party in writing not later than within 3 (three) days.

2.4. The Parties shall represent and warrant that each representation pursuant to Clauses 2.1 and 2.2 of the Contract is true and correct as of the day of concluding the Contract.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SERVICE PROVIDER

3.1. The Supplier undertakes:

3.1.1. The Supplier undertakes to perform the Contract in the most cost-effective and advantageous way for the Customer, in accordance with the requirements of the Contract, following the principles of transparency, cooperation and non-discrimination, using all necessary technical and organisational measures to ensure the safe, high-quality delivery of the Goods / Services and the security of the Customer's data, including, but not limited to, the protection of personal data and confidential information, proper processing of information, and cyber security. This shall not entitle the Supplier to modify the Contract on terms other than those set out in the Contract, or to reduce unilaterally the scope of the Service Provider's obligations under the Contract or any part thereof, or to take any other action contrary to the Contract or legislation;

3.1.2. to perform all contractual obligations, including after-sales service after the expiry of the Contract and other obligations stipulated in the Contract, in a consistent manner and in accordance with the requirements laid down in the legislation and the Procurement documents, including the Contract and its annexes. The Supplier shall provide all necessary equipment, occupational safety and manpower necessary for the performance of the Contract;

3.1.3. to provide the Services / supply the Goods which meet the requirements laid down in the Contract;

¹ [sankciju igyvandinimo ir kontroles politika lt.pdf \(ltg.lt\)](#)

- 3.1.4. to read and comply with the provisions of the Code of Business Conduct for Suppliers of the LTG Group ([publicly available²](#)) and the operating principles contained therein, as well as to ensure that all third parties subcontracted by the Supplier(subcontractors, economic entities on whose capacities the Supplier relies and other related persons, hereinafter collectively referred to as the **persons**) also comply with them;
- 3.1.5. to observe all the existing and applicable laws of the Republic of Lithuania and the Procurement documents, including the Contracts, and comply with the documents and instructions provided by the Customer during the performance of the Contract. to ensure that the staff of the Supplier and subcontractors comply therewith;
- 3.1.6. within the time limit set by the Customer at own expense to compensate the Customer for any losses incurred as a result of violation by the Supplier and/or persons engaged by the Supplier of the legislation and/or improper performance, non-performance and/or termination of the Contract, and/or as a result of the sanctions imposed by the public authorities and/or the initiation of legal proceedings, provided that any such sanctions have been imposed or legal proceedings have been initiated as a result of the fault, negligence, or concealment of information on the part of the Supplier and/or the persons engaged by it;
- 3.1.7. to ensure that the Contracts is performed only by the persons entitled to do so;
- 3.1.8. to inform the Customer in writing immediately, but not later than within 3 (three) days, if it becomes apparent that the Supplier is unable to ensure fulfilment of any obligation assumed or any guarantee provided by the Supplier under the Contract, or if any circumstances have arisen which might influence proper and timely performance of the Contract. Such notification by the Customer shall not exempt the Supplier from liability and shall not constitute grounds for amending the Contract, except as otherwise specifically stated in the Contract.
- 3.2. The Supplier shall have the right to receive payment for the Services / Goods provided that it properly performs the Contract.
- 3.3. The Supplier shall have all the other rights specified in the Contract and the applicable legislation of the Republic of Lithuania.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER

- 4.1. The Customer undertakes:
- 4.1.1. to perform the Contract under the terms and conditions established herein, following the principles of cooperation, transparency and non-discrimination. However, this shall not entitle the Supplier to modify the Contract on terms other than those set out in the Contract, or to assume all or any part of the obligations set out in the Contract, or to take any other action contrary to the Contract or to any law or regulation;
- 4.1.2. to provide the Supplier with the information in its possession and/or documents necessary for the performance of the Contract (*if applicable*).
- 4.2. The Customers shall have the right, at any time during the performance of the Contract, to require the Supplier to provide supporting documentation concerning the compliance of the Service Provider, the persons engaged, manufacturer's and/or the persons controlling them and/or of goods (including their components and packaging) offered by the Service Provider, and of the services provided and their providers, with national security requirements and/or the provisions of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter: 'PPL'), including the Article 37(9), Article 47(9) and/or Article 45(2)(1), and the provisions of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania (hereinafter: the 'PL'), including the Article 50(9), Article 58(4)(1) and/or the Article 47(9) of PPL and/or concerning the (non)application of sanctions. If the Supplier fails to provide the information and documents specified by the Customer within the time specified by the Customer, the Customer shall have the right to terminate the Contract in accordance with the procedure set out in the General Conditions of the Contract.
- 4.3. The Customer shall have all the other rights set out in the Contract and the applicable legislation of the Republic of Lithuania.

5. PRICING RULES AND PAYMENT TERMS

- 5.1. The price of the Contract and the pricing rules shall be set out in the Special Conditions of the Contract.
- 5.2. The price of the Contract specified in the Special Conditions of the Contract (hereinafter: the '**price of the Contract**') and the rates for the Services / Goods (hereinafter: the '**rates**') shall include all taxes and charges applicable for the Services in Lithuania/other country, which may be incurred during performance of the Contract.

²https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fdoc.ltq.lt%2F%2Firkimai%2FLTGTiejejo_elgesio_kodeksas.docx%3F_g!%3D1*hk6sjr*_up*MQ.*_ga*MTc3ODY2Mzi0Ni4xNzAxMjY0Njk2*_ga_94QCJKTK8Y*MTcwMTI2NDY5NC4xLjAuMTcwMTI2NDY5NC4wLjAuMA..&wdOrigin=BROWSELINK

5.3. The price of the Contract and the rates, excluding VAT, determined in the Service Provider's tender shall be final and remain unchanged throughout the term of the Contract (*unless specified otherwise in the Special Conditions of the Contract or its annexes*). The Supplier is considered to be a professional market participant who must have properly calculated the tender price and individual rates at the time of submitting its tender, taking account of market conditions and organisational, technical, and financial measures and capacity required for the performance of the Contract, and the Supplier therefore assumes the full risk of any possible increase in the price of the Contract and the rates.

5.4. The Parties shall agree that the price of the Contract and the rates (depending on the pricing method chosen in the Special Conditions of the Contract), excluding VAT, cannot be changed due to changes in the legislation, i.e., the Supplier shall assume all the risks relating to the possible increase in the price of the Contract and the rates, except for the VAT. In case of any changes in the legislation regulating the application of VAT during the term of the Contract, the price of the Contract and the rates, excluding VAT, shall remain unchanged, however the Customer shall pay the price of the Contract and the rates for the Services / Goods properly delivered under the Contract to the Service Provider, which shall be equal to the sum obtained by adding the VAT calculated based on the newly approved tax rate to the price of the Contract and the rates specified in the Contract, unless provided for otherwise in the legislation adopted. The updated price of the Contract and the rates shall be executed by an agreement signed by the Parties and shall be applied from the date of the introduction of the new VAT rate (irrespective of the date of signing the said agreement).

5.5. During performance of the Contract, all Invoices shall be submitted by electronic means only in accordance with the provisions of Article 22 of the PPL or Article 34 of the PL. Electronic Invoices complying with the European Standard on Electronic Invoicing shall be submitted by means of the Service Provider's choice. Electronic Invoices that do not comply with the European Standard on Electronic Invoicing shall be submitted only using tools of the information system 'E-invoice'. Together with the Invoice, certificates of transfer and acceptance of Services / Goods signed by both Parties, as well as other documents referred to the Contract, shall be submitted. Proforma invoices may be submitted by the Supplier to the person in charge of the performance of the Contract or by means of the E-Invoice Information System if the Special Conditions of the Contract provided for the advance payment.

5.6. An Invoice issued by the Supplier must meet all the statutory requirements and shall be issued on a date not earlier than the date of signing the certificate of transfer and acceptance of Services / Goods on the basis of which the Invoice is submitted. Furthermore, the Invoice issued by the Supplier must contain:

5.6.1. The Service Provider's VAT code and name;

5.6.2. number and date of the Contract, purchase order number stated in an order ('PO number') (*if any*);

5.6.3. contact details of the responsible persons of the Parties;

5.6.4. exact names, units of measure and rates (price) of the Services / Goods corresponding to the names, units of measure and rates (price) set out in its proposal and the Contract;

5.6.5. date and number (*if applicable*) of the certificate of transfer and acceptance of Services / Goods as well as other data requested by the Customer.

5.7. In case the Invoice submitted by the Supplier fails to meet the requirements of the Contract, the Customer shall return such Invoice to the Supplier for adjustment with an instruction to immediately submit the Invoice meeting the requirements of the Contract. The payment term shall be calculated from the date of receipt of the Invoice meeting the requirements of the Contract.

5.8. The payment currency under the Contract shall be the national currency of the Republic of Lithuania, unless otherwise provided in the Special Conditions of the Contract. The Supplier shall assume all the risks of a possible change (if any) in the currency exchange rate.

5.9. Payment for the Services / Goods properly delivered and accepted by the Customer shall be made in accordance with the procedure set out in the Special Conditions of the Contract against the Invoice duly completed and submitted by the Service Provider. Payments shall be made by bank transfer to the bank account of the Supplier specified in the Contract or to another bank account specified by the Supplier in writing (the letter must be signed by the manager of the Supplier or his/her authorised person) if the Supplier has assigned to a third party (the financier) its monetary claim under the Contract and has notified the Customer thereof in writing. The fact of factoring (assignment of a monetary claim) must be clearly stated in the Invoice.

5.10. If the Supplier fails to properly perform contractual obligations, the Customer shall be entitled, without prejudice to other remedies available to it under the Contract and the legislation, to apply in relation to failure to perform the obligations and/or the accrued amount of penalties a unilateral set-off against all the amounts owing to the Supplier under the Contract (with a written notice given to the Service Provider) and, if these amounts are not enough, also against the means of security for the performance of obligations submitted by the Supplier (with

a written notice given to the Service Provider) to cover the penalties referred to in the Contract and all losses incurred thereby. This provision shall be valid irrespective of the termination of the Contract and the application of other sanctions.

5.11. In the cases where the Supplier fails to perform or improperly performs any of the obligations assumed in accordance with the Contract or established by legislation, the Customer shall have the right to suspend payments to the Supplier until proper discharge of the said obligations.

6. CONTRACT PERFORMANCE SECURITY

6.1. The Contract performance shall be secured by the penalties referred to in the Contract and by other means of security for the performance of obligations where provided for in the Special Conditions of the Contract.

7. QUALITY AND WARRANTY OBLIGATIONS

7.1. The Supplier shall guarantee the quality of Services / Goods and the absence of hidden defects. The quality of Services / Goods must comply with the requirements and standards set out in the Contract and the legislation governing the delivery of Services / Goods of such nature.

7.2. The warranty period for the Goods / Services is set out in the Contract and during the term of the warranty period, even if the warranty period extends beyond the Contract, the Supplier shall rectify any defects, including the tools, equipment and supplies required for the rectification of a defect (fault), at its own expense in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Contract. The warranty period for the Goods / Services or parts thereof shall enter into force as from the handover of the Goods / Services or part thereof to the Customer, subject to signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services. The warranty period shall be extended at the expense of the Supplier for the period during which the Customer was unable to use the Goods / the Services deliverable due to the fault of the Service Provider, or during which defects were remedied.

7.3. During the term of the Contract and/or the warranty period, the Supplier shall remedy, at its own expense, any deficiencies in the performance of the Contract and defects (faults) in the Goods / Services and/or non-conformities with the requirements of the Contract in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Special Conditions of the Contract.

7.4. The remedy of defects and/or the Customer's refusal to accept the Services / Goods of poor quality shall not extend or suspend the time limit for the delivery of the Services / Goods and shall not exempt the Supplier from the payment of penalties, except as expressly provided for in the Contract, or where an independent expert examination establishes that the Services are of good quality, or that their non-conformity with the terms and conditions of the Contract is due to the fault of the Customer (only in the case of the Customer's failure to observe the written instructions for the use of the Services deliverable or the written rules for the use and storage of the Goods as submitted to it by the Service Provider).

7.5. If the Customer discovers defects in the Services / Goods during the Goods / Services warranty period and/or during the term of the Contract, shall send a defects report to the Supplier by e-mail specified in the Contract, indicating non-acceptance of the Goods / Services and defects in them as well as instructing the Supplier to sign it within at least 2 (two) working days and send it back to the Customer within 3 (three) days. Where the Supplier fails to send the signed defects report or reasoned refusal to accept the defects, it shall be deemed that the Supplier has accepted the defects. If the Supplier fails to accept the defects, the Parties shall agree on conducting an independent expert examination, and in the case of failure to reach agreement within 3 (three) working days, the Customer shall perform the expert examination of its choice and shall provide the conclusions of such expert examination to the Service Provider. The findings of the expert examination shall be binding on the Parties. The Supplier shall be obliged to provide all documents required for the expert examination and/or requested by the Customer, otherwise the Supplier shall be deemed to have admitted its fault for the delivery of defective Goods / Services and the Customer's report. The costs of the expert examination shall be borne by the Customer if as a result of the expert examination it is established that the Services / Goods comply with the requirements set out in the Contract, or by the Supplier if the expert examination establishes that the Services / Goods do not meet the requirements set out in the Contract.

7.6. If the Supplier discovers any defects (faults) in the Services / Goods or other deficiencies in the performance of the Contract, it shall promptly remedy them at its own expense and if the deficiencies are related to the performance of the Contract by the Customer it shall inform the Customer thereof in writing.

7.7. If the Supplier fails to remedy the defects within the time limit determined in the Contract, the Customer shall have the right to charge penalties to the Service Provider and to neither accept the Services / Goods delivered later nor pay for them subject to submitting to the Supplier a written notice of their non-acceptance. The same warranty conditions and terms, which are discussed in the Contract, shall apply to the new Services / Goods delivered. If the Supplier fails to deliver good quality Goods / Services within the set time limit, it shall, within 5 (five) calendar

days, refund to the Customer the price paid by it for the Goods / Services and submit a credit Invoice (where the payments have been made already).

7.8. In the event of failure by the Supplier to remedy defects in the Services / Goods, as identified during the terms of the warranty period after the expiration of the Contract, the Supplier must pay to the Customer penalties in the amount set out in the Special Conditions of the Contract, and this obligation of the Supplier shall survive expiration/termination of the Contract

8. PROVISION OF SERVICES / SUPPLY OF GOODS

8.1. The Supplier undertakes, in accordance with the Contract and the legislation requirements, to deliver the Goods and the Services and to hand over the Goods and the Services deliverable, to the Customer, including related actions, at the place specified in the Contract in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Contract. The procedure for the delivery of Goods / Services is set out in the General Conditions of the Contract and are additionally detailed in the Special Conditions of the Contract, and the Supplier must fully comply with the procedure and requirements laid down in the Contract.

8.2. The Goods / Services shall be ordered, delivered, and handed over to the Customer in accordance with the procedure set out in the Contract, subject to signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services. The supply of Goods / provision of Services earlier than specified in the Contract may take place only after the consent of the Customer and after agreeing the time. In the event of a change in the place (address) of provision of Services/Goods, if the new place of provision/supply of Services/Goods is in the same city and the Customer duly informs the Supplier of Services/Goods, a separate amendment to the Contract shall not be made.

8.3. If during the performance of the Contract the Parties draw up the Goods / Services delivery schedule (hereinafter: the '**schedule**'), it may be amended only with the written consent of the Customer. No amendment or modification of the Schedule shall modify the time limits set out in the Contract (unless shortened by agreement of the Parties) or other terms of the Contract unless the Contract expressly provides for the possibility of such modification (e.g., extension or suspension of the time limits), or unless the modification of such terms of the Contract is made in accordance with the procedure set out in the PPL or the PL.

8.4. If the Services are provided in stages, the procedure of provision, transfer and acceptance of Services shall be as follows:

8.4.1. The Supplier shall provide the Services, i.e., submit the documents related to completion of the stage and obtain the Customer's written approval before the end of the Service delivery deadline (stage);

8.4.2. the documents with a covering letter must be submitted in the manner specified by the Customer (by e-mail, in person or by courier) before the end of the Service delivery deadline (stage);

8.4.3. Within 5 (five) calendar days of their receipt, the Customer shall approve or reject the documents related to completion of the stage and will submit its notes. Any notes from the Customer, which determine the rejection of the documents proving the Service delivery, shall be reasoned, i.e., substantiated with the relevant provisions of the applicable laws of the Republic of Lithuania, regulations, rules, other legislation, the company standards, technical specification, Service delivery terms, the Contract terms and conditions, and the Service Provider's tender;

8.4.4. The Supplier shall correct the rejected documents taking account of the Customer's notes and resubmit them to the Customer not later than within 5 (five) working days of the day of their receipt. The number of corrections shall be unlimited, and the process of correction shall take place until all deficiencies identified by the Customer have been resolved;

8.4.5. the submission of notes and elimination of deficiencies shall not extend the deadline for completion of the stage and shall not exempt the Supplier from penalties, except where the Customer is in delay to submit notes or evaluate the documents submitted to it within the time limits set out in the Contract. The deadline for completion of any stage of Service delivery, which is related to the previous stage of Service delivery, shall not be extended if, through the fault of the Service Provider, the Customer fails to sign the certificate of transfer and acceptance of Services for the previous stage;

8.4.6. The Service delivery stage shall be accepted subject to signing by both the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Services;

8.4.7. The Customer shall sign the certificate of transfer and acceptance of Services provided that all of the previous stages have been accepted. At the end of Service delivery, the final report on the Services performed shall be submitted to the Customer and, after it has been approved, the final certificate of transfer and acceptance of Services shall be signed.

8.5. The Goods shall be delivered to the Customer with the manufacturer's stamps and marking. The costs of delivery of the Goods and the risk of accidental destruction of the Goods prior to their transfer to the Customer, before signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Goods, shall be borne by the Service Provider. If the Customer incurs any costs in connection with the entry of the Goods into the Republic of Lithuania or their delivery, the Supplier shall reimburse such costs not later than within 10 (ten) calendar days against a

separately submitted invoice.

8.6. The date of supply of the Goods / provision of the Services shall be deemed to be the actual date of handing over the Goods / Services, as stated in the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services signed by the Customer and the Service Provider. The Customer shall be obliged to accept the Goods / Services and sign the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services within a maximum of 5 (five) working days of the actual handover of the Goods / Services, unless a different time limit is set in the Special Conditions of the Contract or in its annexes, or in the event of discovering any defects in the Goods / Services. At the time of acceptance, if the Customer finds that the Goods / Services are defective or do not comply with the requirements of the Contract, the Customer shall send to the Supplier a notice of non-acceptance stating the reasons for non-acceptance and inviting the Supplier to participate in drawing up a defects report, with the indication of the date and time of the Service Provider's arrival.

8.7. If the Supplier notifies in writing of its non-participation in drawing up of the defects report or if the Supplier fails to appear within the time limit after the written invitation has been sent, the Customer shall draw up the defects certificate unilaterally in which case it shall be deemed that the Supplier has acknowledged the defects. If the Supplier has rejected in writing the defects identified by Customers, the Parties shall agree on conducting an independent expert examination in accordance with the procedure laid down in Chapter 7 of the General Conditions of the Contract.

8.8. After drawing up a defect report or during an independent expert examination, the Goods shall be accepted for storage on the basis of a storage document drawn up in relation to the Goods until the Supplier collects the Goods or the Customer signs the certificate of transfer and acceptance of Goods. The storage document shall indicate the documents received with the Goods, all available data on the Goods in storage, their storage conditions and protective measures. The Supplier shall reimburse the Customer for all costs of storage of the Goods provided if it is established that the Goods do not comply with the requirements of the Contract.

8.9. Once the Parties have signed the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services, the Supplier shall undertake, within not later than 2 (two) working days, to submit an Invoice. The Invoice shall be issued (the date of issuing thereof) shall be the same date as the date of signing the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services by the Customer.

8.10. Together with the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services the Supplier shall provide the Customer with all documents required as specified in the Contract or in accordance with the legislation or manufacturer's requirements, including, but not limited to, the use and maintenance instructions or other documents detailing the use, maintenance and repair of any Goods / Services or parts thereof, as well as any other documents insofar as they relate to the Goods / Services and the Service Provider's contractual obligations (the documents shall be in the original language and shall be accompanied by a translation into Lithuanian certified by a translation agency, unless otherwise provided in the Special Conditions of the Contract). Failure to provide the documents referred to in this clause shall be deemed a deficiency in the Goods / Services preventing the Customer from accepting the Goods / Services.

8.11. The ownership of the Goods / Services and the risk of accidental loss of the Goods shall pass onto the Customer from the moment of signing the certificate of transfer and acceptance of Goods / Services. Once the Goods have been delivered to the Customer, from the handover thereof to the signature of the certificate of transfer and acceptance of Goods the Customer shall take all reasonable steps necessary to protect the Goods from loss or damage.

8.12. If the deadline for performing the specific task or obligation by the Supplier is not specified in the Contract, the Supplier shall be obliged to perform the work or obligation within the time limit specified in writing by the Customer.

8.13. The packaging of the Goods must meet the requirements for resistance to loading and unloading operations and must be able to protect from the effects of meteorological and other factors during the transport and storage of Goods.

8.14. Where the Supplier (supplier of goods) is registered outside the Republic of Lithuania, together with the certificate of transfer and acceptance of Goods, it shall submit a completed "Register Form for Weights of Packages of Goods" (Annex No. 1 to the General Conditions of the Contract).

8.15. The Supplier shall have the right to change the model or manufacturer of the Goods if all the following conditions are met:

8.15.1. if the Goods specified in the tender are no longer manufactured or their supply has been fundamentally disrupted and the received confirmation from the manufacturer thereof and (or) the Goods, their manufacturer poses a threat to national security and (or) the supply of Goods is contrary to mandatory international sanctions implemented in the Republic of Lithuania, as defined in the Law of the Republic of Lithuania on the Implementation of Economic and Other International Sanctions (hereinafter referred to as the Law on the Implementation of Sanctions) and Sanctions Implementation and Control Policy and (or) the Goods, their components or (and) the manufacturer do not comply with the provisions of the Article 45 part 21 of the PPL;

8.15.2. if the replaced Goods fully meet the requirements of the procurement documents, are not poorer, but of equal or better quality than the currently supplied Goods and the Supplier provides documents confirming this. If the Supplier had submitted samples of the Goods during the procurement procedures, the delivered Goods must not be of inferior quality to the samples provided;

8.15.3. if the Supplier, no later than 14 (fourteen) business days before the expected replacement of Goods, submitted a written request to the Buyer with supporting documents for the replacement and received the written consent of the Buyer.

8.15.4. In the case specified in this clause, the Goods shall be delivered at a price no higher than the price specified in the tender.

8.16. Upon receipt of the Supplier's request for replacement of Goods, the Buyer shall check whether the replacement complies with all provisions of Clause 8.15 of the General Terms and Conditions of the Contract.

8.17. The Buyer shall have the right to disagree with the replacement of Goods and shall have the right to terminate the Contract if the replacement does not meet all the criteria according to Clause 8.15 of the General Terms and Conditions of the Contract and (or) the Supplier has not provided evidence or their presentation does not substantiate the compliance of the replaced Goods with the Procurement Terms and Conditions.

8.18. The Parties shall conclude a written agreement to the Contract on the replacement of Goods, if the Buyer confirms the possibility of the replacement.

8.19. The Customer shall be entitled to demand the replacement of Goods or termination of the Contract if at least one of the circumstances referred to in clause 8.15.1 becomes apparent. In which case, the Customer shall contact the Supplier in writing, who shall, within a time limit specified by the Customer, provide a response concerning the replacement of Goods, as well as documentation substantiating conformity of the replacement Goods with the requirements of the Procurement documents. Once the Customer is satisfied that the replacement Goods comply with the requirements of the Contract, the Parties shall sign an additional agreement to the Contract.

8.20. For the sake of legal clarity, the Parties agree that the replacement of Goods under the conditions set out in the Contract shall be deemed to constitute the performance of the Contract in accordance with the terms and conditions set out in it. The replacement of the goods under terms other than those set out in the Contract shall be carried out in accordance with the provisions of Article 89 of the PPL or Article 97 of the PL.

9. LIABILITY OF THE PARTIES

9.1. The liability of the Parties is established in accordance with the applicable legislation of the Republic of Lithuania and the Contract. The Parties undertake to properly perform their obligations assumed under the Contract and abstain from any actions by which they could cause damage to each other or aggravate the performance of obligations undertaken by the other Party.

9.2. Payment of penalties shall not release the Parties to the Contract from their duty to fulfil the obligations assumed under the Contract, except in cases expressly provided for in the legislation of the Republic of Lithuania.

9.3. Payment of penalties or extension or suspension of the Contract shall not exempt the Supplier from indemnifying the Customer for loss in accordance with the Customer's reasonable request.

9.4. Termination of the Contract shall not exempt the Parties to the Contract from paying penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, nor shall it exempt the Supplier from rectifying defects and faults at the expense of the Supplier during the entire warranty period for the Services/Goods, or from respecting other provisions contained in the Contract and legislation which continue to apply after the expiration/termination of the Contract.

9.5. If the Supplier fails to perform or improperly performs any condition or obligation under the Contract, which are binding on it, refuses or fails to have regard to any instruction which the Customer is entitled to give and which the Supplier is obliged to comply with in accordance with the terms of the Contract or the provisions of legislation, then the Customer shall have the right to give written notice to the Supplier of failure to comply with such instruction and demand that the Supplier remedies the breaches referred to in the notice. If the Supplier fails to remedy any deficiency or defect within the time limit specified in the Contract, or, if no time limit is specified for a particular obligation, within the time limit specified by the Customer, and fails to properly perform all its contractual obligations, the Supplier must pay penalties and compensate for any losses to the extent not covered by the penalties at the request of the Customer, and the Customer shall be entitled to unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Service Provider.

9.6. During the performance of the Contract, the Supplier shall be liable, including material liability, for the security of data and documents transferred to it, as well as for the security of information and data stored in the information systems to which the Supplier has access, and shall be liable to compensate the Customer for any losses incurred by the Customer as a result of partial or total loss, damage, and/or use, other than for the purpose of the

performance of the Contract, or the disclosure of such information and documents, including the disclosure of such information and documents, without the Customer's written consent.

9.7. The Supplier shall be liable in all cases, including material liability, for damages caused by improper performance of the Contract by the Supplier and the persons engaged by it, by a breach of obligations and/or warranties given by the Service Provider, or by acts or omissions of the Supplier and/or the persons engaged by it, and shall undertake to compensate the Customer for any losses, irrespective of whether such damage was caused to the Customer, its employees, or to any third persons and/or to their property.

9.8. The Supplier and/or persons it relies on shall warrant and be responsible for complying with and ensuring that the services/Goods provided under this Contract and the performance of this Contract are not subject to any intellectual property or other restrictions/prohibitions, trade, economic or financial sanctions, embargoes or any other restrictive measures imposed by, applied or administered by the United Nations Security Council, the EU or its institutions, the USA, including the Office of Foreign Assets Control (OFAC) of the US Department of the Treasury, the UK, including HM Treasury's Financial Sanctions Enforcement Authority, the authorities of these entities, and/or any other international sanctions enforced by the Republic of Lithuania, including but not limited to the Council Regulation (EC) No 765/2006 of 18 May 2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus (with all later amendments and changes), Council Regulation (EU) No 269/2014 of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (with all later amendments and additions), Council regulation (EU) No 833/2014 of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine with all later amendments and changes) and 2023 June 28 of the Government of the Republic of Lithuania by resolution no. 512., On the application of national control measures according to Article 9 of Regulation (EU) 2021/821 (with all later amendments and additions) (hereinafter - sanctions) and that no subjects, who are included in the list of persons under Sanctions shall receive any benefits from this Contract. If the Supplier and/or persons it relies upon in the performance of the Contract do not comply with the requirements of the applicable legislation/Contract requirements and, as a result, fines or other sanctions are imposed on the Customer by the governmental or other competent authorities, or the Customer is subject to sanctions as a result of any circumstance relating to the Supplier, persons relied upon by the Supplier, or the Services/Goods provided by the Supplier, the Supplier undertakes to indemnify and protect the Customer from and to be liable to the Customer in respect of any negative consequences, sanctions imposed on the Customer, and to indemnify the Customer and third parties against all direct and indirect losses or damages and additional costs incurred by the Customer as a result thereof (including, but not limited to, loss and/or decrease of the Customer's business reputation, business constraints, loss of business and customers or other adverse consequences related to the limitations of the Customer's activities or the activities of the Customer's employees) within 7 (seven) calendar days from the receipt of the claim for payment (invoice). The Supplier must inform the Customer in writing immediately, but not later than 1 (one) working day after the sanctions have been imposed, or after becoming aware of the planned imposition of the sanctions, if sanctions are planned or have been imposed on the Purchased object or any part of the Purchased object, on the Supplier, or on any of its subcontractors, manufacturers, shareholders or beneficiaries. If the Supplier breaches the requirement to inform the Customer in writing of the circumstances referred to in this clause of the Contract in a timely manner, the Supplier shall pay a fine of 5 (five) percent of the Contract price excluding VAT and shall pay damages to the extent that they are not covered by the fine. The payment of the fine shall not preclude the Contract from being terminated or rendered void in accordance with the Contract provisions.

9.9. If unreasonable actions of the Supplier cause suspension of the performance of the Contract, the Customer shall have the right to require the Supplier to compensate for losses incurred by the Customer as a result of the request for interim measures from the Service Provider. The minimum loss incurred by the Customer shall be deemed to cover the amount representing the Customer's costs related to suspension and renewal of the Contract, the launch of a new procurement or the award of a new contract, as well as the difference between the initial and the subsequent price of Services or Goods, and, in the event of a loss of funding, the total amount of funding lost. The Supplier shall also reimburse other costs incurred by the Customer as a result of unreasonable suspension of the Contract which the Customer can justify.

10. FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES AND ACTIONS OF THE STATE

10.1. During the term of the Contract the Party may be released in full or in part from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) if it proves that the Contract has not been performed in full or in part due to force majeure.

10.2. The Parties interpret the circumstances of force majeure as regulated by Article 6.212 of the Civil Code of the Republic of Lithuania (hereinafter: the 'CC') and Resolution No 840 of 15 July 1996 of the Government of the Republic of Lithuania 'On Exemption from Liability in Case of Force Majeure'. Force majeure clauses shall be established in each particular case individually, and the Party relying on a circumstance must prove that the force majeure circumstances have an actual and direct impact on the performance of the Contract and evidence the existence of all the conditions below:

10.2.1. The circumstances relied on by a Party were not present at the time of concluding the Contract and their occurrence could not reasonably have been foreseen;

10.2.2. Due to the occurred circumstances the Contract objectively cannot be performed;

10.2.3. The Party that has failed to perform the Contract could not control or prevent such circumstances;

10.2.4. The Party has not assumed the risk of such circumstances or their consequences.

10.3. The Party requesting full or partial exemption from the performance of contractual obligations and/or contractual civil liability on the basis of force majeure must inform the other Party immediately, but not later than within 5 (five) days from the moment when such circumstances, obstacles preventing the proper performance of the Contract have emerged or become apparent, by submitting as follows:

10.3.1. Objective and detailed evidence and written explanations about unforeseen circumstances, obstacles that have arisen and their effects and risks in relation to proper performance by a Party of contractual obligations, and that it has taken all reasonable precautions and has made every effort to reduce costs or any possible adverse consequences for proper performance of the Contract;

10.3.2. A preliminary deadline for the discharge of obligations if the circumstances which render the performance of the Contract impossible are temporary.

10.4. In case of force majeure lasting for more than 3 (three) months either Party may unilaterally terminate the Contract by with a 5 (five) days' written notice given to the other Party.

10.5. Given the existence of all of the above conditions but if the force majeure circumstance is temporary, the Party shall be released from liability only for such period of time that is reasonable having regard to the effect of that circumstance on the performance of the Contract. Upon expiry of at least one of the above conditions the status of force majeure may no longer be applied to the Parties to the Contract and the obligations enforced by the Contract shall automatically apply to the Parties. In any case the Party that has been released, in full or in part, from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) due to non-performance and/or improper performance of the Contract, upon expiry of at least one of the above conditions, must notify immediately the other Party in writing.

10.6. The Parties are aware that force majeure does not include circumstances where contractual obligations cannot be fulfilled because of a shortage of goods on the market or funds, or breaches of obligations by the Party's co-contractors.

10.7. The Parties are aware that, for the purposes of establishing the existence of force majeure, the certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry does not, in itself, produce substantive legal effects, since the existence of force majeure, and not the fact that the certificate was issued, shall serve as the ground for exemption from civil liability in the event of breach of the Contract. The certificate attesting to force majeure circumstances has only a procedural legal value since it should be regarded only as evidence in a civil case concerning the performance of contractual obligations or the application of civil liability. The certificate of force majeure, in so far as it contains a legal assessment of certain circumstances, should not be regarded as *prima facie* evidence within the meaning of Article 197 of the Civil Procedure Code of the Republic of Lithuania, since the legal assessment of facts is a court prerogative, and it is not bound by any legal assessment and classification provided by other persons.

10.8. The provisions of the Contract concerning the application of force majeure circumstances shall not prejudice the right of the other Party to terminate the Contract or suspend its performance, and/or demand payment of penalties and losses as accrued before the occurrence of force majeure circumstances as they are defined in the Contract.

10.9. The Party that fails to inform the other Party within the set time limit of the occurrence of a force majeure circumstance and its effect on the performance of the Contract must compensate all losses incurred due to non-performance and/or improper performance of the Contract.

Regarding actions of the state as full or partial ground for non-application of civil liability or partial exemption from it in case of COVID-19:

10.10. During the effective period of the Contract the Party may be released, in full or in part, from liability for non-performance of the Contract should the latter be caused by binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types and which render the performance of an obligation impossible and which could not be disputed by the Parties (paragraph 3 of Article 6.253 of the CC). An effect of actions (acts) of the public authorities on the performance of contractual obligations shall be established on a case-by-case basis, while the Party relying on this circumstance must prove that (i) the ground for non-application of contractual civil liability or full or partial exemption of the Party from it exists due to actions (acts) of the public authorities, which actually have a direct impact on the performance of the Contract, and prove that (ii) in each case all of the below conditions exist:

10.10.1. These actions (acts) shall be unforeseen and binding on the Party – the Party could not have foreseen them in advance (at the time of concluding the Contract);

10.10.2. Actions (acts) shall be such which render the performance of an obligation impossible;

10.10.3. The Party could not dispute such actions (acts) in judicial or administrative procedure.

10.11. The Party requesting to release it, in full or in part, from liability for non-performance of the Contract caused by binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types must inform the other Party immediately, but not later than within 5 (five) calendar days from the moment when such actions preventing the proper performance of the Contract have occurred or become apparent, by submitting as follows:

10.11.1. Objective and detailed evidence and written explanations about binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities and their effects on and risks related to proper performance of contractual obligations by a Party, and that it has taken all reasonable precautions and has made every effort to reduce costs or possible adverse consequences for the proper performance of the Contract;

10.11.2. A preliminary deadline for the discharge of obligations if the actions (acts) of the State which render the performance of the Contract impossible are temporary.

10.12. If the Party is unable to fulfil contractual obligations due to binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types for more than 3 (three) months, either Party may terminate the Contract unilaterally with a 5 (five) days' prior notice given to the other Party.

10.13. Given the existence of all of the above conditions but if binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities exist temporarily, the Party shall be released from liability only for such period of time that is reasonable having regard to the effect of that circumstance on the performance of the Contract. Upon expiry of at least one of the above conditions, the provisions of paragraph 3 of Article 6.253 of the CC cannot be applied to the Parties of the Contract and the obligations enforced by the Contract shall automatically apply to the Parties. In any case the Party that has been released, in full or in part, from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) due to non-performance and/or improper performance of the Contract, upon expiry of at least one of the above conditions, must notify immediately the other Party in writing.

10.14. These provisions related to the application of actions (acts) of the State shall not prejudice the right of the other Party to terminate the Contract or suspend its performance, and/or demand payment of penalties and losses as accrued before the occurrence of the circumstances concerned.

10.15. If the Party fails to give timely notice in accordance with the procedure laid down in the Contract or gives no notice at all to the other Party, it must compensate the other Party for all damage suffered thereby due to late notice or absence of notice.

11. CONFIDENTIALITY OBLIGATIONS

11.1. The Parties agree to hold contractual conditions, all documents and information, which the contracting Parties receive from one another during the Contract performance, as confidential and without a prior written consent of the other Party to not disseminate to third parties any information concerning it, except as required in accordance with the procedure established by the laws of the Republic of Lithuania.

11.2. Public disclosure of information on the Customer or the Supplier where the Customer or the Supplier is in breach of the deadlines for payment / settlement, or disclosure of information on the Supplier where the Supplier is in breach of the deadlines for delivery of the Services / Goods, shall not be deemed a breach of this obligation.

11.3. Public disclosure of information related to a violation of the Sanctions Implementation and Control Policy will not be considered a violation of the confidentiality obligation if the Supplier has not complied with this policy.

11.4. The confidentiality obligation shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for a period of 10 (ten) years after the expiry of the Contract. If the Contract relates to national security or an object of strategic importance to the Customer or the LTG Group, the confidentiality obligation shall remain in force indefinitely.

11.5. The Supplier and any economic entity engaged by the Supplier shall have no right to film, photograph and/or otherwise record the environment and/or persons in the territory of the Customer or the LTG Group without separate written consent of the Customer. A breach of this clause shall entitle the Customer to demand the destruction of all filmed or otherwise recorded information and to unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Service Provider.

11.6. The Suppliers shall pay to the Customer a fine of EUR 5,000.00 (five thousand euros) for the unauthorised use, loss or disclosure of any confidential information, including non-compliance with the requirements laid down in clause 11.4, and shall indemnify the Customer against reasonable losses incurred by the Customer to the extent that such losses are not covered by the fine.

11.7. Upon the written request of the Customer, the Supplier shall return to the Customer all documentation received during the performance of the Contract (without the right to retain copies thereof) and shall destroy all information, documents, and other data, insofar as it is not contrary to the mandatory requirements of law.

11.8. Taking into account the nature and extent of the confidential information, the Customer shall be entitled to require signing a separate non-disclosure agreement to be made together with the Contract and considered as an integral part thereof. If the extent, nature, or significance of the confidential information and/or the fact of its transfer or use has only become apparent during the performance of the Contract, and the Customer determines that a separate non-disclosure agreement is necessary, the non-disclosure agreement shall be signed after the signature of the Contract, but at the latest prior to the disclosure of confidential information and shall become an integral part of the Contract. Prior to signing the non-disclosure agreement its draft may be modified, but in any case, the non-disclosure agreement shall not enable the Parties to modify the terms of the Contract and/or alter the economic balance of the Contract in favour of the Service Provider.

12. CONTRACT VALIDITY AND MODIFICATION

12.1. The effective period of the Contract is determined in the Special Conditions of the Contract.

12.2. If any provision of the Contract becomes or is recognized as fully or partially invalid, this does not affect the validity of other contractual provisions.

12.3. After termination or expiry of the Contract, contractual provisions concerning warranty service, payment of penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, liability and settlements between the Parties shall continue to be in force under the Contract, as well as all any other contractual provisions which, as it is expressly indicated, shall remain, or must remain valid after the termination of the Contract so that the Contract has been fully performed.

12.4. The Contract may be modified during its term by mutual agreement of the Parties in accordance with the terms and conditions set out in the Contract, provided that any such modification, irrespective of its monetary value, has been expressly and precisely formulated, including the specific circumstances and scopes of modification, in advance in the Contract. For the sake of legal clarity, it is hereby established that a modification of the terms and conditions of the Contract in accordance with the rules expressly laid down in the Contract and made public in advance shall not be considered a modification of the Contract but shall be treated as the performance of the Contract on the terms and conditions set out in it. In other cases, the Contract may be modified by written agreement of the Parties only in accordance with the procedure laid down in Article 89 of the PPL or Article 97 of the PL.

13. OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

(if applied according to the nature of Services)

13.1. The Suppliers shall ensure that the Service Provider's staff and the persons engaged by the Supplier when performing the obligations assumed under the Contract:

13.1.1. will comply with the legal requirements for occupational safety and health, traffic safety, fire and civil protection, environmental protection, and electrical safety in order to provide the Services / supply the Goods legally and safely, ensuring smooth railway traffic, being in compliance with all requirements of the Customer's local regulations submitted to the Service Provider;

13.1.2. will be provided with collective (if necessary) and personal protective equipment (when providing the Services / supplying the Goods in the rail danger zone or road traffic area, in the crane work area – at least class

2 high-visibility warning vests or high-visibility warning work clothes), in the crane work area – will be also provided with protective helmets, including their wearing control, will be equipped with first aid kits, compliant work equipment, and occupational risks in personnel's workplaces will be assessed;

13.1.3. if the Service Provider's employees and employees of the persons engaged by the Supplier are to perform the Services / supply the Goods in the rail **danger zone** (a distance from the railway track outside rail is less than or equal to 2.5 metres), prior to the commencement of the provision of such Services / supply of such Goods they must have passed, in accordance with the procedure laid down by the traffic safety authority, the examination directly or indirectly related to railway traffic and have obtained an electronic certificate following the requirements of the Law on Railway Traffic Safety of the Republic of Lithuania and must have been trained in accordance with the Customer's Training Program for Safe Behaviour of Non-railway Transport Staff in the Protection Zones of Railway Tracks and Their Facilities and must have been issued a certificate in Form P-26 prescribed by the Customer, unless the Parties have agreed on another equivalent training procedure in writing, other employees must have been made familiar with the safety requirements for work in railway transport and their knowledge must have been tested in accordance with the procedure established by the employer;

13.1.4. if the Service Provider's employees and employees of the persons engaged by the Supplier are to perform the Services / supply the Goods in the **protection zone** of railway tracks and their facilities (a distance from the railway track outside rail is more than 2.5 metres), prior to the commencement of the performance of such Services / supply of such Goods, the supervisors must have been trained in accordance with the Customer's Training Program for Safe Behaviour of Non-railway Transport Staff in the Protection Zones of Railway Tracks and Their Facilities and must have obtained certificates in Form P-26 prescribed by the Customer, unless the Parties agree in writing on another equivalent training procedure, other employees must have been made familiar with the safety requirements for work in railway transport, their knowledge must have been tested in accordance with the procedure established by the employer;

13.1.5. in accordance with the procedure established by their employer, they will be trained and instructed on how to provide Services / supply Goods safely, will be made aware of the risk factors specified in the **Guidance On the Occupational Health and Safety Requirements for Clients, Suppliers of Goods, Service Providers, Contractors who Execute Works and Perform Services on the Territory of the LTG Corporate Group**. The Guidance is available on the LTG website <http://www.litrail.lt/sauga-ir-aplinkosauga>;

13.1.6. will not be intoxicated with alcohol, narcotic, toxic and/or psychotropic substances in the Customer's territory. The use of metrologically verified technical means (alcotesters, etc.) may be compulsory for detection of alcohol intoxication or intoxication with psychoactive substances;

13.1.7. will maintain the work area clean and orderly, will properly store materials and work equipment, will not leave them unattended;

13.1.8. will properly manage the waste generated, will sort it into containers dedicated for that purpose and will hand it over to waste handlers in a timely manner;

13.1.9. will carry out legitimate instructions of the competent representatives of the Customer regarding the implementation of the requirements for occupational health and safety, traffic safety, fire and civil protection, environmental protection, electrical safety;

13.1.10. will ensure that danger zones of the provision of Services / supply (deployment) of Goods / Services, where dangerous and/or harmful factors may exist (occur), will have signal fencing and will be marked with health and safety signs, or will be clearly marked otherwise to prevent unauthorized access.

13.2. When the Services are provided / Goods are supplied under the Contract by the employees of more than one employer, prior to the commencement of the provision of Services / supply of Goods, the Supplier appoints a person to coordinate the activities of employers in the field of health and safety or an occupational safety and health coordinator to coordinate the work of the Service Provider's as well as other employees while creating safe and healthy working conditions for the employees. The appointment must be made in writing (by order, decree, memorandum of understanding, or other local legal act) by informing the Customer thereof and providing a copy of the relevant document.

13.3. If Services are provided / Goods are supplied solely by the Supplier and no occupational health and safety coordinator is appointed, the Supplier must appoint a person authorized by the employer in matters of occupational health and safety to be responsible for occupational health and safety at the workplace. The responsible person appointed by the Supplier instructs the Service Provider's employees on safety issues.

13.4. During the performance of the Contract, the Supplier must organise and ensure safe movement of its vehicles and other moving machinery on the Customer's territory and organise the traffic of vehicles in accordance with the traffic rules for the respective mode of transport. The Supplier shall be responsible for the organization of

safe traffic in the territory of the Customer with regard to all types of vehicles owned by it or by the persons engaged by it, and/or rented.

13.5. During the performance of the Contract, the Supplier must be well aware of the schemes for reporting rail catastrophes, accidents or incidents, evacuation and emergency management plans and other measures to be taken in the event of a rail catastrophe, accident, or incident as well as other emergencies.

13.6. The Supplier ensures that all tools, mechanisms, scaffolding, ladders, lifting equipment, electrical and mechanical tools, devices, and other work equipment are in good order, properly inspected, used in accordance with the rules of safe operation specified by their manufacturers and stored in a safe place, and when providing Services in the rail danger zone – at a safe distance from the railway track.

13.7. The Supplier may not leave the Services / Goods incomplete or partially completed in unsafe conditions that could endanger occupational health and safety and smooth operation of rail traffic, damage equipment or endanger human health or life.

13.8. The Supplier must terminate the provision of Services / supply of Goods if a situation has arisen that endangers the health and safety of people or smooth operation of rail traffic. The provision of Services / supply of Goods must also be suspended when natural conditions prevent from providing / supplying them safely.

13.9. The Supplier must immediately notify the Customer (sauga@litrail.lt; dss@litrail.lt) and to the addresses indicated in the certificate-permit of any accident, injury or incident, rail catastrophe, traffic accident, incident or damage caused to the staff, other persons employed or to the property held by the Customer or the Service Provider.

13.10. If the Customer notices at any time that there are deficiencies in the quality of Services provided / Goods supplied that endanger the health and safety of employees, security of environment or property, the Customer has the right to request the Supplier to immediately suspend the provision of Services / supply of Goods or any part thereof. Only after eliminating the reasons, the Supplier must apply in writing to the Customer with a request for permission to resume the provision of Services / supply of Goods.

13.11. For the performance of the Contract, the Supplier shall not have the right to enter into employment or other agreements with the Customer's employees or to use the Customer's employees for the performance of the Contract on any other grounds without a mutual written agreement with the Customer. A breach of this clause is deemed a material breach of the Contract, and the Customer has the right to unilaterally terminate this Contract before its expiry in accordance with the procedure laid down in the Contract, but this does not release the Supplier from the obligations and liability under the Contract.

13.12. When providing the Services / supplying the Goods with another employer at the same workplace, the Supplier undertakes to organize the work in such a way as to guarantee the health and safety of all employees, regardless of whom the employee works for. The Service Provider, in cooperation with other employers, undertakes to take measures to ensure that the provisions of occupational health and safety legislation are implemented in such workplaces and that all employees are informed of the possible dangers and risks arising from the activities of each employer.

13.13. In accordance with the General Regulations for the Installation of Workplaces (approved by Order No. 85/233 of 5 May 1998 (current version) of the Minister of Social Security and Labour of the Republic of Lithuania and the Minister of Health of the Republic of Lithuania), the Regulations on the Installation of Workplaces on Construction Sites (approved by Order No. A1-22/D1-34 of 15 January 2008 (current version) of the Minister of Social Security and Labour of the Republic of Lithuania and the Minister of Environment of the Republic of Lithuania), the Health and Safety Rules in Construction DT 5-00 (approved by Order No. 346 of 22 December 2000 (current version) of the Chief State Labour Inspector of the Republic of Lithuania) and taking account of the characteristics of railway works, prior to the commencement of the provision of Services / supply of Goods, the Supplier with the Customer shall execute and obtain a certificate-permit which contains the Customer's measures to ensure safety.

13.14. The Supplier shall ensure the implementation of the legislation of the Government of the Republic of Lithuania and the Ministry of Health of the Republic of Lithuania in relation to Covid-19 control.

13.15. The Supplier shall provide the employees who provide Services / supply Goods in the LTG Group with the mandatory safety equipment in relation to Covid-19, ensure that every time they enter the LTG Group's facilities or territories, the employees are subjected to body temperature measurements, if such requirements are imposed by the legislation of the Republic of Lithuania and/or the Customer.

13.16. Where the Supplier fails to comply with the requirements referred to in Clauses 13.1 to 13.15:

13.16.1. the Supplier will be warned in writing of improper performance of the Contract if the fact of non-compliance with the safety requirements during the provision of Services / supply of Goods is established for a first time;

13.16.2. the Supplier undertakes to pay the Customer a fine in the amount of EUR 500.00 (five hundred) for improper performance of the Contract if the fact of non-compliance with the safety requirements during the provision of Services / supply of Goods is established for a second time;

13.16.3. where the fact of non-compliance with the safety requirements during the provision of Services / supply of Goods is established for a third and each subsequent time, the Supplier undertakes to pay the Customer the fine (Bn) for improper performance of the Contract, which is calculated according to the formula:

$$B_n = B_v \times 2$$

where:

B_v – the amount of the fine imposed in the last case.

13.16.4. The payment of the fine or the issue of a warning shall not exempt the Supplier from indemnifying the Customer for any loss suffered by the Customer as a result of the breach of any (at least one) of the provisions of Section 13 of the General Conditions.

14. CONTRACT TERMINATION

14.1. The Contract may be terminated by a mutual written agreement between the Parties.

14.2. The Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract through no fault of the Supplier with a 30 (thirty) days' prior written notice given to the Supplier in the following cases:

14.2.1. In case of any changes in the legislation related to the subject-matter of the Contract, performance of the Contract or activities carried out by the Customer for which the Contract has been concluded, due to which the Customer decides to terminate the Contract;

14.2.2. Where the Customer loses permits or licenses, or they are revoked, which are necessary for the performance of the activities for which the Contract has been concluded;

14.2.3. The Customer decides to discontinue the activities for the performance whereof the Contract has been concluded or to change the performance of the activities, which eliminates the need for the Contract;

14.2.4. Upon adoption of a decision(s) by the Customer's management body, which eliminates the need for the Contract;

14.2.5. Where the Customer's financial situation changes (deteriorates) or the Customer loses funding and consequently decides to terminate the Contract;

14.2.6. Where any changes in the Customer's organizational structure are being made – legal status, profile or management structure, due to which proper execution of the Contract or the need for the Contract are likely to be affected;

14.2.7. When there is no longer need for the Services / Goods purchased;

14.2.8. When the Customer receives an instruction / recommendation to terminate the Contract from the institutions involved in procurement management;

14.2.9. where the Supplier is bankrupt or is being wound up, suspends its economic activity or is subject to any analogous situation under the procedure established by other laws;

14.2.10. Where other objective circumstances and/or the circumstances established by legislation arise (Article 6.721 of the CC).

14.3. The Customer shall have the right to terminate unilaterally the Contract through the fault of the Supplier with less than 14 (fourteen) days' prior written notice given to the Supplier in the following cases:

14.3.1. in case of any changes in the Service Provider's organizational structure – legal status, profile or management structure, due to which proper execution of the Contract is likely to be affected;

14.3.2. where the Supplier has been found guilty of professional misconduct by a final judgement of a competent authority or a court;

14.3.3. Where on the part of the Supplier there is a delay to fulfil its contractual obligations (at least one) within the time limits set out in the Contract or specified by the Customer (if a specific time limit is not set out in the Contract), and such default lasts for more than 30 (thirty) days from the Customer's written request (via e-mail);

14.3.4. Where the Supplier fails or refuses to fulfil its contractual obligations, initiates termination of the Contract on the terms other than those set out in the Contract and/or breaches its contractual obligations (at least one), which shall be considered a material breach of the Contract;

14.3.5. When the entity who has provided the Contract performance security cannot fulfil its obligations and the Service Provider, after the Customer's request in writing, within the time limit specified in the Contract fails to submit a new security for the Contract performance on the same conditions as those for the previous one;

14.3.6. Where the Supplier and/or third parties subcontracted by it (subcontractors, quasi-subcontractors, other economic entities on whose capacities the Supplier relies) fail to comply with the provision(s) of the Code of Business Conduct for Suppliers of the LTG Group and/or the operating principle(s) contained therein;

14.3.7. When the Supplier fails to pay the accrued late interest to the Customer and the amount owed by the Supplier exceeds the accrued amount of penalties referred to in the Special Conditions of the Contract;

14.3.8. Where other objective and reasonable circumstances arise due to which the Supplier will not be able to properly perform the Contract and/or provide the Services / supply the Goods and the Supplier is unable to provide reasonable proof that it will perform the Contract properly (for example, due to a conflict of interest, restrictions on audit service providers as provided for in Article 5 of Regulation (EU) No 537/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on specific statutory audit requirements for public-interest entities and repealing Commission Decision 2005/909/EC, in Article 4 of the Law on Audit of Financial Statements of the Republic of Lithuania, etc.);

14.3.9. Where the Service Provider, within the time limit indicated by the Customer, fails to provide the documents specified by the Customer concerning the compliance of the Service Provider, the persons engaged, the manufacturers and/or the persons controlling them and/or of goods (including their components and packages) offered by the Supplier and their manufacturers, and of the services provided and their providers, with national security requirements and/or the provisions of the PPL, including Article 37(9), Article 47(9) and/or Article 45(2)(1), the provisions of the PL, including Article 50(9), Article 58(4)(1) and/or Article 47(9) of the PPL and/or sanctions;

14.3.10. If at least one of the grounds referred to in Article 90 of the PPL or Article 98 of the PL (with the exception of Article 90(1)(2) and (4) of the PPL or Article 98(1)(2) and (4) of the PL, which shall be deemed to constitute the grounds for exclusion, if such ground was applicable during the Procurement), or of the grounds for termination of the Contract set out in the CC of the Republic of Lithuania or any other legislative act, occurs;

14.3.11. due to other omissions that hinder the performance of the Contract and/or other cases referred to in the Contract.

14.4. The Customer shall unilaterally terminate the Contract with a written notice given to the Supplier when the Government of the Republic of Lithuania, in accordance with the procedure laid down in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security of the Republic of Lithuania, adopts a decision confirming that the Contract is nonconforming to the national security interests, or when, in accordance with the procedure laid down in this Law, the recommendations of the Commission for Coordination of the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security are made with regard to the measures relating to the protection of objects of importance to ensuring national security necessary to ensure national security interests. Such the Contract shall be deemed unlawful and null and void; the moment of the Contract becoming void shall be determined in accordance with the above Law.

14.5. The Contract shall be deemed unlawful and null and void if it is established that the performance of the Contract is in conflict with sanctions (at least one of the applicable sanctions) implemented in the Republic of Lithuania, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania, and in other international, European Union and Lithuanian legislation and Sanctions Implementation and Control Policy. The moment of the Contract becoming void shall be determined in accordance with the above Law. In the event of declaring the Contract void, restitution shall be applied and, if restitution in kind is not possible, compensation shall be made according to the monetary value of what has been received, in accordance with the rates set out in the Contract, provided that such compensation does not contradict the criteria of reasonableness, fairness and justice.

14.6. The Customer shall immediately unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Supplier or suspend its performance for the period of implementation of sanctions, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania and other international, European Union and Lithuanian legislation and Sanctions Implementation and Control Policy, with a written notice given to the Supplier where the Contract has entered into force prior to the establishment of implementation of such international sanctions in the Republic of Lithuania and that is not in conflict with the European Union or international legislation. It is prohibited to assume new obligations under the Contract the fulfilment whereof would be in conflict with international sanctions implemented in the Republic of Lithuania.

14.7. The Supplier shall have the right to unilaterally terminate this Contract by giving a written notice of less than 30 (thirty) days to the Customer in the event of non-payment by the Customer to the Service Provider, and

where the amount owed by the Customer exceeds the accrued amount of late interest referred to in the Special Conditions of the Contract.

14.8. The Contract may be terminated in other cases and in accordance with other procedure set out in the Contract and/or the CC as well as other legislation.

14.9. Upon termination of the Contract or its declaration null and void due to the fault of the Service Provider, including without limitation, due to the application of sanctions imposed on the Supplier or any person engaged thereby, shareholder, manufacturer, Object of Procurement (any part thereof) or due to national security threats posed by the Supplier or any person engaged thereby, shareholder, beneficiary, Object of Procurement (any part thereof), the quantity purchase obligations of the Customer shall not be valid. Furthermore, if the Contract is terminated due to the fault of the Service Provider, the Customer shall acquire the right to the Contract performance security. Losses or expenses incurred by the Customer and penalties charged to the Supplier may be deducted from the amounts payable to the Service Provider.

14.10. In the event of termination of the Contract, the Customer shall pay the Supplier for the Services duly delivered and accepted prior to the termination of the Contract, together with penalties charged to it (if applicable).

14.11. In the event of termination of the Contract, the Supplier shall pay to the Customer penalties charged to it and shall indemnify the Customer against all damages caused to the Customer as a result of improper performance of the Contract and/or termination of the Contract through the fault of the Service Provider, including, but not limited to, the difference in prices resulting when the Customer purchases the missing Services from third persons.

14.12. Termination of the Contract shall not affect the validity of the terms and conditions of the Contract establishing the dispute settlement procedure, including the warranty periods, and other terms and conditions of the Contract if these terms and conditions remain valid in accordance with their substance also after termination of the Contract.

15. EXTENSION OF THE TERM OF THE CONTRACT AND/OR CONTRACTUAL OBLIGATION

15.1. The deadline for performing contractual obligations (a single Service / item of Goods / order / stage / another obligation, hereinafter: the '**Contractual Obligation**') may be extended in any of the following circumstances:

15.1.1. circumstances relating to a delay in performing actions by the public authorities in relation to the Procurement object, the deadlines set out in the legislation or their internal procedures, or legislation issued by the public authorities temporarily restricting the movement of persons, goods, services, or their delivery, which has a direct impact on the fulfilment of the Contractual Obligation. The submission of notes or questions with regard to replying to, adjusting or approving of which the time limit set for the public authority is extended shall not be considered a delay;

15.1.2. works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and such need could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation, which has a direct impact on the performance of the Contractual Obligation;

15.1.3. Where the Customer, for objective reasons arising during the performance of the Contract, is prevented from fulfilling the obligations assumed under and expressly set out in the Contract, and the Supplier is prevented from fulfilling the Contractual Obligation as a result;

15.1.4. if the economic entities related to the Customer, other than the Supplier and economic entities related to it (subcontractors, economic operators, partners, other co-contractors of the Service Provider) fail to execute works, deliver the goods or provide services in due time, without which the Supplier is objectively unable to commence or fulfil the Contractual Obligation.

15.2. The term of the Contractual Obligation may only be extended during the term of the Contractual Obligation in accordance with the procedure set out in the Contract:

15.2.1. Upon receipt by the Customer of a written request from the Service Provider, together with objective arguments, facts and evidence supporting the extension of the time limit due to the occurrence of one or more of the above circumstances. The Customer shall have the right to refuse or accept the extension of the Contractual Obligation in writing after having assessed the request. Failure to provide the Customer with evidence, calculations, specific arguments, and facts will prevent the Customer from approving the extension of the Contractual Obligation;

15.2.2. Upon written notification by the Customer to the Supplier and upon submissions thereto a reasoned explanation as to the circumstances and the duration for which an extension of the Contractual Obligation is necessary. The Supplier shall inform the Customer in writing within no later than 1 (one) working day and confirm

that it accepts the extension of the Contractual Obligation. The Supplier shall have the right to object to the extension of the Contractual Obligation only if the Supplier is able, at its own expense and effort and with the consent of the Customer, to remedy the circumstances that have arisen and have necessitated the extension of the Contractual Obligation;

15.2.3. The extension of the Contractual Obligation shall be for a period not exceeding the duration of the specific circumstance.

15.3. If the extension of the particular Contractual Obligation affects the duration of an individual stage or the Contract, the duration of the stage or the Contract shall be extended for the same period as the Contractual Obligation is extended, including the time for the provision of Services / supply of Goods remaining for the Supplier before the occurrence of the circumstance.

15.4. The extension of the time limit for the Contractual Obligation shall not entitle the Supplier to claim any additional payment, unless otherwise expressly, clearly and unambiguously provided for in the Contract.

15.5. The time limit for the Contractual Obligation may be extended for a maximum period of 8 (eight) months throughout the entire duration of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified extension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Supplier shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, but the Customer shall pay the Supplier for the Services / Goods delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Supplier shall pay the Customer penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, if applicable.

15.6. An extension of the time limit for the Contractual Obligation shall be evidenced by a written agreement, or an equivalent document, which shall be considered as a written reasoned request of a Party and a written consent of the other Party for extension of the Contractual Obligation. In all cases, the agreement for extension of the Contractual Obligation or the request and consent for extension shall be signed by the persons responsible for the performance of the Contract and authorised by the Parties. Such agreements or request and consent shall be considered an integral part of the Contract.

15.7. If the extension is made in accordance with the procedure set out in this Section due to the circumstances referred to in clause 15.1 of the General Conditions of the Contract, such extension shall constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein and shall not constitute a modification to the Contract. If the extension is due to circumstances other than those referred to in Section 15 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the procedure set out in this Section, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be made in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

16. CONTRACT SUSPENSION

16.1. The performance of the Contract may be suspended in any of the following circumstances:

16.1.1. the suspension, reduction or cancellation of the Customer's funding for the project and/or the subject matter of this procurement, which requires the Customer to attract additional funding;

16.1.2. circumstances directly affecting the performance of the Contract, which are related to legislation issued by the public authorities (if the date of entry into force of such legislation was not clear at the time of conducting the procurement), require the Parties to take additional action, or require the Customer to carry out an additional purchase or to issue an additional internal regulation, or to hire and engage more staff from other projects;

16.1.3. works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation. This circumstance shall apply if the need which has become apparent during the performance of the Contract has a direct impact on the performance of the Contract;

16.1.4. legal/arbitration disputes with the Customer or third persons, the subject matter of which is directly related to the performance of the Contract;

16.1.5. unforeseen circumstances have arisen which are objectively beyond the control of the Parties, which were not known to the Parties at the time of conducting the Procurement, and the elimination of which would reasonably require additional time, decisions, negotiations with the Supplier or third parties (e.g., the public authorities), and/or additional purchases. The circumstance shall only apply if the same circumstance would be faced by the Parties to the Contract in any event, irrespective of who is the Service Provider, and such circumstance directly affects the performance of the Contractual Obligation or the Contract;

16.1.6. the Customer is unable to perform its obligations under the procedure laid down in the Contract due to unforeseen circumstances and the Supplier is unable to perform the Contract as a result;

16.1.7. The Service delivery requires additional resources, goods, equipment which were not provided for in the Procurement documents and no reasonable and prudent Supplier could have foreseen such a need, and the same circumstance would be faced by any other Supplier in the course of performing this Contract, and the circumstance has a direct impact on the performance of the Contract.

16.1.8. During the term of the Contract, if the Supplier and/or its subcontractors are directly or indirectly subject to sanctions, or if the Customer has reasonable grounds to suspect that the provision of services under the Contract may give rise to a risk of breaches of sanctions legislation, the Customer shall have the right to suspend the provision of services under the Contract immediately. If, within 2 (two) months of the suspension of the Services/Goods, the circumstances giving rise to the imposition of sanctions do not disappear and/or the Supplier fails to provide documentation from independent and reliable sources and/or official findings refuting the Customer's conclusions regarding the imposition of sanctions, the Customer shall have the right to terminate the Contract immediately and unilaterally, due to the fault of the Supplier, by informing the Supplier thereof in writing. Upon receipt from the Supplier of the supporting documentation referred to in this clause which refutes the findings of the Customer with regard to the imposition of sanctions, the Customer shall carry out an additional assessment. In the event that the additional assessment carried out by the Customer does not lead to a change in the conclusion regarding the imposition of sanctions against the subject, the Customer shall have the right to terminate the Contract unilaterally and without delay, due to the fault of the Supplier, by notifying the Supplier in writing.

16.2. The performance of the Contract may only be suspended during the term of the Contract in accordance with the procedure set out in the Contract:

16.2.1. Upon receipt by the Customer of a written request from the Supplier stating the circumstance for suspension (clause 16.1 of the General Conditions of the Contract) and the arguments, objective facts and evidence supporting the occurrence of the circumstance and the possible duration. The Customer shall have the right to refuse or accept the suspension of the Contract in writing after having assessed the request. Throughout the term of the Contract (if the Contract is suspended), the Customer will not be able to approve the suspension if no specific arguments and facts supported by evidence have been submitted by the Service Provider;

16.2.2. the Customer informs the Supplier in writing and provides a reasoned explanation as to the circumstances and the duration of the suspension. The Supplier shall inform the Customer in writing at least within 1 (one) working day and confirm that it accepts the suspension. The Supplier shall only be entitled to object to the suspension of the Contract if the Supplier is able to remedy, at its own expense and effort, the circumstances that have led to the necessity to suspend the performance of the Contract.

16.2.3. The Supplier shall be obliged to suspend the performance of the Contract immediately upon receipt of the Customer's written notice of suspension, but at the latest within 1 (one) working day after the date of sending the confirmation to the Customer.

16.3. The suspension shall not exceed the duration of a specific and reasonable circumstance. The Contract shall not be extended for the period of the suspension, but for the period which, after the circumstances have ceased to exist, had remained under the Contract for the Supplier to perform its contractual obligations.

16.4. If the term of the Contract is expressed as a specific date, the term of the Contract may be extended for the period of the suspension, but no additional period of time shall be granted for the fulfilment of the Service Provider's obligations, i.e., after the renewal of the Contract the Supplier shall have the same period of time to provide Services / to supply Goods as it had before the suspension.

16.5. The occurrence of the circumstances and the suspension of the Contract shall not entitle the Supplier to claim additional payment, unless otherwise expressly, clearly and unambiguously provided for in the Contract.

16.6. The Contract may be suspended for a period of maximum 8 (eight) months throughout the entire term of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified suspension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Supplier shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, but the Customer shall pay the Supplier for the Services / Goods delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Supplier shall pay the Customer penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, if applicable.

16.7. The Parties shall confirm the suspension of the Contract by written agreement. A reasoned written request for suspension by one of the Parties and a written consent of the other Party shall be considered as equivalent to a document confirming suspension of the Contract. In all cases, the suspension agreement or the request for suspension and the consent to suspension shall be signed by the persons responsible for the performance of the

Contract and authorised by the Parties. Such agreements, requests and consents shall make an integral part of the Contract.

16.8. The suspended Contract, including all contractual obligations, cannot be executed until the end of the period of suspension as specified in writing in a suspension agreement or other agreement between the Parties.

16.9. If the suspension takes place in accordance with the procedures set out in Section 16, such suspension shall be deemed to constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out in the Contract and shall not constitute a modification to the Contract. If the suspension is due to circumstances other than those referred to in Chapter 16 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the procedure set out in this Chapter, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be carried out in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

17. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE

17.1. The Contract and all the rights and obligations arising from the Contract shall be governed by the laws and other regulatory acts of the Republic of Lithuania. The Contract is made and shall be construed in accordance with the law of the Republic of Lithuania.

17.2. Any disagreements or disputes arising between the Parties in connection with this Contract shall be settled by mutual agreement, through negotiations. In the case of failure of the Parties to reach agreement, any disputes, disagreements or claims arising from the Agreement or in connection herewith, violation, termination or validity hereof, which have not been resolved amicably, shall be settled in the courts of the Republic of Lithuania in accordance with the procedure established by the laws of the Republic of Lithuania.

18. CORRESPONDENCE

18.1. The Parties to the Contract communicate in the Lithuanian language (if a Party to the Contract is a foreign entity – English or another language agreed with Customer). Any notices, consents and other communications that the Party may give under the Contract shall be deemed valid and properly delivered if they are personally handed over to the other Party with proof of receipt or sent by registered mail or email (with proof of receipt) at the addresses indicated in the Contract or other addresses indicated by a Party in writing when delivering the notice.

18.2. If the Party's address, name, telephone number, e-mail address, bank account details, legal entity or VAT payer codes change, such Party must inform the other Party in a written notification no later than 3 (three) calendar days from the moment of their change. Upon the failure by a Party to comply with these requirements, it shall have no right to claim or counter-claim, if the actions of the other Party, based on the last data known to it, are contrary to the terms and conditions of the Contract or it has not received any notification sent based on those data.

If the Party's address, name, telephone number, e-mail address, bank account details change and the other Party is properly informed about it, a separate amendment to the Contract is not made. This provision does not apply in case of change of legal entity or VAT payer code.

19. PROCEDURE FOR USING AND REPLACING ECONOMIC ENTITIES, SUBCONTRACTORS AND SPECIALISTS

19.1. Neither Party shall have the right to transfer all or part of the rights and obligations under this Contract to any third party without a prior written consent of the other Party, except for assignment of a monetary claim under a factoring agreement with a third party (financier). The Parties agree that the assignment of a monetary claim arising from the Contract to a third party (financier) shall not change any other rights and obligations between the Parties established in the Contract and legal acts.

19.2. During the performance of the Contract, the following procedure for using and replacing economic entities and specialists on whose capacities the Supplier relied with regard to the qualification requirements when participating in the Procurement shall apply:

19.2.1. In performing the Contract, the Supplier cannot change the economic entity on the capacities whereof it relied with regard to the qualification requirements (hereinafter: the '**economic entity**') and/or the specialist named in its tender without the Customer's written consent. The newly employed economic entity and/or specialist who will replace the previous one shall possess qualifications not lower than those required by the Procurement documents, which the newly engaged economic entity and/or specialist must have acquired before the start of the performance of the obligations under the Contract, moreover it cannot pose a threat to national security, its use cannot conflict with sanctions. Moreover, in accordance with the requirements set out in the Procurement documents, documentation justifying non-conformity of the economic entity to the grounds for exclusion (if applied

during the conduct of the Procurement) shall be provided. The economic entity and/or specialist whose qualifications have been relied on may be replaced only in the following cases:

19.2.1.1. where the economic entity is bankrupt or is subject to any analogous situation;

19.2.1.2. where the economic entity and/or specialist due to objective reasons (e.g., the economic entity and/or specialist refuses to participate in the performance of the Contract, becomes ill or injured, where legal relations with the Supplier are terminated, etc.) cannot participate in the performance of the Contract;

19.2.1.3. when the Service Provider's economic entity and/or specialist does not comply with the provisions of the PPL or the PL, poses a threat to national security, is subject to sanctions, as defined in the Law on Implementation of Sanctions, and/or there are any other grounds set out in the legislation that require replacement;

19.2.1.4. the Supplier has submitted a written request to the Customer, at least 7 (seven) working days before the intended replacement, together with documents substantiating the qualifications of the newly engaged entity and/or specialist and the absence of grounds for the economic entity's exclusion (other documents may be requested regarding compliance with the requirements of national security requirements in accordance with the PPL or PL). The request must state the reasons for replacing the economic entity or specialist.

19.2.2. The Customer shall have the right to permit replacement of an economic entity and/or specialist if the Supplier has submitted a request in a timely and appropriate manner together with all documents confirming the qualifications of the engaged economic entity and/or specialist as well as other documents requested, and the Customer has established compliance with all terms and conditions of the Procurement and of the Contract.

19.2.3. If the Customer agrees to replacement of the economic entity and/or specialist, the Parties shall not sign a separate agreement, but the Service Provider's written request and the Customer's written consent shall constitute an equivalent document, which shall be considered an integral part of the Contract. The Supplier shall not be entitled to engage an economic entity and/or specialist unless the written consent of the Customer has been obtained. The replacement of the economic entity and specialist on whose qualifications have been relied shall not constitute a modification of the Contract but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein.

19.2.4. The following procedure for replacing or using subcontractors other than economic entities for the performance of the Contract shall apply:

19.2.4.1. The Supplier shall be obliged to inform the Customer of the subcontractors to be engaged prior to the commencement of the contractual obligation performance, at least seven (7) working days before the intended engagement, specifying a share of obligations to be performed by each subcontractor under the Contract (it is necessary to name specific actions to be performed by a subcontractor and to indicate what percentage of the Contract price it represents), their contact details, names, country of incorporation, controlling persons, their country of registration, and responsible persons (and any other information to be provided by instruction of the Customer). The same notification obligation shall apply to the Supplier who intends to replace or use a subcontractor during the performance of the Contract. A subcontractor of whom the Customer has not been notified in writing and in relation to whom the Customer's consent has not been obtained shall not be entitled to perform the Contract, which shall be deemed a material breach of the Contract;

19.2.4.2. Subcontractors may be used only for those lots of the Contract for which the Supplier intended to use subcontractors as indicated in its tender, save for the cases when the Supplier substantiates in writing the necessity to use a subcontractor for the unforeseen lot of the Contract to ensure the proper performance of the Contract and the Customer gives its written consent;

19.2.4.3. The Customer will not verify the qualifications and grounds for the exclusion of subcontractors who are not economic entities (except where during the Procurement the grounds for subcontractors' exclusion were verified and/or the provisions regarding national security interests were applied, e.g., the provisions of Article 47(9) of the PPL and/or of Article 45(2¹) of the PPL;

19.2.5. If the Customer agrees to the change or use of a subcontractor, the Parties shall not sign a separate agreement, but the Service Provider's written request and the Customer's written consent shall be considered as an equivalent document, which shall be considered an integral part of the Contract. The change or use of a subcontractor under the terms and conditions set out in the Contract shall not be deemed to be a modification to the Contract, but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein. The Supplier shall not be entitled to change or use a subcontractor unless the Customer's written consent has been obtained.

19.2.6. The Customer shall have the right to refuse the use of a person if it is determined that the Contract would not be in the interests of national security, the provisions of the PPL or the PL applicable during the Procurement and/or that the performance of the Contract would be contrary to sanctions.

19.2.7. If subcontractors that are appropriately made public so request, the Customer will pay them directly. The Customer will inform a subcontractor of this possibility with a special notice within 3 (three) calendar days of the day of receipt of information from the Supplier on a subcontractor to be used. In order to use the possibility of direct settlement, the subcontractor shall, not later than within 2 (two) calendar days, inform the Customer in writing. In this case, a tripartite agreement will be concluded with the Customer, Supplier and subcontractor wherein the procedure for direct settlement with the subcontractor is provided for, including the right of the Supplier to object to undue payments. The signing of the tripartite agreement regarding direct settlement with the subcontractor shall not alter the liability of the Supplier concerning the performance of the Contract.

19.3. The Supplier executing the Contract on a joint venture basis shall have the right to refuse or change a joint venture partner (hereinafter: the '**partner**') only for the reasons below:

19.3.1. where the partner is bankrupt or is being wound up, suspends its economic activity or is subject to any other analogous situation under the procedure provided for in other legislation.

19.3.2. if, due to other objective and justified circumstances, the partner is no longer able to perform the Contract, including, but not limited to, cases where the partner fails to comply with the provisions of the PPL or the PL, poses a threat to national security, the partner has been subjected to international sanctions within the meaning of the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania, the partner is in difficult financial situation leading to non-performance of the Contract and/or to refusal to execute the Contract, and in the event of occurrence of any other objective and unforeseen reasons leading to the partner's withdrawal from the joint venture agreement.

19.4. The Supplier must submit a reasoned written request and the following documents to the Customer at least 10 (ten) working days before the intended change or refusal of the partner:

19.4.1. a request to change the composition of the Supplier and evidence supporting at least one circumstance for the change of the partner referred to in the Contract;

19.4.2. a copy of the new joint venture agreement or amendment to the existing joint venture agreement in which the obligations of the withdrawing partner are assumed in full by the remaining joint venture partner(s) (hereinafter: the '**remaining partner**');

19.4.3. documents certifying the qualifications of the remaining or newly engaged partner. In all cases, the qualifications of the remaining partner or newly engaged partner must be at least equal to those of the withdrawing partner. In the case of the newly engaged partner, as well as in accordance with the requirements set out in the Procurement documents, documentation shall also be provided to justify non-conformity of the engaged partner (if any) to the grounds for exclusion (if applied during the conduct of the Procurement).

19.5. The Customer shall, upon receipt of the Service Provider's request together with the other documents referred to in the Contract, assess the possibilities for change within 10 (ten) working days and inform the Supplier in writing of the termination of the Contract or of the authorisation to refuse or to engage the partner. If the Customer agrees, the Parties shall sign an agreement which shall be considered an integral part of the Contract. The refusal or change of the partner on the terms and conditions set out in the Contract shall not be considered a modification of the Contract, but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein.

20. FINAL PROVISIONS

20.1. The Supplier confirms that it does not oppose to the Customer's reorganisation, split-off, conversion, or transfer of an undertaking, activities (business) carried out by it or any part thereof on other legal grounds (including, but not limited to, a contribution in the form of assets, an undertaking, its activities (business) or any part thereof to the authorized capital of third persons) and, be it carried out:

20.1.1. shall not require any additional security for the performance of obligations. In such cases, no additional consents or permits of the Suppliers shall be necessary. Where such consents or permits are necessary due to the imperative requirements of the legislation, the Suppliers shall undertake to issue them immediately, but not later than within the time limit indicated in the Customer's request;

20.1.2. In those cases where it is established that the Services / Goods stipulated in this Contract are required by both the Customer and/or the economic entity who has acquired the rights and obligations of the Customer or any part thereof under the Contract, the Suppliers shall perform the obligations set out in this Contract as required in respect of both the Customer and the economic entity who has acquired the rights and obligations or any part thereof under the Contract;

20.1.3. If the subject-matter of the Contract is divided into lots (or incorporated in the subject-matter of another similar contract concluded based on the same procurement), the Contract value, quantity and scope of the subject-matter of the Contract, the amount of security for the performance of the Contract (if required), and any other contractual terms and conditions are divided (or incorporated) in accordance with the conditions (if applicable) for reorganization, split-off, conversion or transfer of an undertaking, activities (business) carried out by it or any part thereof, or in proportion to the share of obligations assumed by the new Parties to the Contract;

20.1.4. The obligations set out in the Contract shall be taken over and the Contract shall be further performed by the transferee of the rights and obligations of the Customer, with the essential terms and conditions of the Contract unchanged, in accordance with the law (within the context of the legal requirements regulating (public) procurement) applicable to the status of the economic entity who has acquired the rights and obligations or any part thereof under this Contract.

20.1.5. The Parties agree and confirm that in case of replacement of the Customer pursuant to the conditions and procedure laid down in the Contract a written notification of a relevant transfer of the rights and obligations of the Customer as given by the Customer and/or the economic entity who is taking over the rights and obligations of the Customer or any part thereof under the Contract shall be deemed sufficient and adequate notice equivalent to an agreement between the Parties on amending the Contract, where no amendment shall be executed as a separate agreement.

20.2. The Parties undertake to ensure that all personal data are processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation (hereinafter: the 'GDPR')) and other legislation governing the processing and protection of personal data.

20.3. Each Party shall inform its employees and other data subjects related to it of the processing of their personal data by the other Party in accordance with the requirements of the GDPR and shall provide supporting evidence for that at the request of the other Party. A Party, failing to fulfil or improperly fulfilling the obligations provided for in this clause, shall compensate the other Party for any losses resulting from that, including, but not limited to, fines and/or other pecuniary sanctions imposed by the public authorities.

20.4. If, in the course of performing the Contract, the other Party processes personal data on behalf of the Customer as the data processor, a data processing agreement must be concluded immediately after the signature of the Contract, the content whereof is made publicly available on the LTG [website³](#) or, if the need to process personal data arises after the signature of the Contract, the data processing agreement shall be signed by the Parties immediately, but not later than before the start of personal data processing. By the data processing agreement, the Parties may not modify the Contract terms and conditions and/or change economic equilibrium in favour of the Service Provider.

20.5. If, in the course of performing the Contract, the Customer transfers personal data to the other Party as an independent data controller, a data transfer agreement will be signed immediately after the signature of the Contract the content whereof is made publicly available on the LTG [website⁴](#) or, if the need to transfer personal data arises after the signature of the Contract, the data transfer agreement shall be signed by the Parties immediately, but not later than before the start of personal data transfer. By the agreement, the Parties may not modify the Contract terms and conditions and/or shift the economic balance in favour of the Service Provider.

20.6. When concluding and performing this Contract, the Customer shall process the personal data of the employees of the other Party for the purposes of concluding and performing the Contract, performing the duties of the Customer established in the applicable legal acts and for other purposes in accordance with the legal requirements.

20.7. Detailed information on the processing of personal data is provided in the Privacy Notice available on the LTG website at <https://www.litrail.lt/privatumo-politika>.

20.8. The invalidity or conflict of any provisions with the laws or other normative legal acts of the Republic of Lithuania in this Contract shall not release the Parties from the performance of the obligations assumed thereby. In this case, such provision must be replaced by a provision that in accordance with the legal requirements comes as close as possible to the purpose of the Contract and its other provisions.

³ https://www.litrail.lt/documents/10279/12257986/LTG_data_processing+agreement_EN_2023.docx/4e862da0-9518-4315-876f-c0226d1dce2e

⁴ <https://www.litrail.lt/documents/10279/12257986/LTG-Data-transfer-agreement---EN---2023.docx/fe0ff2c3-0268-49c8-bed9-dac5052a39a0>

20.9. The present Contract consists of the Special and General Conditions of the Contract, technical specification, the Service Provider's tender and annexes specified in the Contract. The documents that constitute the Contract are mutually explanatory. If the provisions of the Special Conditions of the Contract and/or the annexes thereto are inconsistent with the provisions of the General Conditions of the Contract, the provisions of the Special Conditions of the Contract and the annexes thereto shall prevail. In case of discrepancies between the Special Conditions of the Contract and their annex, i.e., technical specification, priority shall be given to the technical specification. In case of discrepancies between the Special Conditions of the Contract and other annexes to the Special Conditions of the Contract, the text of the Special Conditions of the Contract signed by the Parties shall prevail, followed then by the annexes to the Special Conditions of the Contract, then by the documents of procurement based whereon the Contract has been awarded, and then by the tender submitted by the Supplier as well as other additional documents provided by it. If the provisions of the additional documents submitted by the Supplier contravene the mandatory (public) procurement regulations, such provisions shall be considered invalid.

20.10. Annex No. 1 Register Form for Weights of Packages of Goods to the General Conditions of the Contract.